

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- * Neuvoston asetus (EY) N:o 1469/95, annettu 22 päivänä kesäkuuta 1995, eräiden EMOTR:n tukiosastosta rahoitettujen toimien edunsaajien osalta toteutettavista toimenpiteistä 1

- Komission asetus (EY) N:o 1470/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta 4

- Komission asetus (EY) N:o 1471/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1021/94 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 55. osittaista tarjouskilpailua varten 6

- * Komission asetus (EY) N:o 1472/95, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995, tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta 7

- * Komission asetus (EY) N:o 1473/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, neuvoston asetuksella (EY) N:o 517/94 perustettujen tekstiilejä koskevien määrällisten kiintiöiden toisen erän hallintoa ja jakoa koskevista erityissäännöistä 13

- * Komission asetus (EY) N:o 1474/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyissä sopimuksissa määrättyjen tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista muna-alan ja ovalbumiinien osalta 19

- * Komission asetus (EY) N:o 1475/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta moottoriajoneuvojen jälleenmyyntiä ja huoltopalvelua koskevien sopimusten ryhmiin 25

Hinta: 18 ecua

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

* Komission asetus (EY) N:o 1476/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, oliiviöljyalan tuontitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä	35
* Komission asetus (EY) N:o 1477/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, Uruguayn kierroksen maataloussopimuksen täytäntöönpanoon liittyvistä tietyistä siirtymätoimenpiteistä oliiviöljyalalla	37
* Komission asetus (EY) N:o 1478/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, asetusten N:o 164/67/ETY, (ETY) N:o 1777/74 ja (ETY) N:o 3011/79 kumoamisesta	39
* Komission asetus (EY) N:o 1479/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, Madeiran humalahankintaa koskevien toimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2225/92 muuttamisesta	40
* Komission asetus (EY) N:o 1480/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, Kanariansaarten humalahankintaa koskevien erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2224/92 muuttamisesta	41
* Komission asetus (EY) N:o 1481/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, Kanariansaariin liittyvien erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä perunoiden osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 2168/92 muuttamisesta (arvioitu tase)	42
* Komission asetus (EY) N:o 1482/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, maatalousalojen tuotteiden ja kyseisistä tuotteista jalostuksessa saatujen tiettyjen tavaroiden osalta yhteisessä tullitariffissa väliaikaisesti sovellettavista muuntokursseista	43
* Komission asetus (EY) N:o 1483/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Madeiran ja Azorien hyväksi perunoiden ja sikurin osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 2165/92 muuttamisesta	45
* Komission asetus (EY) N:o 1484/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, siipikarjanliha- ja muna-alan sekä ovalbumiinin tuonnissa sovellettavien lisätullien järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja asetuksen N:o 163/67/ETY kumoamisesta	47
* Komission asetus (EY) N:o 1485/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, tiettyjä alppi- ja vuoristorotuja olevien muiden kuin teuraseläimiksi tarkoitettujen sonnien, lehmien ja hiehojen tuontia koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hoidosta 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisenä aikana	52
* Komission asetus (EY) N:o 1486/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, tuontitariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta sianliha-alalla tiettyjen CN-koodeihin ex 0203 19 55 ja ex 0203 29 55 kuuluvien tuotteiden osalta 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisellä kaudella	58
* Komission asetus (EY) N:o 1487/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, Kanariansaarten hankintataseen vahvistamisesta sianliha-alan tuotteiden osalta ja yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden tukien vahvistamisesta	63
* Komission asetus (EY) N:o 1488/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä	68

* Komission asetus (EY) N:o 1489/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta	75
Komission asetus (EY) N:o 1490/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	81
Komission asetus (EY) N:o 1491/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, tiettyjen siipikarjanliha-alan tuotteiden vientituen ennakkovahvistustodistuksia koskevien 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 jätettyjen hakemusten hyväksyttävyydestä	83
Komission asetus (EY) N:o 1492/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, maatalouden muuntokurssien vahvistamisesta	84
Komission asetus (EY) N:o 1493/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta	86
Komission asetus (EY) N:o 1494/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 2517/94 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 14. osittaista tarjouskilpailua varten	88
Komission asetus (EY) N:o 1495/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta	90
Komission asetus (EY) N:o 1496/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta	92

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1469/95,

annettu 22 päivänä kesäkuuta 1995,

eräiden EMOTR:n tukiosastosta rahoitettujen toimien edunsaajien osalta toteuttavista toimenpiteistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽³⁾,

sekä katsoo, että

Kööpenhaminassa kesäkuussa 1993 ja Essenissä joulukuussa 1994 kokoontunut Eurooppa-neuvosto korosti yhteisön talousarvioon liittyvien petosten ja sääntöjenvastaisuuden vastaisen toiminnan tärkeyttä; olisi tehostettava toimenpiteitä, joiden avulla varmistetaan, että yhteisen maatalouspolitiikan täytäntöönpanoon käytettäviä yhteisön varoja ei myönnetä sellaisille henkilöille tai järjestöille, joiden luotettavuudesta ei kyseessä olevien toimien asianmukaisen täytäntöönpanon osalta ole kaikkia takeita,

yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 ⁽⁴⁾ 8 artiklassa veloitetaan jäsenvaltiot toteuttamaan kaikki EMOTR:n tukiosastosta rahoitettavien toimien tosiasiallisen toteuttamisen ja niiden asianmukaisuuden varmistamiseksi ja sääntöjenvastaisuuden estämiseksi ja niihin kohdistuvien seuraamusten toteuttamiseksi tarvittavat toimenpiteet,

yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheuttomasti maksettuja määriä koskevista sääntöjenvastaisuuksista ja näiden määrrien takaisinperimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta 4 päivänä maaliskuuta 1991 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 595/

91 ⁽⁵⁾ säädetään muun muassa, että jäsenvaltiot antavat komissiolle säännöllisin väliajoin tietoa havaituista sääntöjenvastaisuuksista sekä oikeudellisista tai hallinnollisista menettelyistä, joiden tarkoituksena on sääntöjenvastaisuuksiin syyllistyneiden henkilöiden rankaiseminen, jotta saadaan järjestelmällistä tietoa sääntöjenvastaisista käytännöistä ja voidaan periä takaisin aiheuttomasti maksetut määrät,

kyseisiä säännöksiä on tarpeen täydentää yhteisön järjestelmällä, jonka avulla kaikki jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat erityisesti tarjouskilpailujen, vientitukien myöntämisen ja interventiotuotteiden alennettuun hintaan myymisen yhteydessä tunnistaa toimijat, jotka ovat syyllistyneet tahallisesti tai vakavan laiminlyönnin johdosta tai joiden voidaan perustellusti epäillä syyllistyneen yhteisön varojen väärinkäyttöön; tämän perusteella olisi määriteltävä rikkomuksen vakavuuden mukaan ja sen perusteella, onko rikkomus näytetty toteen vai onko asiasta olemassa epäily, eriateisia toimenpiteitä, tehostetusta valvonnasta kyseisten toimijoiden myöhemmin määriteltäviin toimiin osallistumisen kieltämiseen, kun heidän vilpillinen toimintansa on näytetty toteen,

toimijoiden mahdollisimman korkean suojan varmistamiseksi ja erityisesti luottamuksellisuuden ja vaitiolovelvollisuuden sekä rikosoikeudenkäyntiä koskevien kansallisten sääntöjen noudattamiseksi on aiheellista soveltaa asetuksen (ETY) N:o 595/91 vastaavia säännöksiä olenaisiin osiin; tietojen suojaamisen osalta voidaan soveltaa tulli- ja maatalousalan keskinäisestä avunannosta annetussa neuvoston asetuksessa säädettyjä asiaa koskevia säännöksiä,

tätä järjestelmää on sovellettava yhteisessä maatalouspolitiikassa sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi annettuja tai myöhemmin annettavia erityisiä säännöksiä ja erityisesti komission tuomioistuimen sille siirtämää toimivaltaa käyttäen vahvistamia valvontaa ja seuraamuksia koskevia säännöksiä täydentäen, ja

⁽¹⁾ EYVL N:o C 151, 2.6.1994, s. 13⁽²⁾ EYVL N:o C 56, 6.3.1995, s. 175⁽³⁾ EYVL N:o C 393, 31.12.1994, s. 81⁽⁴⁾ EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL N:o L 125, 8.6.1995, s. 1)⁽⁵⁾ EYVL N:o L 67, 14.3.1991, s. 11

lisäksi komissio teki petosten vastaisen toiminnan horisontaalisella tasolla 7 päivänä heinäkuuta 1994 ehdotuksen asetukseksi (EY/Euratom) yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta⁽¹⁾; heti neuvoston hyväksyttyä tarkoitettua asetusta siinä säädettyä kaikkia yhteisön politiikan aloja koskevaa yhteistä oikeudellista kehystä sovelletaan tässä asetuksessa käyttöön otettuihin toimenpiteisiin; tällä välin olisi säädettävä, että tämän asetuksen soveltamista koskeviin yksityiskohtaisiin sääntöihin voi väliaikaisesti sisältyä vastaavia erityisesti sääntöjenvastaisuuksien määrittelyä koskevia sääntöjä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön yhteisön järjestelmä, jonka avulla voidaan mahdollisimman nopeasti tunnistaa sekä ilmoittaa jäsenvaltioiden kaikille toimivaltaisille viranomaisille sekä komissiolle sellaiset toimijat, joiden luotettavuutta on EMOTR:n tukiosastosta rahoitettujen tarjouskilpailujen, vientitukien myöntämisen ja interventiotuotteiden alennettuun hintaan myymisen alalla heidän aiempien velvoitteidensa asianmukaisen täytäntöönpanon yhteydessä kokemuksen perustella syytä epäillä.

2. Tässä asetuksessa tarkoitetaan 'toimijoilla, joiden luotettavuutta on syytä epäillä', sellaisia toimijoita luonnollisina henkilöinä tai oikeushenkilöinä;

- a) jotka hallinnollisen tai oikeudellisen viranomaisen lopullisen päätöksen mukaisesti ovat tahallisesti tai vakavan laiminlyönnin johdosta syyllistyneet yhteisön asiaankuuluvien säännösten vastaisuuksiin ja perusteetomasti hyötynneet tai pyrkineet hyötymään taloudellisesta edusta;
- b) joista jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset ovat tässä suhteessa vahvistettujen tosiasioiden perusteella tehneet ensimmäisen asteen hallinnollisen tai oikeudellisen päätöksen.

3. Siihen asti, kunnes sääntöjenvastaisuuden määrittelystä annetut horisontaaliset säännökset tulevat voimaan, 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen tapaukset määritetään 5 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2 artikla

1. Tunnistamismenettelyn ja tiedonantoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen täytäntöönpanemisesta tekee aloitteen se jäsenvaltio, jossa epäily toimijan luotettavuudesta ilmenee.

2. Jos jäsenvaltio ei täytä 1 kohdassa tarkoitettua velvoitettaan, komissio varmistautuu, vallitsevien oikeussäännösten nojalla, siitä, että asianomainen jäsenvaltio panee kyseisen tunnistamis- ja ilmoitusjärjestelmän täytäntöön.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen toimijoiden osalta seuraavat toimenpiteet:

- a) kaikkien toimijan suorittamien toimien tehostettu valvonta, ja/tai
- b) jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten määriteltävä, parhaillaan toteutettaviin toimiin kohdistettujen määrrien maksamisen keskeyttäminen ja tarvittaessa siihen liittyvän vakuuden vapauttaminen, kunnes hallinnollinen päätös sääntöjenvastaisuuden vahvistamisesta tai sen puuttumisesta on tehty, ja/tai
- c) osallistumiskielto, joka koskee tarvittaessa määritettäviä toimia ja ajanjaksoa.

Jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset määrittelevät b ja c alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden 5 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vahvistettujen arviointiperusteiden mukaisesti, ottaen aiheellisella tavalla huomioon, että sama toimija saattaa syyllistyä uusiin sääntöjenvastaisuuksiin. Kyseiset toimenpiteet toteutetaan sen jälkeen, kun mahdolliset jäsenvaltioiden kansallisissa lainsäädännössä säädetyt asiaan liittyvät muodollisuudet on saatettu päätökseen.

2. Kun kyseessä ovat 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen toimijain, sovelletaan yksinomaan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä.

3. Jos komissio ratkaisee tarjouskilpailut itse, se toteuttaa yhden tai useamman 1 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä tai, tapauksen mukaan, ehdottaa niistä yhtä tai useampaa jäsenvaltiolle.

4 artikla

1. Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden on oltava seuraavien periaatteiden sekä jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaiset:

- a) 3 artiklan 1 kohdan c alakohdassa ja tarvittaessa b alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden osalta asianomaisen toimijan kuuleminen ennakolta ja tämän valitusoikeus,
- b) suoritettujen tai epäillyn sääntöjenvastaisuuden ja jomman kumman 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden välinen suhteellisuus 5 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vahvistettavien säännösten mukaisesti,
- c) toimijoiden kohtelu ketään syrjimättömällä tavalla.

2. Jäsenvaltiot ja komissio toteuttavat kaikki tarvittavat turvallisuustoimenpiteet, jotta niiden tämän asetuksen nojalla vaihtamat tiedot pysyvät luottamuksellisina.

Näitä tietoja ei voida toimittaa muille henkilöille kuin niille, joiden tehtävä jäsenvaltiossa tai yhteisön toimieliimessä edellyttää kyseisten tietojen saamista, jollei tiedot toimittanut jäsenvaltio ole nimenomaisesti antanut siihen suostumustaan.

⁽¹⁾ EYVL N:o C 216, 6.8.1994, s. 11

Tämän asetuksen nojalla toimitetut tai saadut tiedot ovat kaikissa muodoissaan vaitiolovelvollisuuden alaisia ja niillä on sen jäsenvaltion, joka ne on vastaanottanut, kansallisen lainsäädännön ja yhteisön toimielimiin sovellettavien vastaavien säännösten vastaaville tiedoille myöntämä suoja.

Lisäksi näitä tietoja ei voi käyttää muihin kuin tässä asetuksessa säädettyihin tarkoituksiin, elleivät tiedot toimittaneet viranomaiset ole antaneet siihen nimenomaisesti suostumustaan, ja jos jäsenvaltiossa, jossa tiedot vastaanottanut viranomainen sijaitsee, voimassa olevat säännökset eivät ole tätä tiedottamista tai käyttöä vastaan.

Tietojen suojaamisen osalta sovelletaan tulli- ja maatalousalan keskinäiseen avunantoon liittyvässä sääntelyssä tähän tarkoitukseen säädettyjä säännöksiä.

3. Tämän asetuksen säännökset eivät vaikuta rikosoikeudenkäyntiä tai rikosoikeuden alalla jäsenvaltioiden keskinäistä oikeusapua koskevien sääntöjen soveltamiseen jäsenvaltioissa. Ne eivät estä oikeudellisten toimenpiteiden tai maatalousalan sääntelyn rikkomisen seurauksena aloitettujen menettelyjen yhteydessä tämän asetuksen mukaisesti saatujen tietojen käyttämistä; jälkimmäisessä tapauksessa kyseiset tiedot toimittaneen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle ilmoitetaan niiden käyttämisestä.

Jäsenvaltioiden on kuitenkin toteutettava kaikki tarvittavat hallinnolliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ensimmäisen alakohdan säännöksiä sovelletaan tavalla, joka ei estä tämän asetuksen tehokasta soveltamista, kun kyseessä ovat 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettut toimijat.

Jos kansallisissa säännöksissä säädetään oikeudellisen tutkinnan salaisuudesta, tässä asetuksessa säädettyyn

tietojen antamiseen on oltava toimivaltaisen oikeusviranomaisen lupa; toimivaltaisen hallintoviranomaisen on pyydettävä tällainen lupa mahdollisimman nopeasti.

5 artikla

Yksityiskohtaiset säännöt tämän asetuksen soveltamisesta annetaan asetuksen (ETY) N:o 729/70 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Ne koskevat muun muassa:

- tiedonantoja, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava;
- luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden välisten siteiden laatua, jonka perusteella näitä voidaan pitää tässä asetuksessa tarkoitettuina toimijoina;
- edellytyksiä, joilla toimijat voivat antamalla vakuuden estää 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen maksujen keskeyttämisen.

6 artikla

Tätä asetusta sovelletaan yhteisen maatalouspolitiikan alalla annettuja tai annettavia erityisiä säännöksiä täydentäen.

7 artikla

Komissio esittää ennen 6 päivää heinäkuuta 1997 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta ja ehdottaa saadun kertomuksen perusteella mahdollisesti tarpeellisia muutoksia tässä asetuksessa käyttöön otettuihin säännöksiin.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä kesäkuuta 1995.

Neuvoston puolesta

Ph. VASSEUR

Puheenjohtaja

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1470/95,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistami-
sesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 19 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,

sokerin vientitukien myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä 18 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 766/68⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1489/76⁽⁴⁾, mukaan denaturoimattoman ja sellaisenaan viedyn valkoisen sokerin ja raakasokerin tukea vahvistettaessa on otettava huomioon yhteisön ja maailman sokerimarkkinoiden tilanne ja erityisesti mainitun asetuksen 3 artiklassa tarkoitettut hinnat ja kustannukset; saman artiklan mukaisesti olisi myös otettava huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset näkökohdat,

raakasokerin tuki on vahvistettava vakiolaadulle; vakio-laatu määritellään raakasokerin vakiolaadusta ja yhteisön rajanylityspaikasta sokerialan cif-hintojen laskemiseksi 9 päivänä huhtikuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68⁽⁵⁾ 1 artiklassa; kyseinen tuki vahvistetaan lisäksi asetuksen (ETY) N:o 766/68 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti; kandisokeri määritellään sokerin vientitukien myöntämisen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 2 päivänä maaliskuuta 1970 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 394/70⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2529/94⁽⁷⁾; tällä tavalla laskettua tuen määrää on lisättyjä maku- tai väriaineita sisältäviin sokereihin sovellettava niiden sakkaroosipitoisuuden perusteella, ja sen vuoksi tuki on vahvistettava tämän pitoisuuden yhtä prosenttia kohden,

maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tuen eriyttämistä sokerin määräpaikan mukaan,

erityistapauksissa tuen määrä voidaan vahvistaa luonteeltaan tästä poikkeavilla säännöksillä,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽⁹⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltä ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi mainitun asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽¹⁰⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽¹¹⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽¹²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1053/95⁽¹³⁾,

tuki on vahvistettava joka toinen viikko; tukea voidaan muuttaa muuna aikana,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta nykyiseen sokerialan markkinatilanteeseen ja erityisesti sokerin noteerauksiin tai hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitettyjen määrien mukaiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 1995.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 143, 25.6.1968, s. 6

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 167, 26.6.1976, s. 13

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 89, 10.4.1968, s. 3

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 50, 4.3.1970, s. 1

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 269, 20.10.1994, s. 14

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽¹²⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽¹³⁾ EYVL N:o L 107, 12.5.1995, s. 4

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

**sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta
28 päivänä kesäkuuta 1995 annettuun komission asetukseen**

Tuotekoodi	Tuen määrä ⁽¹⁾
	— ecua/100 kg —
1701 11 90 100	35,67 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	35,74 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	35,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	35,74 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3878
	— ecua/100 kg —
1701 99 10 100	38,78
1701 99 10 910	38,85
1701 99 10 950	38,85
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3878

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viedyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan asetuksen (ETY) N:o 766/68 5 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL N:o L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3251/85 (EYVL N:o L 309, 21.11.1985, s. 14).

⁽³⁾ Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin voidaan myöntää tukia ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna säädetyin edellytyksin.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1471/95,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,****valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1021/94 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 55. osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 29 päivänä huhtikuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1021/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1333/95⁽⁴⁾, nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja,

asetuksen (EY) N:o 1021/94 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys, tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 55. osittaisesta tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset, neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽⁶⁾,

kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi mainitun asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1021/94, sellaisena kuin se on muutettuna, nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 55. osittaisessa tarjouskilpailussa 41,868 ecua sadalta kilogrammalta.

2. Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin voidaan myöntää tukea ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, säädetyin edellytyksin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 112, 3.5.1994, s. 13

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 129, 14.6.1995, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1472/95,
annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995,
tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisöjen tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽¹⁾,

ottaa huomioon tiettyjen yhteisöjen tullikoodeksista annetun asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevien säännösten vahvistamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3254/94⁽³⁾, ja erityisesti sen 173 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173–177 artiklassa säädetään perusteet, joiden nojalla komissio vahvistaa jaksoittaiset yksikköarvot mainitun asetuksen liitteessä 26 esitetyin luokittelun mukaisesti kuvatuille tuotteille, ja

edellä mainituissa artikloissa vahvistettujen sääntöjen ja perusteiden soveltaminen komissiolle asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti toimitettuihin tekijöihin johtaa yksikköarvon vahvistamiseen kyseisille tuotteille, siten kuin tämän asetuksen liitteessä määrätään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut yksikköarvot vahvistetaan, kuten liitteessä olevassa taulukossa esitetään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä kesäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Mario MONTI

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 346, 31.12.1994, s. 1

LIITE

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Uudet perunat 0701 90 51 0701 90 59	a)	45,13	591,95	84,18	328,56	13 620,11	7 306,01
		b)	258,65	294,50	37,03	98 224,27	94,25	8 857,82
		c)	437,78	1 729,06	37,83			
1.30	Kepasipuli (ei kuitenkaan istukassipulit) 0703 10 19	a)	31,17	408,88	58,15	226,95	9 407,96	5 046,56
		b)	178,66	203,42	25,58	67 847,48	65,10	6 118,46
		c)	302,39	1 194,33	26,13			
1.40	Valkosipuli 0703 20 00	a)	161,42	2 117,37	301,11	1 175,22	48 718,22	26 133,11
		b)	925,16	1 053,40	132,46	351 341,58	337,13	31 683,83
		c)	1 565,89	6 184,72	135,33			
1.50	Purjosipuli ex 0703 90 00	a)	42,20	553,55	78,72	307,24	12 736,47	6 832,01
		b)	241,87	275,39	34,63	91 851,68	88,14	8 283,14
		c)	409,37	1 616,88	35,38			
1.60	Kukkakaali ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	a)	129,66	1 700,78	241,86	944,00	39 132,94	20 991,44
		b)	743,13	846,34	106,40	282 215,36	270,80	25 450,05
		c)	1 257,80	4 967,88	108,71			
1.70	Ruusukaali 0704 20 00	a)	53,71	704,52	100,19	391,04	16 210,32	8 695,43
		b)	307,83	350,50	44,07	116 904,11	112,17	10 542,36
		c)	521,03	2 057,88	45,03			
1.80	Valko- ja punakaali 0704 90 10	a)	33,87	444,22	63,17	246,56	10 221,01	5 482,69
		b)	194,10	221,00	27,79	73 710,97	70,73	6 647,22
		c)	328,52	1 297,55	28,39			
1.90	Parsakaali (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>) ex 0704 90 90	a)	79,26	1 039,67	147,85	577,06	23 921,62	12 831,88
		b)	454,27	517,24	65,04	172 515,73	165,54	15 557,39
		c)	768,88	3 036,82	66,45			
1.100	Kiinankaali ex 0704 90 90	a)	81,30	1 066,43	151,65	591,91	24 537,32	13 162,14
		b)	465,96	530,55	66,71	176 955,95	169,80	15 957,81
		c)	788,67	3 114,99	68,16			
1.110	Keräsalaatti 0705 11 10 0705 11 90	a)	156,73	2 055,86	292,36	1 141,08	47 302,99	25 373,96
		b)	898,28	1 022,79	128,61	341 135,38	327,33	30 763,43
		c)	1 520,40	6 005,06	131,40			
1.120	Endiivit ex 0705 29 00	a)	21,82	286,22	40,70	158,86	6 585,54	3 532,57
		b)	125,06	142,39	17,91	47 492,98	45,57	4 282,90
		c)	211,67	836,03	18,29			
1.130	Porkkanat ex 0706 10 00	a)	31,60	414,53	58,95	230,08	9 537,95	5 116,29
		b)	181,13	206,23	25,93	68 784,93	66,00	6 202,99
		c)	306,57	1 210,83	26,50			
1.140	Retiisit ja retikat ex 0706 90 90	a)	39,42	517,08	73,53	287,00	11 897,43	6 381,94
		b)	225,93	257,25	32,35	85 800,78	82,33	7 737,48
		c)	382,41	1 510,37	33,05			
1.160	Herneet (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 10 0708 10 90	a)	326,11	4 277,67	608,32	2 374,28	98 424,27	52 796,10
		b)	1 869,07	2 128,15	267,60	709 807,12	681,09	64 010,08
		c)	3 163,54	12 494,85	273,41			

Koodi	Tavaran kuvaus Laji, lajike, CN-koodi	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Pavut:							
1.170.1	Pavut (<i>Vigna</i> - ja <i>Phaseolus</i> -suvun lajit) ex 0708 20 10 ex 0708 20 90	a) b) c)	93,67 536,88 908,71	1 228,74 611,30 3 589,10	174,74 76,87 78,54	682,00 203 889,61	28 272,03 195,64	15 165,49 18 386,67
1.170.2	Pavut (<i>Phaseolus</i> -suvun lajit, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 10 ex 0708 20 90	a) b) c)	108,70 623,01 1 054,49	1 425,86 709,37 4 164,87	202,77 89,20 91,13	791,41 236 597,95	32 807,48 227,02	17 598,37 21 336,30
1.180	Härkäpavut ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 532,05 900,52	1 217,67 605,79 3 556,75	173,16 76,18 77,83	675,86 202 051,92	28 017,21 193,88	15 028,81 18 220,95
1.190	Latva-artisokat 0709 10 10 0709 10 20 0709 10 30	a) b) c)	115,68 663,01 1 122,19	1 517,40 754,91 4 432,24	215,79 94,93 96,99	842,22 251 786,77	34 913,61 241,60	18 728,13 22 706,02
1.200	Parsa:							
1.200.1	— vihreä ex 0709 20 00	a) b) c)	466,74 2 675,06 4 527,72	6 122,28 3 045,85 17 882,89	870,64 383,00 391,31	3 398,11 1 015 890,42	140 866,83 974,78	75 562,85 91 612,54
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	a) b) c)	114,14 654,20 1 107,28	1 497,24 744,88 4 373,38	212,92 93,67 95,70	831,03 248 442,68	34 449,91 238,39	18 479,39 22 404,45
1.210	Munakoisot 0709 30 00	a) b) c)	91,31 523,33 885,77	1 197,72 595,87 3 498,47	170,32 74,93 76,55	664,78 198 740,91	27 558,09 190,70	14 782,53 17 922,37
1.220	Ruotiselleri eli lehtiselleri (<i>Apium graveolens</i> , var. <i>dulce</i>) ex 0709 40 00	a) b) c)	59,79 342,68 580,01	784,28 390,18 2 290,84	111,53 49,06 50,13	435,31 130 137,72	18 045,34 124,87	9 679,76 11 735,76
1.230	Kanttarellit 0709 51 30	a) b) c)	1 678,38 9 619,47 16 281,61	22 015,65 10 952,84 64 306,63	3 130,80 1 377,26 1 407,15	12 219,56 3 653 128,78	506 555,28 3 505,31	271 723,04 329 437,50
1.240	Makeat ja miedot paprikat 0709 60 10	a) b) c)	137,38 787,39 1 332,71	1 802,06 896,53 5 263,72	256,27 112,73 115,18	1 000,21 299 021,17	41 463,29 286,92	22 241,47 26 965,59
1.250	Fenkoli 0709 90 50	a) b) c)	73,55 421,54 713,49	964,77 479,98 2 818,05	137,20 60,35 61,66	535,49 160 087,46	22 198,27 153,61	11 907,45 14 436,61
1.270	Bataatit, tuoreina, kokonaisina, ihmisravinnoksi tarkoitettuina 0714 20 10	a) b) c)	47,44 271,90 460,21	622,28 309,59 1 817,65	88,49 38,93 39,77	345,39 103 256,96	14 317,96 99,08	7 680,35 9 311,67
2.10	Tuoreet kastanjat (<i>Castanea</i> -suvun lajit) ex 0802 40 00	a) b) c)	83,78 480,18 812,73	1 098,96 546,73 3 210,01	156,28 68,75 70,24	609,97 182 353,87	25 285,81 174,98	13 563,65 16 444,59
2.30	Tuoreet ananakset ex 0804 30 00	a) b) c)	46,50 266,51 451,09	609,95 303,45 1 781,64	86,74 38,16 38,99	338,55 101 211,41	14 034,32 97,12	7 528,20 9 127,20
2.40	Tuoreet avokadot ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	a) b) c)	135,89 778,85 1 318,25	1 782,51 886,81 5 206,64	253,49 111,51 113,93	989,37 295 778,50	41 013,66 283,81	22 000,27 26 673,17

Koodi	Tavaran kuvaus Laji, lajike, CN-koodi	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.50	Tuoreet guavat ja mangot ex 0804 50 00	a) b) c)	128,05 733,91 1 242,20	1 679,68 835,64 4 906,26	238,86 105,08 107,36	932,29 278 714,55	38 647,51 267,44	20 731,04 25 134,35
2.60	Makeat appelsiinit, tuoreet:							
2.60.1	— veri- puoliveriappelsiinit 0805 10 01 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 32 0805 10 42 0805 10 51	a) b) c)	71,44 409,45 693,02	937,09 466,21 2 737,20	133,26 58,62 59,89	520,12 155 494,88	21 561,45 149,20	11 565,85 14 022,46
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamou- tis, Ovalis, Trovita ja Hamlins 0805 10 05 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 34 0805 10 44 0805 10 55	a) b) c)	53,24 305,14 516,46	698,35 347,43 2 039,85	99,31 43,69 44,64	387,61 115 879,81	16 068,29 111,19	8 619,25 10 449,99
2.60.3	— muut 0805 10 09 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 36 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	47,31 271,16 458,96	620,59 308,75 1 812,71	88,25 38,82 39,67	344,45 102 976,61	14 279,09 98,81	7 659,49 9 286,38
2.70	Tuoreet mandariinit (myös tangeriinit ja sat- sumat); tuoreet klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit:							
2.70.1	— klementiinit ex 0805 20 11 ex 0805 20 21	a) b) c)	75,56 433,06 732,98	991,13 493,09 2 895,03	140,95 62,00 63,35	550,11 164 460,64	22 804,67 157,81	12 232,73 14 830,99
2.70.2	— monrealit (monreales) ja satsumat ex 0805 20 13 ex 0805 20 23	a) b) c)	43,41 248,82 421,15	569,47 283,31 1 663,38	80,98 35,62 36,40	316,08 94 493,39	13 102,78 90,67	7 028,50 8 521,37
2.70.3	— mandariinit ja wilkingit ex 0805 20 15 ex 0805 20 25	a) b) c)	51,89 297,40 503,37	680,65 338,63 1 988,15	96,79 42,58 43,50	377,79 112 942,74	15 661,02 108,37	8 400,78 10 185,12
2.70.4	— tangeriinit ja muut ex 0805 20 17 ex 0805 20 19 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	65,92 377,83 639,50	864,72 430,20 2 525,80	122,97 54,10 55,27	479,95 143 485,81	19 896,23 137,68	10 672,61 12 939,49
2.80	Tuoreet sitruunat (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limo- num</i>) 0805 30 20	a) b) c)	69,99 401,17 679,00	918,13 456,77 2 681,82	130,57 57,44 58,68	509,60 152 348,63	21 125,18 146,18	11 331,83 13 738,73
2.85	Tuoreet limetit (<i>Citrus aurantifolia</i>) ex 0805 30 90	a) b) c)	108,91 624,21 1 056,51	1 428,60 710,73 4 172,86	203,16 89,37 91,31	792,93 237 051,76	32 870,41 227,46	17 632,13 21 377,22

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.170	Persikat ex 0809 30 19 ex 0809 30 59	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Nektariinit 0809 30 11 0809 30 51	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Luumut 0809 40 10 0809 40 40	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Mansikat 0810 10 10 0810 10 90	a) b) c)	351,18 2 012,75 3 406,72	4 606,49 2 291,74 13 455,33	655,08 288,17 294,43	2 556,79 764 369,84	105 990,13 733,44	56 854,52 68 930,53
2.205	Vadelmat 0810 20 10	a) b) c)	756,30 4 334,66 7 336,72	9 920,55 4 935,50 28 977,45	1 410,78 620,61 634,08	5 506,30 1 646 149,85	228 260,75 1 579,54	122 442,12 148 449,05
2.210	Mustikat (<i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät) 0810 40 30	a) b) c)	194,02 1 112,01 1 882,15	2 545,00 1 266,14 7 433,82	361,92 159,21 162,67	1 412,58 422 300,05	58 557,56 405,21	31 411,06 38 082,83
2.220	Kiivit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 90 10	a) b) c)	85,51 490,11 829,55	1 121,70 558,05 3 276,43	159,51 70,17 71,69	622,59 186 127,19	25 809,03 178,60	13 844,31 16 784,87
2.230	Granaattiomenat ex 0810 90 85	a) b) c)	87,74 502,87 851,15	1 150,90 572,58 3 361,73	163,67 72,00 73,56	638,80 190 973,13	26 480,98 183,25	14 204,76 17 221,87
2.240	Kakiluumut eli persimonit (myös saronhedelmät) ex 0810 90 85	a) b) c)	370,13 2 121,36 3 590,55	4 855,07 2 415,41 14 181,42	690,43 303,73 310,32	2 694,76 805 617,56	111 709,68 773,02	59 922,57 72 650,23
2.250	Litsit ex 0810 90 30	a) b) c)	334,33 1 916,17 3 243,26	4 385,46 2 181,78 12 809,73	623,65 274,35 280,30	2 434,11 727 694,47	100 904,59 698,25	54 126,58 65 623,16

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1473/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

neuvoston asetuksella (EY) N:o 517/94 perustettujen tekstiilejä koskevien määrällisten kiintiöiden toisen erän hallintoa ja jakoa koskevista erityissäännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muiden kuin kahdenvälisen sopimusten, pöytäkirjojen tai muiden järjestelyjen taikka muiden yhteisön erityisten tuontimenettelyjen soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen kolmansien maiden tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 7 päivänä maaliskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 517/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1325/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 3 ja 6 kohdan ja sen 21 artiklan 2 ja 3 kohdan yhdessä sen 25 artiklan 3 kohdan kanssa,

sekä katsoo, että

komissio on perustanut asetuksellaan (EY) N:o 2944/94⁽³⁾ erityiset hallinto- ja jakosäännöt tekstiilejä koskeville asetuksella (EY) N:o 517/94 vahvistetuille määrällisille kiintiöille ja avannut vuodelle 1995 määrällisten kiintiöiden ensimmäisen osuuden, joka jaetaan jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten 3 päivän joulukuuta ja 15 päivän joulukuuta 1994 välisenä aikana ilmoittamien hakemusten perusteella,on aiheellista avata nopeasti näiden kiintiöiden osalta, joiden tasoa on nostettu asetuksella (EY) N:o 1325/95 uusien jäsenvaltioiden liittymisen johdosta, toinen erä ja säätää, että se koskee asetuksen (EY) N:o 2944/94 soveltamisalaan kuulumattomia määriä, lukuun ottamatta Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tuotteisiin sovellettaviin kiintiöihin kuuluvia määriä, koska vuoden 1988 kahdenväliseen MFA-monikuitusopimuksen kuulumattomien testiilituotteiden kauppaa koskevassa 19 päivänä tammi-kuuta 1995 parafoidussa ja 10 päivänä huhtikuuta 1995 tehdyllä neuvoston päätöksellä 95/155/EY⁽⁴⁾ väliaikaisesti täytäntöön pannussa sopimuksen määrätään, että näitä määriä sovelletaan Kiinan kansantasavallasta tapahtuvaan vientiin,

ensimmäisen erän aikana saadun kokemuksen perusteella näyttää siltä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ilmoittamat määrät huomioon ottaen, että perinteiseen kaupankäyntiin perustuvan menetelmän uudistaminen tuntuisi asianmukaiselta niiden käyttöön ottoon asetuksella (EY) N:o 2944/94 johtaneet perusteet huomioon ottaen sovellettuna ainoastaan rajoitettuun määrään kiin-

tiöitä; on näin ollen suotavaa, että sitä sovelletaan toisen erän jaossa soveltuvin osin ainoastaan kyseisiin kiintiöihin, ja säätää, että muut kiintiöt jaetaan jäsenvaltioiden ilmoitusten komissioon saapumisjärjestyksessä periaatteen "ensin tullutta palveliaan ensin" mukaisesti; tämä valinta perustuu toteamukseen, että tämä menetelmä on jaon perusmenetelmä asetuksen (EY) N:o 517/94 kirjaimen ja hengen mukaisesti; on kuitenkin suotavaa toimijoiden suuremman määrän hyväksi rajoittaa kunkin toimijan osalle tulevat määrät tämän menetelmän perusteella ennakkolta määritettyyn määrään, jolla on kuitenkin riittävä taso, jotta kyseiset toimijat voivat tehdä taloudellisesti perusteltavissa olevia liiketoimia,

jotta ne määrät, joiden tuontiin on tämän asetuksen mukaisesti saatu lupa, käytettäisiin mahdollisimman tehokkaasti, olisi vahvistettava tuontilupien voimassaoloaika kuudeksi kuukaudeksi luvanantopäivästä alkaen ja sallittava jäsenvaltioille, sen jälkeen kun niille on ilmoitettu komission päätöksestä, luvananto ainoastaan, jos kyseinen toimija voi osoittaa todeksi sopimuksen olemassaolon ja todistaa, ettei aikaisemmin ole saanut tämän asetuksen mukaisesti yhteisössä tuontilupaa kyseisten luokkien ja kyseisten maiden osalta, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksella (EY) N:o 517/94 perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa annetaan asetuksella (EY) N:o 517/94 perustettujen ja liitteessä I esitettyjen vuonna 1995 sovellettavien määrällisten kiintiöiden toisen erän hallintaa koskevat tietyt erityissäännöt. Se täsmentää jakosäännöt, joita sovelletaan näissä kiintiöissä vielä käytössä oleviin määriin.

OSASTO I

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen ja liitteessä II esitettyjen kiintiöiden toinen erä lasketaan tämän asetuksen voimaantulosta jäsenvaltioiden sellaisia hakemuksia koskevien ilmoitusten komissioon saapumisjärjestyksessä, jotka eivät ylitä toimijakohtisesti ennalta määrättyjä liitteessä IV esitettyjä määriä, periaatteen "ensin tullutta palveliaan ensin" mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 67, 10.3.1994, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 128, 13.6.1995, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 310, 3.12.1994, s. 48⁽⁴⁾ EYVL N:o L 104, 6.5.1995, s. 1

OSASTO II

3 artikla

Liitteessä III tarkoitettujen määrällisten kiintiöiden toinen erä jaetaan kahteen osaan, joista toinen varataan perinteisille maahantuojille, toinen muille toimijoille mainitussa liitteessä esitettyjen määrien osalta. Nämä määrät jaetaan 4—7 artiklassa esitettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti toimijoiden ennen 17 päivää heinäkuuta 1995 jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille esittämien tuontilupahakemusten perusteella. Mainitut viranomaiset ilmoittavat haetut määrät komissiolle viimeistään 20 päivänä heinäkuuta 1995.

4 artikla

Jonkin liitteessä III tarkoitettujen maan alkuperä tuotteiden luokan perinteisinä maahantuojina pidetään maahantuojia, jotka todistavat jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille tuoneensa vuoden 1992 aikana samaan luokkaan kuuluvia ja samasta maasta peräisin olevia tuotteita.

Jokaista luokkaa ja jokaista maata kohden perinteisille maahantuojille tuojakohtaisesti jaettava määrä ei voi olla suurempi kuin kunkin maahantuojan vuonna 1992 tosiasiallisesti samaan luokkaan kuuluva ja samasta maasta tuoma määrä.

Jos jäsenvaltioiden ilmoittamien määrien perusteella perinteisille maahantuojille myönnettävät määrät ovat yhteensä suuremmat kuin niille varattu osa, kullekin myönnettäviä määriä vähennetään suhteellisesti.

5 artikla

Muille maahantuojille varattu osuus on jaettava haettuihin määriin suhteutettua jakomenetelmää soveltamalla niin, ettei tuojakohtaisesti haettu määrä ylitä tämän asetuksen liitteessä IV ilmoitettua määrää.

6 artikla

Jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle 3 artiklan viimeisessä virkkeessä ilmoitetun määräajan kuluessa haetut määrät luokittain ja maittain, jotka on esitetty liitteessä III, sekä

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

toimijoiden määrän ja ilmoittavat tarvittaessa 4 artiklassa tarkoitettujen perinteisten maahantuojien jättämien hakemusten osalta kunkin maahantuojan vuoden 1992 aikana tuomat määrät.

Näin ilmoitettujen kokonaistietojen perusteella komissio päättää määrällisistä perusteista, joiden perusteella jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää tuontiluvat tämän osaston säädösten mukaisesti.

Jos tietylle maalle ja tietylle tuotteelle myönnettyjä määriä jää jollekin toimijaryhmälle varattua osasta käyttämättä, komissio voi asetuksessa (EY) N:o 517/94 olevassa 25 artiklassa säädetyllä tavalla siirtää määrät toiselle maahantuojaryhmälle varattuun osaan jaettaviksi tähän toimijaryhmään sovellettavien määrällisten perusteiden mukaisesti.

7 artikla

Edellä 4—6 artiklassa säädetyllä perusteella tapahtuneen jaon jälkeen käyttämättä jääneet määrät jaetaan jäsenvaltioiden ilmoitusten komissioon saapumisjärjestyksessä periaatteen "ensin tullutta palvellaan ensiksi" mukaisesti 1 päivästä syyskuuta 1995 kello 10 Brysselin aikaa kyseisten toimijoiden laadusta riippumatta.

III OSASTO

8 artikla

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten antamien tuontilupien voimassaoloaika on kuusi kuukautta antopäivästä alkaen.

Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset myöntävät tuontiluvat, sen jälkeen kun komission päätöksestä on ilmoitettu, ainoastaan, jos kyseinen toimija voi osoittaa todeksi sopimuksen olemassaolon ja todistaa kirjallisesti, ettei aikaisemmin ole saanut yhteisössä tämän asetuksen mukaisesti myönnettyä tuontilupaa kyseisten luokkien ja kyseisten maiden osalta.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Leon BRITTAN

Varapuheenjohtaja

LIITE I

1 artiklassa tarkoitettut määrälliset rajoitukset

Kolmannet maat	Luokka	Yksikkö	Määrät
Pohjois-Korea	1	tonnia	128,0
	2	tonnia	145,0
	3	tonnia	49,0
	4	1 000 kpl	285,0
	5	1 000 kpl	123,0
	6	1 000 kpl	144,0
	7	1 000 kpl	93,0
	8	1 000 kpl	201,0
	9	tonnia	71,0
	12	1 000 paria	1 290,0
	13	1 000 kpl	1 509,0
	14	1 000 kpl	96,0
	15	1 000 kpl	108,0
	16	1 000 kpl	55,0
	17	1 000 kpl	38,0
	18	tonnia	61,0
	19	1 000 kpl	411,0
	20	tonnia	142,0
	21	1 000 kpl	2 961,0
	24	1 000 kpl	263,0
	26	1 000 kpl	173,0
	27	1 000 kpl	179,0
	28	1 000 kpl	285,0
	29	1 000 kpl	75,0
	31	1 000 kpl	293,0
	36	tonnia	91,0
	37	tonnia	356,0
	39	tonnia	51,0
	59	tonnia	466,0
	61	tonnia	40,0
	68	tonnia	75,0
69	1 000 kpl	184,0	
70	1 000 kpl	270,0	
73	1 000 kpl	93,0	
74	1 000 kpl	133,0	
75	1 000 kpl	39,0	
76	tonnia	75,0	
77	tonnia	9,0	
78	tonnia	115,0	
83	tonnia	34,0	
117	tonnia	51,0	
118	tonnia	23,0	
142	tonnia	10,0	
151A	tonnia	10,0	
151B	tonnia	10,0	
161	tonnia	152,0	
Bosnian ja Hertsegovinan tasavalta, Kroatian tasavalta ja entisen Jugoslavian liittotasavallan Makedonian alue	1	tonnia	6 926,0
	2	tonnia	8 545,0
	2a	tonnia	1 931,0
	3	tonnia	935,0
	5	1 000 kpl	1 986,0
	6	1 000 kpl	1 048,0
	7	1 000 kpl	605,0
	8	1 000 kpl	2 664,0
	9	tonnia	877,0
	15	1 000 kpl	772,0
	16	1 000 kpl	580,0
67	tonnia	722,0	

LIITE II

Toisen erän jako

Kolmannet maat	Luokka	Yksikkö	Yhteensä
Pohjois-Korea	1	tonnia	32,0
	2	tonnia	36,3
	3	tonnia	12,3
	4	1 000 kpl	71,3
	5	1 000 kpl	33,8
	6	1 000 kpl	36,0
	7	1 000 kpl	23,3
	8	1 000 kpl	101,3
	9	tonnia	17,8
	12	1 000 paria	322,5
	13	1 000 kpl	377,3
	14	1 000 kpl	25,5
	15	1 000 kpl	27,8
	16	1 000 kpl	13,8
	17	1 000 kpl	9,5
	18	tonnia	15,3
	19	1 000 kpl	102,8
	20	tonnia	36,3
	24	1 000 kpl	65,8
	26	1 000 kpl	43,3
	27	1 000 kpl	53,8
	28	1 000 kpl	71,3
	29	1 000 kpl	18,8
	31	1 000 kpl	73,3
	36	tonnia	22,8
	37	tonnia	89,0
	39	tonnia	12,8
	59	tonnia	116,5
	61	tonnia	10,0
	68	tonnia	18,8
	69	1 000 kpl	46,0
70	1 000 kpl	67,5	
73	1 000 kpl	23,3	
74	1 000 kpl	33,3	
75	1 000 kpl	9,8	
76	tonnia	19,5	
78	tonnia	28,8	
83	tonnia	10,8	
117	tonnia	12,8	
118	tonnia	5,8	
142	tonnia	2,5	
151A	tonnia	2,5	
151B	tonnia	2,5	
161	tonnia	38,0	
Bosnian ja Hertsegovinan tasavalta, Kroatian tasavalta ja entisen Jugoslavian liittotasavallan Makedonian alue	1	tonnia	1 751,8
	2	tonnia	2 137,0
	2a	tonnia	482,8
	3	tonnia	233,8
	9	tonnia	253,8
	15	1 000 kpl	213,8

LIITE III

Maahantuojien esittämien ja komissiolle ennen 20 päivää heinäkuuta 1995 tiedoksi annettujen pyyntöjen perusteella myönnetyn toisen erän jako

Kolmannet maat	Luokka	Yksikkö	Perinteisille maahantuojille varatut määrät	Muille maahantuojille varatut määrät	Yhteensä
Pohjois-Korea	21	1 000 kpl	581,0	237,3	818,3
	77	tonnia	1,6	0,7	2,3
Bosnian ja Hertsegovinan tasavalta, Kroatian tasavalta ja entisen Jugoslavian liittotasavallan Makedonian alue	5	1 000 kpl	393,0	160,5	553,5
	6	1 000 kpl	236,1	96,4	332,5
	7	1 000 kpl	125,5	51,3	176,8
	8	1 000 kpl	524,0	214,0	738,0
	16	1 000 kpl	109,9	44,9	154,8
	67	tonnia	128,2	52,3	180,5

LIITE IV

2—5 artiklassa tarkoitettut enimmäismäärät

Kolmannet maat	Luokka	Yksikkö	Enimmäismäärä
Pohjois-Korea	1	kilogrammaa	1 000
	2	kilogrammaa	1 000
	3	kilogrammaa	1 000
	4	kpl	5 000
	5	kpl	5 000
	6	kpl	5 000
	7	kpl	1 000
	8	kpl	5 000
	9	kilogrammaa	5 000
	12	paria	5 000
	13	kpl	5 000
	14	kpl	5 000
	15	kpl	1 000
	16	kpl	5 000
	17	kpl	5 000
	18	kilogrammaa	1 000
	19	kpl	5 000
	20	kilogrammaa	1 000
	21	kpl	5 000
	24	kpl	5 000
	26	kpl	5 000
	27	kpl	5 000
	28	kpl	5 000
	29	kpl	5 000
	31	kpl	5 000
	36	kilogrammaa	5 000
	37	kilogrammaa	5 000
	39	kilogrammaa	5 000
	59	kilogrammaa	5 000
	61	kilogrammaa	5 000
	68	kilogrammaa	5 000
	69	kpl	5 000
	70	kpl	5 000
73	kpl	5 000	
74	kpl	5 000	
75	kpl	5 000	
76	kilogrammaa	1 000	
77	kilogrammaa	1 000	
78	kilogrammaa	1 000	
83	kilogrammaa	1 000	
117	kilogrammaa	1 000	
118	kilogrammaa	1 000	
142	kilogrammaa	1 000	
151A	kilogrammaa	1 000	
151B	kilogrammaa	1 000	
161	kilogrammaa	1 000	
Bosnian ja Hertsegovinan tasavalta, Kroatian tasavalta ja entisen Jugoslavian liittotasavallan Makedonian alue	1	kilogrammaa	5 000
	2	kilogrammaa	5 000
	2 a	kilogrammaa	5 000
	3	kilogrammaa	5 000
	5	kpl	5 000
	6	kpl	5 000
	7	kpl	5 000
	8	kpl	5 000
	9	kilogrammaa	5 000
	15	kpl	5 000
	16	kpl	5 000
67	kilogrammaa	5 000	

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1474/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyissä sopimuksissa määrättyjen tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista muna-alan ja ovalbumiinien osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan, 6 artiklan 1 kohdan ja 15 artiklan,ottaa huomioon ovalbumiinien ja laktalbumiinien yhteisestä kauppajärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2738/75⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (EY) N:o 3290/94, ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan, 4 artiklan 1 kohdan ja 10 artiklan

sekä katsoo, että

Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen yhteydessä yhteisö neuvotteli useita sopimuksia ja erityisesti maataloutta koskevan sopimuksen, sopimuksessa määrätään muun muassa tiettyjen kolmansista maista lähtöisin olevien muna-alan tuotteiden ja ovalbumiinien pääsystä yhteisön markkinoille kuuden vuoden ajaksi; sen vuoksi olisi annettava erityiset yksityiskohtaiset säännöt muna-alaa ja ovalbumiineja koskevan tuontijärjestelyn soveltamisesta 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisenä aikana,

tämän järjestelyn hallinnointi olisi varmistettava tuontitodistusten avulla; tätä tarkoitusta varten olisi määriteltävä erityisesti hakemusten esittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä hakemuksissa ja todistuksissa pyydetävät tiedot poiketen siitä, mitä maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1199/95⁽⁵⁾, 8 artiklassa säädetään; lisäksi todistukset olisi annettava harkinta-ajan jälkeen ja mahdollisesti soveltaen harkinta-ajan jälkeen ja soveltaen mahdollisesti yhteistä hyväksymisprosenttia; toimijoiden hyväksi olisi säädettävä, että

todistushakemus voidaan vetää pois hyväksymiskertoimen vahvistamisen jälkeen,

tuonnin säännöllisyyden varmistamiseksi on tarpeen tasata tämän asetuksen liitteessä I määrätty määrät koko vuodelle,

järjestelyn tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi mainitussa järjestelyssä käytettävien tuontitodistusten takuusummaksi olisi tässä järjestelmässä vahvistettava 20 ecua 100 kilogrammaa (kuorellisia munia) kohden,

tämän järjestelyn moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ja erityisesti siihen muna- ja ovalbumiinialalla sisältyvän keinotteluvaaran poistamiseksi olisi toimijoiden kyseiseen järjestelyyn pääsulle asetettava tiettyjä täsmennettyjä edellytyksiä, joiden tarkoituksena on varmistaa, että näiden toiminta kyseisellä alalla on vakavasti otettavaa,

toimijoiden huomiota olisi kiinnitettävä siihen, että todistuksia voidaan käyttää ainoastaan niiden tuotteiden osalta, jotka ovat kaikkien yhteisössä voimassa olevien eläinlääkintäsäädöksiä mukaiset, ja

siipikarjanlihan ja munien hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Avataan 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi liitteessä I esitetyt tariffikiintiöt siinä määrätuille tuoteryhmille ja siinä määrättyin edellytyksin.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitetut kiintiöt jaetaan seuraavasti:

E1-ryhmän osalta:

- 20 prosenttia 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta välisenä aikana,
- 30 prosenttia 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana,
- 30 prosenttia 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän maaliskuuta välisenä aikana,
- 20 prosenttia 1 päivän huhtikuuta ja 30 päivän kesäkuuta välisenä aikana,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 49⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105⁽³⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 104⁽⁴⁾ EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1⁽⁵⁾ EYVL N:o L 119, 30.5.1995, s. 4

E2 ja E3-ryhmien osalta:

- 25 prosenttia 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta välisenä aikana,
- 25 prosenttia 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana,
- 25 prosenttia 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän maaliskuuta välisenä aikana,
- 25 prosenttia 1 päivän huhtikuuta ja 30 päivän kesäkuuta välisenä aikana,

3 artikla

Kaiken 1 artiklassa tarkoitettujen kiintiöiden rajoissa tapahtuvan tuonnin edellytyksenä on tuontitodistuksen esittäminen.

4 artikla

Edellä 3 artiklassa tarkoitettuja tuontitodistuksia koskevat seuraavat säännökset:

- a) tuontitodistuksen hakijan on oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka hakemuksen esittämishetkellä voi todistaa jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille tuoneensa kumpanakin todistushakemusten jättövuotta edeltävistä kahdesta kalenterivuodesta vähintään 50 tonnia (kuorellisia munia) vastaavan määrän asetuksiin (ETY) N:o 2771/75 ja (ETY) N:o 2783/75 kuuluvia muita kuin siitosmunatuotteita tai joka on hyväksytty käsittelemään munatuotteita neuvoston direktiivin 89/437/ETY 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti⁽¹⁾; vähittäiskauppias tai ravintolanpitäjä, joka myy näitä tuotteita loppukuluttajalle, ei kuitenkaan voi hyötyä mainitusta järjestelystä,
- b) todistushakemus voi sisältää ainoastaan yhden tämän asetuksen liitteessä I esitetyn ryhmän numeroista; se voi koskea useaa eri CN-koodiin kuuluvaa ja yhdestä ainoasta maasta peräisin olevaa tuotetta. Tässä tapauksessa kaikki CN-koodit ja niiden kuvaukset on merkittävä 16 ja 15 kohtaan, tässä järjestyksessä. E2 ja E3-ryhmien osalta kokonaismäärä on muutettava kuorellisiksi muniksi.

Todistushakemuksessa mainitun määrän on oltava vähintään yksi tonni ja enintään 10 prosenttia kyseisessä ryhmässä ja 2 artiklassa säädettyä ajanjaksona käytettävissä olevasta määrästä,

- c) todistushakemuksessa ja todistuksen 8 kohdassa on oltava maininta alkuperämaasta; todistus velvoittaa tuomaan mainitusta maasta,
- d) todistushakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on oltava jokin seuraavista maininnoista:

Reglamento (CE) n° 1474/95
 Forordning (EF) nr. 1474/95
 Verordnung (EG) Nr. 1474/95
 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1474/95
 Regulation (EC) No 1474/95
 Règlement (CE) n° 1474/95
 Regolamento (CE) n. 1474/95
 Verordening (EG) nr. 1474/95
 Regulamento (CE) n° 1474/95
 Asetus (EY) N:o 1474/95
 Förordning (EG) nr 1474/95

- e) lisenssin 24 kohdassa on oltava jokin seuraavista maininnoista:

Reducción del derecho del AAC conforme a lo establecido en el Reglamento (CE) n° 1474/95
 Reduktion i toldsatsen i henhold til forordning (EF) nr. 1474/95
 Ermäßigung des Zollsatzes gemäß Verordnung (EG) Nr. 1474/95
 Μείωση του δασμού του ΚΔ όπως προβλέπεται στον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1474/95
 Reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EC) No 1474/95
 Réduction du droit du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) n° 1474/95
 Riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 1474/95
 Verlagering van het GDT-recht op grond van Verordening (EG) nr. 1474/95
 Redução do direito da PAC previsto no Regulamento (CE) n° 1474/95
 Maksua alennettu seuraavan mukaisesti: Asetus (EY) N:o 1474/95
 Reduktion av Gemensamma tulltaxans tariffer enligt förordning (EG) nr 1474/95.

5 artikla

1. Todistushakemus voidaan tehdä ainoastaan jokaisen 2 artiklassa tarkoitettujen ajanjakson kymmenen ensimmäisen päivän aikana.
2. Lisenssihakemus voidaan hyväksyä ainoastaan, jos hakija kirjallisesti ilmoittaa, ettei ole esittänyt sekä sitoutuu olemaan kyseisenä ajanjaksona esittämättä toista hakemusta saman ryhmän tuotteista jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään tai toisessa jäsenvaltiossa. Jos hakija esittää useamman hakemuksen saman ryhmän tuotteista, mitään näistä hakemuksista ei hyväksytä.

Jokainen hakija voi kuitenkin esittää useita tuontitodistushakemuksia niistä tuotteista, jotka kuuluvat yhteen ainoaan ryhmän numeroon, jos nämä tuotteet ovat peräisin eri maista. Hakemukset, jotka kukin koskevat yhtä ainoaa alkuperämaata, on tehtävä samanaikaisesti jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle. Niitä pidetään 4 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen enimmäismäärien ja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 212, 22.7.1989, s. 87.

edeltävässä kohdassa esitetyn säännön soveltamisen osalta yhtenä hakemuksena.

3. Kaikkien 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitodistuksia koskeviin hakemuksiin on liitettävä vakuus, joka on 20 ecua 100 kilogrammaa (kuorellisia munia) kohden.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viidenä työpäivänä sen jälkeen, kun hakemuksen jättämisaika päättyi, jokaisesta kyseisestä ryhmän tuotteesta tehdyt hakemukset. Tähän ilmoitukseen on sisällyttävä luettelo hakijoista ja yhteenveto hakemusmääristä ryhmittäin.

Kaikki ilmoitukset, myös "nollailmoitukset", on tehtävä teleksillä tai telekopion muodossa säädettyinä työpäivänä liitteessä II esitetyn mallin mukaisesti, jos yhtään hakemusta ei ole esitetty, tai liitteessä II ja III esitettyjen mallien mukaisesti, jos hakemuksia on esitetty.

5. Komissio päättää viipymättä, missä määrin 4 artiklassa tarkoitettuja hakemuksia voidaan hyväksyä.

Jos todistushakemuksissa esitetyt määrät ylittävät käytävissä olevat määrät, komissio vahvistaa hakemusmääriä koskevan yhteisen hyväksymisprosentin. Jos tämä prosenttiosuus on alle 5 prosenttia, komissio ei voi hyväksyä hakemuksia, joten vakuudet vapautetaan välittömästi.

Toimija voi vetää todistushakemuksensa pois kymmenen työpäivän aikana siitä, kun yhteinen hyväksymisprosentti on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, jos tämän prosenttiosuuden soveltaminen johtaa 20 tonnia (kuorellisia munia) pienemmän määrän vahvistamiseen. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava siitä komissiolle viiden

päivän aikana siitä, kun hakemus vedetään pois ja vapautettava vakuus välittömästi.

Komissio määrittää jäljelle jäävän määrän, joka lisätään 1 artiklassa tarkoitettua kiintiöjaksoa seuraavan jakson käytettävissä olevaan määrään.

6. Todistukset myönnetään viipymättä komission tehtyä päätöksen.

7. Todistuksia voidaan käyttää ainoastaan niiden tuotteiden osalta, jotka ovat kaikkien yhteisössä voimassa olevien eläinlääkintäsäädösten mukaiset.

6 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 2 kohdan mukaan tuontitodistukset ovat voimassa sataviisikymmentä päivää niiden tosiasiallisen myöntämispäivän jälkeen. Todistusten voimassaoloaika ei kuitenkaan voi ylittää 30 päivää kesäkuuta 1996.

Tämän asetuksen nojalla myönnettyjä tuontitodistuksia ei voida siirtää toiselle henkilölle.

7 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 säännöksiä sovelletaan sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen soveltamista.

Tämän asetuksen nojalla tuotu määrä ei saa olla suurempi kuin tuontitodistuksen 17 ja 18 kohdassa mainittu määrä, poiketen siitä, mitä mainitun asetuksen 8 artiklan 4 kohdassa säädetään. Luku "0" on tätä varten kirjattava mainitun todistuksen 19 kohtaan.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

(tonneina)

Ryhmän numero	CN-koodi	Sovellettava yhteisen tullitariffin tulli ecua/tonni tuotteen paino	Tariffikiintiöt 1.7.1995—30.6.1996
E 1	0407 00 30	152	95 000
E 2	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	711 310 331 687 176	7 000 (*)
E 3	3502 10 91 3502 10 99	617 83	10 000 (*)

(*) Tonnimäärät koskevat kuorellisia munia

Muunto tehdään asetuksen (ETY N:o 2454/93 (EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1) liitteessä 77 vahvistettujen tuottoasteiden mukaisesti.

LIITE II

Asetuksen (EY) N:o 1474/95 soveltaminen

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO pääosasto VI/D/3 — Muna-ala

Alennetulla tullilla tuotavaa tuontia koskeva tuontitodistushakemus GATT

Päivämäärä:

Ajanjakso:

Jäsenvaltio:

Lähtettäjä:

Yhteyshenkilö:

Puhelin:

Telekopio:

Vastaanottaja: Pääosasto VI/D/3

Telekopio: (32-2) 296 62 79 tai 296 12 27

(tonneina)

Ryhmän numero	Hakemusmäärä	
	Tuotteen paino	Kuorellisten munien paino
E 1		
E 2		
E 3		

LIITE III

Asetuksen (EY) N:o 1474/95 soveltaminen

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO Pääosasto VI/D/3 — Muna-ala

Alennetulla tullilla tuotavaa tuontia koskeva tuontitodistushakemus GATT

Päivämäärä

Ajanjakso

Jäsenvaltio:

(tonneina)

Ryhmän numero	CN-koodi	Hakija (nimi ja osoite)	Määrä		Alkuperä- maa
			Tuotteen paino	Kuorellisten munien paino	
E 1					
		Kokonaismäärä tonneina ryhmittäin			
E 2					
		Kokonaismäärä tonneina ryhmittäin			
E 3					
		Kokonaismäärä tonneina ryhmittäin			

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1475/95,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,
perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta moottoriajoneuvojen
jälleenmyyntiä ja huoltopalvelua koskevien sopimusten ryhmiin

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

tämän asetuksen soveltamisen helpottamiseksi määrittellään tietyt ilmaiset 10 artiklassa,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta sopimusten ja yhdenmukaistettujen menettelytapojen ryhmiin 2 päivänä maaliskuuta 1965 annetun neuvoston asetuksen N:o 19/65/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 1 artiklan,

on julkaissut tämän asetuksen luonnoksen⁽²⁾,

on kuullut kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo, että

(1) asetuksen N:o 19/65/ETY nojalla komissiolla on toimivalta asetuksia antamalla soveltaa perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohtaa tiettyihin sellaisiin 85 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen sopimusten ryhmiin, joiden osapuolina on ainoastaan kaksi yritystä ja joissa toinen osapuoli antaa toiselle sitoumuksen, että se toimittaa ainoastaan tälle yritykselle tiettyjä tavaroita myytäväksi edelleen yhteismarkkinoiden määrättyllä alueella; lukuisten moottoriajoneuvojen jälleenmyyntiä ja huoltopalveluja koskevien sopimusten käsittelystä saadun kokemuksen perusteella voidaan määrittellä sellaisten sopimusten ryhmä, joiden voidaan yleisesti katsoa täyttävän 85 artiklan 3 kohdan määräyksissä määrätty edellytykset; näiden sopimusten mukaan tavarantoimittajaosapuoli antaa määrättyksi tai määräämättömäksi ajaksi jälleenmyyjäosapuolen tehtäväksi edistää moottoriajoneuvoteollisuuden tuotteiden jälleenmyyntiä ja huoltopalveluja määrättyllä alueella ja tavarantoimittaja sitoutuu sopimusalueella toimittamaan sopimustavaroita jälleenmyyntiä varten ainoastaan jakelijalle tai jakelijan lisäksi ainoastaan rajoitetulle määrälle jakeluverkkoon kuuluvia yrityksiä;

(2) sen estämättä, että 1, 2 ja 3 artiklassa lueteltujen velvoitteiden tarkoituksena tai niiden seurauksena on tavallisesti kilpailun rajoittaminen, estäminen tai vääristyminen yhteismarkkinoilla ja että ne tavallisesti voivat vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan, voidaan perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan nojalla julistaa, ettei perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdassa määrätty kielto tiettyjen rajoittavien edellytysten täytyessä koske näitä sopimuksia,

(3) perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdan soveltaminen moottoriajoneuvoteollisuuden jälleenmyyntiä ja huoltopalveluja koskeviin sopimuksiin perustuu erityisesti siihen, että tämän asetuksen 1—4 artiklassa mainittuja valmistajan jakelujärjestelmään kuuluvia kilpailunrajoituksia ja velvoitteita sovelletaan tavallisesti samassa tai samanlaisessa muodossa koko yhteismarkkinoilla; moottoriajoneuvojen valmistajat ulottavat samanlaisia kilpailunrajoituksia sisältävien sopimusten joukon koskemaan koko yhteismarkkinoita tai niiden merkittävää osaa ja vaikuttavat tällä tavalla pelkän jäsenvaltion sisäisen jälleenmyynnin ja huoltopalvelujen järjestämisen lisäksi myös jäsenvaltioiden väliseen kauppaan,

(4) yksinomaista ja valikoivaa jakelua koskevia sopimusehtoja voidaan pitää moottoriajoneuvoteollisuudelle välttämättöminä järjeistämistoimenpiteinä, koska moottoriajoneuvot ovat kestokulutushyödykkeitä, jotka sekä säännöllisin että epäsäännöllisin väliajoin vaativat ammattilaisen suorittamaa huoltoa ja korjausta, jota ei välttämättä suoriteta samalla paikkakunnalla; moottoriajoneuvojen valmistajat ovat yhteistyössä valikoitujen jakelijoiden ja korjaamojen kanssa tarjotakseen erikoishuoltoa tuotteelle; jo toimituskykyyn ja tehokkuuteen liittyvät perusteet estävät tällaisen yhteistyön ulottamisen koskemaan rajoittamatonta määrää jakelijoita ja korjaamoja; huoltopalvelujen ja jälleenmyynnin yhdistämistä voidaan pitää tehokkaampana kuin sitä, että erotettaisiin toisistaan yhtäältä uusien ajoneuvojen jakelujärjestelmä ja toisaalta huoltopalvelujärjestelmä, joka huolehtisi myös varaosien jakelusta,

⁽¹⁾ EYVL N:o 36, 6.3.1965, s. 533/65

⁽²⁾ EYVL N:o C 379, 31.12.1994, s. 16

varsinkin kun jakelujärjestelmään kuuluvan yrityksen on suoritettava uuden ajoneuvon tekninen tarkastus valmistajan vaatimusten mukaisesti ennen kuin se toimitetaan kuluttajalle,

- (5) kuitenkin valtuutetun verkon pakollinen käyttäminen ei kaikissa suhteissa ole välttämätöntä tehokkaan jälleenmyynnin varmistamiseksi; sen vuoksi olisi säädettävä, että sopimustavaroiden toimittamista jälleenmyyjille ei saa kieltää, jos

— nämä kuuluvat samaan jakelujärjestelmään (3 artiklan 10 alakohdan a alakohta),

tai

— ne hankkivat varaosia omaan käyttöönsä korjausten ja huollon suorittamista varten (3 artiklan 10 alakohdan b alakohta),

toimenpiteet, jotka valmistajat tai jakelujärjestelmään kuuluvat yritykset toteuttavat valikoivan jakelujärjestelmän suojaamiseksi, eivät ole ristiriidassa tässä asetuksessa säädetyn poikkeuksen kanssa; tämä koskee erityisesti jakelijan veloitetta myydä ajoneuvoja välittäjän palveluksia käyttävälle kuluttajalle ainoastaan silloin, kun kuluttaja on valtuutanut kyseisen välittäjän toimimaan edustajanaan (3 artiklan 11 alakohta),

- (6) olisi estettävä, että jakeluverkkoon kuulumattomat tukkukauppiat harjoittavat moottoriajoneuvon valmistajalta peräisin olevien osien jälleenmyyntiä; on todennäköistä, että tätä kuluttajien kannalta edullista järjestelmää ei voida ylläpitää ilman myyntiehtoja sopimusvalikoimaan kuuluvien varaosien nopeaksi käyttöönottamiseksi siten myös, että hitaasti vaihtuvien varaosien saatavuutta ylläpidetään ilman pakkoa käyttää valtuutettua verkkoa,

- (7) poikkeus voi koskea kilpailevien tuotteiden jakelua koskevaa kieltoa siltä osin, kuin se ei estä jakelijaa jakelemasta muita moottoriajoneuvomerkkejä siten, ettei eri ajoneuvomerkkejä voida sekoittaa (3 artiklan 3 kohta); veloitte myydä muiden valmistajien tuotteita ainoastaan erillisissä, erillisen johdon alaisissa myyntitiloissa, johon yleinen veloitte välttää ajoneuvomerkkien sekoittamista liittyy, varmistaa sen, että kussakin toimitilassa jaellaan yksinomaisesti yhtä ajoneuvomerkkiä; jakelijan on pantava tämä jälkimmäinen veloitte täytäntöön vilpittömässä mielessä siten, ettei myynninedistäminen, jälleenmyynti ja huoltopalvelu millään tavalla aiheuta kuluttajalle sekaannusta tai johda jakelijaa menettelemään vilpillisesti kilpailevien ajoneuvomerkkien toimittajia kohtaan; kilpailevien tuotteiden kilpailukyvyyn säilyttämiseksi eri toimittajien on myös toimittava erillisenä oikeushenkilönä

olevan erillisen johdon alaisena; tällaiset veloitteet antavat jakelijalle aiheen kehittää sopimustavaroiden myyntiä ja huoltopalveluja ja edistävät siten kilpailua mainittujen tuotteiden tarjonnassa sekä niiden ja kilpailevien tuotteiden välillä; näiden säännösten noudattaminen ei kuitenkaan rajoita jakelijan oikeutta tarjota ja toteuttaa kilpailevien moottoriajoneuvomerkkien huolto- ja korjauspalveluja samassa korjaamossa, jos jakelija voidaan velvoittaa estämään kolmansien aiheeton hyötyminen toimittajan tekemistä investoinneista (3 artiklan 4 kohta),

- (8) kuitenkin kilpailevien tuotteiden jakelua koskevia kieltoja ei voida pitää tehokkaan jälleenmyynnin kannalta välttämättöminä kaikissa olosuhteissa; jakelijoiden olisi saatava hankkia muualta osia, jotka laadultaan vastaavat valmistajan tarjoamia osia, sekä käyttää ja myydä niitä; tässä tapauksessa on kaikkia samasta tuotantolähteestä tulevia osia pidettävä toisiaan vastaavina ja alkuperältään samanlaisina; varaosia jakelijoille tarjoavien tuottajien velvollisuutena on tarvittaessa vahvistaa, että kyseiset osat ovat ajoneuvon valmistajalle toimitettuja osia vastaavia; jakelijoiden on saatava vapaasti valita osia, joita voidaan käyttää sopimusvalikoimaan kuuluvissa moottoriajoneuvoissa ja jotka ovat laatuvaatimusten mukaisia tai laadultaan parempia; tällainen kilpailevien tuotteiden jakelua koskevan kiellon rajoittaminen ottaa huomioon sekä ajoneuvojen turvallisuuden tärkeyden että tehokkaan kilpailun turvaamisen vaatimukset (3 artiklan 5 kohta sekä 4 artiklan 1 kohdan 6 ja 7 alakohta),

- (9) rajoitukset, jotka koskevat jakelijan toimintaa hänelle osoitetun alueen ulkopuolella, tehostavat jälleenmyyntiin ja huoltopalveluihin liittyviä ponnistuksia helposti valvottavalla sopimusalueella, lisäävät markkinoiden tuntemusta läheisempien kuluttajasuhteiden ansiosta ja johtavat tarjonnan suurempaan suuntautumiseen kysynnän perusteella (3 artiklan 8 ja 9 kohta); sopimustavaroiden kysynnän tulee kuitenkin säilyä joustavana, eikä sitä tulisi rajoittaa alueellisesti; jakelijoiden ei tule ainoastaan tyydyttää sopimustavaroiden kysyntää sopimusalueella, vaan heidän tulee myös voida vastata yhteismarkkinoiden muilta alueilta olevilta henkilöiltä ja yrityksiltä tulevaan kysyntään; jakelijoiden harjoittamaa mainontaa tiedotusvälineissä, jotka on suunnattu kuluttajalle sopimusalueen ulkopuolella ei tulisi estää, koska se ei ole vastoin veloitetta edistää myyntiä sopimusalueella; sallittuun mainostamiseen ei sisälly suorat henkilökohtaiset yhteydenotot asiakkaisiin riippumatta siitä, tapahtuvatko ne ovelta ovelle myyntinä, puhelinmyyntinä tai muulla televiestinnällä taikka henkilökohtaisella kirjeellä,

- (10) yritysten oikeusturvan parantamiseksi olisi määriteltävä tietyt jakelijaa koskevat velvoitteet, jotka eivät ole poikkeuksen esteenä, jälleenmyynnissä ja huoltopalvelussa sovellettavien vähimmäisvaatimusten noudattamisen (4 artiklan 1 kohdan 1 alakohta), tilausten määräaikaisten (4 artiklan 1 kohdan 2 alakohta), osapuolten sopimusten tai, jos asiasta on erimielisyyttä, asiantuntevan kolmannen osapuolen välityksellä vahvistettujen, myynnin ja varastoinnin määrällisten tavoitteiden (4 artiklan 1 kohdan 3—5 alakohta) sekä huoltopalveluihin liittyvien järjestelyjen (4 artiklan 1 kohdan 6—9 alakohta) osalta; nämä velvoitteet liittyvät suoraan 1, 2 ja 3 artiklassa tarkoitettuihin velvoitteisiin, ja niillä on vaikutusta mainituista velvoitteista aiheutuvaan kilpailurajoitukseen; poikkeusta voidaan soveltaa kyseisiin velvoitteisiin samoista syistä kuin näihin jälkimmäisiin, kun ne kuuluvat perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdassa olevan kiellon soveltamisalaan kuuluviin yksittäistapauksiin (4 artiklan 2 kohta),
- (11) asetuksen N:o 19/65/ETY mukaisesti on täsmennettävä edellytykset, jotka on täytettävä, jotta ilmoitusta tämän asetuksen soveltamattomuudesta voitaisiin soveltaa,
- (12) poikkeuksen edellytyksenä ajoneuvon yhteisössä olevasta ostopaikasta on 5 artiklan 1 kohdan 1 alakohdan a ja b alakohdan mukaan, että yritys noudattaa takuehtoja sekä tarjoaa ilmaishuoltoa ja huoltoa ajoneuvon takaisintoimituksen yhteydessä kuin myös ylläpitää tarpeellisia korjaus- ja huoltopalveluja ajoneuvon turvallisen ja luotettavan toiminnan varmistamiseksi; näiden säännösten tarkoituksena on estää kuluttajan vapauden rajoittaminen ostaa mistä tahansa yhteismarkkinoilla,
- (13) 5 artiklan 1 kohdan 2 alakohdan a alakohdan tarkoituksena on yhtäältä mahdollistaa, että valmistajat rakentavat yhtenäisen jakelujärjestelmän ja toisaalta, ettei haitata jakelijoiden ja alajakelijoiden välistä luottamuussuhdetta; tämän vuoksi pidättäessään itsellään oikeuden olla hyväksymättä jakelijoiden tekemiä, näiden alajakelijoita koskevia valintoja, tavarantoimittaja ei saa käyttää oikeuttaan mielivaltaisesti,
- (14) 5 artiklan 1 kohdan 2 alakohdan b alakohdan mukaan tavarantoimittajan jakeluverkkoon kuuluviin jakelijoihin soveltamat 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut vaatimukset eivät saa olla syrjiviä tai kohtuuttomia,
- (15) 5 artiklan 1 kohdan 2 alakohdan c alakohdan tarkoituksena on ehkäistä sellaista jakelijan kysynnän keskittymistä tavarantoimittajalle, joka johtuu kertyvistä alennuksista; tällä pyritään turvaamaan tasavertaiset kilpailun edellytykset varaosien toimittajille, joiden tarjoama tavaravalikoima ei ole yhtä laaja kuin valmistajalla,
- (16) 5 artiklan 1 kohdan 2 alakohdan d alakohdan mukaan edellytyksenä poikkeukselle on, että jakelijan on voitava hankkia yhteismarkkinoiden kuluttajia varten sarjatuotantona valmistettuja henkilöautoja, jotka täyttävät heidän asuinpaikkansa tai ajoneuvon rekisteröintipaikan edellyttämät vaatimukset, sikäli kuin valmistaja toimittaa vastaavaa mallia tuolle alueelle jakelujärjestelmään kuuluvien yritysten kautta (10 artiklan 10 kohta); tällä säännöksellä torjutaan se vaara, että valmistaja ja jakeluverkkoon kuuluvat yritykset eriyttäisivät tuotteet yhteismarkkinoiden eri osiin markkinoiden jakamiseksi,
- (17) 5 artiklan 2 kohdan mukaan poikkeus riippuu muista vähimmäisehdoista, joiden tarkoituksena on estää jakelijaa tulemasta kyseisten velvoitteiden vuoksi taloudellisesti liian riippuvaksi tavarantoimittajasta ja luopumasta edeltäkään mahdollisesta kilpailevasta toiminnasta sen takia, että sen harjoittaminen olisi valmistajan tai jakeluverkkoon kuuluvien muiden yritysten etujen vastaista,
- (18) 5 artiklan 2 kohdan 1 alakohdan mukaan jakelija voi asiallisista syistä vastustaa sellaisten liiallisten velvoitteiden soveltamista, joita 3 artiklan 3 kohta koskee,
- (19) 5 artiklan 2 kohdan 2 ja 3 kohdassa vahvistetaan vähimmäisedellytykset jälleenmyyntiä ja huoltopalvelua koskevien sopimusten kestoa ja purkamista koskevalle poikkeukselle, koska jakelijan sopimustavaroiden jälleenmyynnin ja huoltopalvelujen parantamiseksi tekemien investointien ja lyhytaikaisten tai lyhyellä irtisanomisajalla purettavien sopimusten yhteisvaikutus lisää huomattavasti jakelijan riippuvuutta tavarantoimittajasta; joustavien ja tehokkaiden jakelujärjestelmien kehityksen edistämisen varmistamiseksi tavarantoimittajalle olisi kuitenkin myönnettävä oikeus irtisanoa sopimus, jos tämä jakeluverkko tai tärkeä osa siitä on tarpeen järjestää uudelleen; riittaisuuksien nopeaksi ratkaisemiseksi olisi säädettävä ulkopuoliseen asiantuntijaan tai välimieheen, joka erimielisyyden syntyessä ratkaisee asian, turvautumisesta, rajoittamatta kuitenkaan osapuolien oikeutta saattaa asia toimivaltaisen tuomioistuimen ratkaistavaksi kansallisen lainsäädännön säännösten mukaisesti,

- (20) asetuksen N:o 19/65/ETY mukaisesti on täsmennettävä ne rajoitukset ja määräykset, joita ei saa olla sopimuksissa, jotta tähän asetukseen sisältyvää julistusta 85 artiklan 1 kohdan soveltamatta jättämisestä voitaisiin soveltaa (6 artiklan 1 kohdan 1—5 alakohta); edelleen sellaiset osapuolten järjestelmällisesti ja toistuvasti seuraamat käytännöt, joista seuraa poikkeuksen ilman eri toimenpiteitä tapahtuva pidättäminen, on määriteltävä (6 artiklan 1 kohdan 6—12 alakohta),
- (21) sopimukset, joiden mukaan moottoriajoneuvojen valmistaja antaa tuotteidensa jakelun toisen valmistajan tehtäväksi, on suljettava pois ryhmäpoikkeuksen soveltamisalasta niiden laajojen vaikutusten takia, joita tällaisilla sopimuksilla on kilpailuun (6 artiklan 1 kohdan 1 alakohta),
- (22) sen varmistamiseksi, että osapuolet noudattavat tätä asetusta, olisi säädettävä, ettei poikkeusta sovelleta muita kuin 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita tai palveluja koskeviin sopimuksiin tai sopimuksiin, joissa määrätään kilpailurajoituksista, joita tässä asetuksessa tarkoitettu poikkeus ei koske (6 artiklan 1 kohdan 2 ja 3 alakohta),
- (23) poikkeusta ei voida soveltaa myöskään silloin, kun osapuolet sopivat keskenään tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien tavaroiden osalta velvoitteista, jotka olisivat hyväksyttävissä velvoitteiden yhdistelmänä, joihin sovelletaan poikkeusta komission asetuksella (ETY) N:o 1983/83⁽¹⁾ tai (ETY) N:o 1984/83⁽²⁾, sellaisina kuin ne ovat viimeksi muutettuina Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, sovellettaessa perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohtaa yksinmyyntisopimusten ja vastaavasti yksinostosopimusten ryhmiin, mutta jotka ovat laajempia kuin ne velvoitteet, joita tässä asetuksessa säädetty poikkeus koskee (6 artiklan 1 kohdan 4 alakohta),
- (24) jakelijoiden investointien suojelemiseksi ja sen estämiseksi, että tavarantoimittajat kiertävät sopimusten purkamista koskevia sääntöjä, olisi vahvistettava, että poikkeusta ei sovelleta, jos tavarantoimittaja on varannut itselleen oikeuden muuttaa yksipuolisesti jakelijalle myönnetyn yksinomaisen alueellisen jakelusopimuksen ehtoja sopimuksen voimassaoloaikana (6 artiklan 1 kohdan 5 alakohta),
- (25) tehokkaan kilpailun säilyttämiseksi jakeluvaiheessa on tarpeen säätää, että valmistaja tai tavarantoimittaja menettää edun poikkeukseen rajoittaessaan jakelijan vapautta harjoittaa omaa hintapolitiikkaansa jälleenmyynnissä (6 artiklan 1 kohdan 6 alakohta),
- (26) yhteismarkkinoiden periaatteessa edellytetään, että kuluttajat voivat ostaa moottoriajoneuvoja siinä osassa yhteisöä, missä hinnat ja myyntiehdot ovat edullisimmat ja jälleenmyydä niitä, ellei myynti tapahdu kaupallisessa tarkoituksessa; tämän asetuksen etuja ei sen vuoksi voida myöntää valmistajille tai tavarantoimittajille, jotka estävät rinnakkaista tuontia tai vientiä kuluttajiin, valtuutettuihin välittäjiin tai jakeluverkkoon kuuluviin yrityksiin kohdistuvilla toimenpiteillä (6 artiklan 1 kohdan 7 ja 8 alakohta),
- (27) tehokkaan kilpailun varmistamiseksi kuluttajien eduksi huolto- ja korjauspalvelumarkkinoilla olisi poikkeus evättävä myös niiltä valmistajilta tai tavarantoimittajilta, jotka estävät varaosien riippumattomien tuottajien tai jakelijoiden pääsyn markkinoille tai rajoittavat jakeluverkkoon kuuluvien tai siihen kuulumattomien jälleenmyyjien taikka korjaamojen vapautta ostaa ja käyttää kyseisiä varaosia, jos ne laadultaan vastaavat alkuperäisiä osia; jakelijan oikeutta hankkia laadultaan alkuperäisiä vastaavia varaosia miltä tahansa kolmannelta yritykseltä ja näiden yritysten oikeutta vastaavasti toimittaa kyseisiä tuotteita mille tahansa jälleenmyyjälle sekä niiden oikeutta kiinnittää tuotteisiin tavaramerkkinsä tai muun tunnuksensa, sovelletaan näitä varaosia koskevia teollisoikeuksia noudattaen (6 artiklan 1 kohdan 9—11 alakohta),
- (28) todellisen vapauden tarjoamiseksi kuluttajille valita jakeluverkkoon kuuluvan ja riippumattoman korjaamon välillä, valmistajat olisi velvoitettava antamaan jakeluverkkoon kuulumattomille korjaajille kyseisten ajoneuvomerkkien korjaukseen ja huoltoon tarvittavat tekniset tiedot, ottaen kuitenkin huomioon valmistajan perusteltu etu saada itse päättää immateriaalioikeutensa sekä eritellyn, huomattavan ja salaisen taitotietonsa käytöstä antaessaan toimilupia kolmansille; näitä oikeuksia käytettäessä on kuitenkin vältettävä kaikenlaista syrjintää tai muita väärinkäytöksiä (6 artiklan 1 kohdan 12 alakohta),
- (29) selkeyden vuoksi olisi määriteltävä oikeudelliset vaikutukset, jotka aiheutuvat siitä, ettei poikkeusta ole sovellettu tässä asetuksessa tarkoitetuissa eri tilanteissa (6 artiklan 2 ja 3 kohta),

⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 30.6.1983, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 173, 30.6.1983, s. 5

- (30) jälleenyntiä ja huoltopalveluja koskevien sopimusten osalta voidaan soveltaa poikkeusta 5 ja 6 artiklassa säädettyjen edellytysten mukaisesti niin kauan kuin 1—4 artiklassa tarkoitettujen velvoitteiden soveltaminen parantaa jälleenyntiä ja huoltopalveluja kuluttajien eduksi ja kilpailu on tehokasta, ei ainoastaan valmistajien jakelujärjestelmien välillä, vaan tietyssä määrin myös kunkin järjestelmän sisällä yhteismarkkinoilla; 1 artiklassa tarkoitettujen tuoteryhmien osalta tehokkaan kilpailun, mukaan luettuna kilpailu jäsenvaltioiden välisessä kaupassa, välttämättömien edellytysten voidaan nykyisin katsoa olevan olemassa, joten eurooppalaisten kuluttajien voidaan yleensä katsoa saavan kohtuullisen osuuden tällaisesta kilpailusta aiheutuvasta hyödyistä,
- (31) sellaisia ennen tämän asetuksen soveltamista olemassa olleita sopimuksia varten, jotka täyttävät perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta moottoriajoneuvojen jälleenyntiä ja huoltopalveluja koskevien sopimusten ryhmiin 12 päivänä joulukuuta 1984 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 123/85⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, 7 artiklassa säädetty poikkeuksen edellytykset, olisi otettava käyttöön siirtymävaiheen järjestelyt; olisi selvästi määriteltävä komission toimivalta evätä poikkeuksesta saatava hyöty tai muuttaa sen soveltamisalaa yksittäisissä tapauksissa ja esitettävä useita tärkeitä tapausluokkia esimerkkinä (8 artikla); jos komissio käyttää 8 artiklan 2 kohdassa säädettyä eväämisoikeutta, sen on arvioinnissaan otettava huomioon hintaerot, jotka eivät pääasiallisesti aiheudu kansallisista verotuksellisista toimenpiteistä taikka nimellisarvoisten kurssien vaihtelusta jäsenvaltioiden välillä (8 artikla),
- (32) asetuksen N:o 19/65/ETY mukaisesti on poikkeus säädettävä rajoitetuksi ajaksi; seitsemän vuoden pituinen ajanjakso on asianmukainen ottaen huomioon moottoriajoneuvoalan erityiset olosuhteet ja odotettavissa olevat muutokset kilpailussa; komissio kuitenkin säännöllisesti arvioi asetuksen soveltamisen ja laatii siitä kertomuksen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2000 (11 ja 13 artikla),
- (33) tässä asetuksessa säädetty edellytykset täyttäviä sopimuksia ei tarvitse ilmoittaa; yritykset, jotka ovat epätietoisia, voivat kuitenkin vapaasti ilmoittaa sopimuksensa komissiolle neuvoston asetuksen N:o 17⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, mukaisesti,
- (34) alan erityisluonne huomioonottaen moottoriajoneuvojen jakelun ryhmäpoikkeus sulkee periaatteessa

pois sellaisten ryhmäpoikkeusasetusten sovellettavuuden, joissa on yleisiä jakelua koskevia poikkeuksia; tämä poissulkeminen olisi vahvistettava koskemaan myös perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamisesta luvakesopimusten ryhmiin 30 päivänä marraskuuta 1988 annettua komission asetusta (ETY) N:o 4087/88⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, rajoittamatta kuitenkaan yritysten oikeutta hakea asetuksen N:o 17 nojalla yksittäisiä poikkeuksia; siltä osin kuin on kyse asetuksista (ETY) N:o 1983/83 ja (ETY) N:o 1984/83, joissa säädetään puitteista rajoitetumman poikkeuksen myöntämisestä yrityksille, olisi oltava mahdollista antaa yritysten valita; komission asetusten (ETY) N:o 417/85⁽⁴⁾ ja (ETY) N:o 418/85⁽⁵⁾, sellaisena kuin ne ovat viimeksi muutettuina Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, jotka asetukset koskevat perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan soveltamista erikoistumissopimusten ryhmiin sekä tutkimus- ja kehityssopimusten ryhmiin, sovellettavuutta ei tulisi kyseenalaistaa, koska niiden pääasiallinen merkitys ei ole jakelussa (artikla 12), ja

- (35) tällä asetuksella ei rajoiteta perustamissopimuksen 86 artiklan soveltamista,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan nojalla julistetaan, että perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohta ei koske tässä asetuksessa säädetty edellytyksin sopimuksia, joiden osapuolina on ainoastaan kaksi yritystä ja joissa toinen sopimuksen osapuoli antaa sitoumuksen siitä, että hän toimittaa yhteismarkkinoiden määrättyllä alueella

1. ainoastaan toiselle osapuolelle,

tai

2. ainoastaan toiselle osapuolelle sekä tietyille määrälle muita jakeluverkkoon kuuluvia yrityksiä

jälleenyntiä varten tiettyjä kolmella tai useammalla pyörällä varustettuja uusia moottoriajoneuvoja, jotka on tarkoitettu yleisillä teillä käytettäväksi, sekä niiden varaosia.

2 artikla

Poikkeusta sovelletaan myös, jos 1 artiklassa tarkoitettu velvoite on yhdistetty tavarantoimittajan veloitteeseen olla sopimusalueella myymättä sopimustavaroita kuluttajille ja tarjoamatta heille sopimustavaroiden huoltopalveluja.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 15, 18.1.1985, s. 16
⁽²⁾ EYVL N:o 13, 21.2.1962, s. 204/62

⁽³⁾ EYVL N:o L 359, 28.12.1988, s. 46
⁽⁴⁾ EYVL N:o L 53, 22.2.1985, s. 1
⁽⁵⁾ EYVL N:o L 53, 22.2.1985, s. 5

3 artikla

Poikkeusta sovelletaan myös, jos 1 artiklassa tarkoitettu velvoite on yhdistetty jakelijan velvoitteeseen:

1. olla ilman tavarantoimittajan suostumusta muuttamatta sopimustavaroita tai vastaavia tavaroita, jollei tällainen muutos perustu kuluttajan kanssa tehtyyn sopimukseen ja koske tiettyä kyseisen kuluttajan ostamaa sopimusvalikoimaan kuuluvaa ajoneuvoa;
2. olla valmistamatta tuotteita, jotka kilpailevat sopimustavaroiden kanssa;
3. olla myymättä muualla kuin erillisissä myyntitiloissa muiden valmistajien uusia moottoriajoneuvoja, erillisenä oikeushenkilönä olevan johdon alaisena, tavalla, jolla estetään eri ajoneuvomerkkien sekaannus;
4. olla sallimatta kolmansien aiheeton hyötyminen yhteisessä korjaamossa suoritettujen huoltopalveluiden yhteydessä tavarantoimittajan tekemistä investoinneista erityisesti laitteiston tai henkilöstön koulutuksen osalta;
5. olla myymättä sopimustavaroiden kanssa kilpailevia varaosia, jotka eivät ole laadultaan vastaavia, sekä olla käyttämättä niitä sopimustavaroiden tai vastaavien tavaroiden korjaukseen ja huoltoon;
6. olla ilman tavarantoimittajan suostumusta tekemättä sopimusalueella toimivien yritysten kanssa sopimustavaroiden tai vastaavien tavaroiden jälleenmyyntiä tai huoltopalveluja koskevia sopimuksia sekä olla muuttamatta tai irtisanomatta tällaisia sopimuksia;
7. määrätä yrityksille, joiden kanssa jakelija tekee sopimuksia 6 alakohdan mukaisesti, jakelijan suhteessaan tavarantoimittajaan hyväksymiä velvoitteita vastaavat velvoitteet, jotka kuuluvat 1—4 artiklan soveltamisalaan ja ovat 5 ja 6 artiklan mukaisia;
8. olla sopimusalueen ulkopuolella;
 - a) pitämättä sivuliikkeitä tai jakeluvaroja sopimustavaroiden tai vastaavien tavaroiden jälleenmyyntiä varten,
 - b) hankkimatta asiakkaita sopimustavaroille tai vastaaville tavaroille henkilökohtaisella mainonnalla;
9. olla antamatta kolmansille tehtäväksi sopimustavaroiden tai vastaavien tavaroiden jälleenmyyntiä tai huoltopalvelujen järjestämistä sopimusalueen ulkopuolelle;

10. olla toimittamatta jälleenmyyjälle:

- a) sopimustavaroita tai vastaavia tavaroita, jollei jälleenmyyjä ole jakeluverkkoon kuuluva yritys;
 - tai
 - b) sopimusvalikoimaan kuuluvia varaosia, jollei jälleenmyyjä käytä niitä moottoriajoneuvon korjaukseen tai huoltoon;
11. olla myymättä sopimusvalikoimaan kuuluvia moottoriajoneuvoja tai vastaavia tuotteita välittäjän palveluksia käyttäville kuluttajille ainoastaan, jollei kyseiselle välittäjälle ole etukäteen annettu valtakirjaa tietyn ajoneuvon ostamiseen sekä mahdollisesti sen toimituksen hyväksymiseen kuluttajan puolesta.

4 artikla

1. Poikkeusta sovelletaan sen estämättä, että jakelijalla on velvoite:
- 1) noudattaa myynnin ja jälleenmyynnin huoltopalvelun järjestämisessä vähimmäisvaatimuksia, jotka koskevat erityisesti:
 - a) liiketilojen ja huoltopalvelussa käytettävien teknisten laitteistojen varustusta;
 - b) henkilökunnan erikoistumiskoulutusta ja teknistä koulutusta;
 - c) mainontaa;
 - d) sopimustavaroiden tai vastaavien tavaroiden noutamista, varastointia ja luovutusta sekä myynnin ja jälleenmyynnin huoltopalvelua;
 - e) sopimustavaroiden tai vastaavien tavaroiden korjauksia ja huoltoa, erityisesti kun on kyse moottoriajoneuvojen turvallisesta ja luotettavasta toiminnasta;
 - 2) tilata sopimustuotteet tavarantoimittajalta ainoastaan määrättyinä ajankohtina tai noudattaen määrättyjä ajanjaksoja, jollei tilauspäivämäärien välinen aika ole enemmän kuin kolme kuukautta;
 - 3) tehdä parhaansa myydäkseen tiettyinä ajanjaksona sopimusalueella osapuolten yhdessä sopiman vähimmäismäärän sopimustavaroita tai, jos sopimuspuolten välillä on erimielisyyttä vuosittain myytävästä sopimustavaroiden vähimmäismäärästä, ulkopuolisen asiantuntijan määrittämän määrän, ottaen huomioon erityisesti aiempi myynti alueella sekä alueellisen ja kansallisen tason myyntiennusteet;

- 4) pitää varastossa sellainen määrä sopimustavaroita, joka voidaan määrittää 3 alakohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti;
- 5) pitää sellaisia sopimusvalikoimaan kuuluvia esittelyajoneuvoja tai sellainen määrä niitä, kuin voidaan määrittää 3 alakohdan menettelyn mukaisesti;
- 6) suorittaa sopimustavaroiden tai vastaavien tavaroiden takuukorjaukset, ilmaishuollot ja ajoneuvon takaisintoimituspyyntöön perustuvat työt;
- 7) käyttää ainoastaan sopimusvalikoimaan kuuluvia varaosia tai vastaavia tuotteita sopimustavaroiden tai vastaavien tavaroiden takuukorjauksien, ilmaishuoltojen ja ajoneuvon takaisintoimituspyyntöön perustuvien töiden suorittamisessa;
- 8) ilmoittaa asiakkaille yleisluontoisesti, missä määrin muualta peräisin olevia varaosia voidaan käyttää sopimustavaroiden tai vastaavien tavaroiden korjauksessa ja huollossa;
- 9) ilmoittaa asiakkaille aina kun muualta peräisin olevia varaosia on käytetty sopimustavaroiden tai vastaavien tavaroiden korjauksessa ja huollossa.

2. Poikkeusta sovelletaan myös 1 kohdassa mainittuihin velvoitteisiin jos tällaiset velvoitteet kuuluvat yksittäisissä tapauksissa 85 artiklan 1 kohdassa määrätyn kiellon soveltamisalaan.

5 artikla

1. Kaikissa tapauksissa poikkeusta sovelletaan ainoastaan, jos

1) jakelija sitoutuu

- a) sellaisten sopimusvalikoimaan kuuluvien tai niitä vastaavien moottoriajoneuvojen osalta, jotka yhteismarkkinoilla on toimittanut jakeluverkkoon kuuluva muu yritys:

— täyttämään takuut sekä suorittamaan ilmaishuollot ja takaisintoimituspyyntöön perustuvat työt jakelijan 4 artiklan 1 kohdan 6 alakohdan mukaisia velvoitteita vastaavasti;

— suorittamaan huolto- ja korjaustyöt 4 artiklan 1 kohdan 1 alakohdan e alakohdan mukaisesti;

- b) velvoittamaan sellaiset sopimusalueella toimivat yritykset, joiden kanssa jakelija on tehnyt jälleenmyyntiä ja huoltopalveluja koskevia 3 artiklan 6 alakohdassa tarkoitettuja sopimuksia, täyttämään takuut sekä suorittamaan ilmaishuollot ja takaisin-

toimituspyyntöön perustuvat työt ainakin jakelijan omia velvoitteita vastaavasti;

2) tavarantoimittaja

- a) ei ilman asiallisia perusteita kieltäydy suostumasta 3 artiklan 6 alakohdassa tarkoitettujen alisopimusten tekemiseen, muuntamiseen tai irtisanomiseen;

- b) ei sovelta 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin jakelijan velvoitteisiin liittyviä vähimmäisvaatimuksia tai arviointiperusteita siten, että jakelijaa kohdellaan kohtuuttomasti tai syrjitään ilman asiallisia perusteita;

- c) soveltaessaan jakelijan tavarantoimittajalta ja sidossuhteessa olevilta yrityksiltä hankkimien tavaroiden kokonaismäärän tai arvon laskentamenetelmää erittelee alennusten laskemiseksi tietyltä ajanjaksolta ainakin seuraavat toimitukset:

— sopimusvalikoimaan kuuluvat moottoriajoneuvot,

— sopimusvalikoimaan kuuluvat varaosat, joiden toimitusten osalta jakelija on sidoksissa jakeluverkkoon kuuluviin yrityksiin, ja

— muut tuotteet;

- d) toimittaa jakelijalle tämän ja yhteismarkkinoilta olevan kuluttajan välisen kauppasopimuksen täyttämistä varten henkilöauton, joka vastaa sopimusvalikoimaan kuuluvaa mallia ja jota valmistaja markkinoi tai jota markkinoidaan valmistajan suostumuksella siinä jäsenvaltiossa, jossa kyseinen ajoneuvo on määrä rekisteröidä.

2. Jos jakelija on 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksynyt velvoitteet jälleenmyynnin ja huoltopalvelujen rakenteiden parantamiseksi, poikkeusta sovelletaan, jos:

- 1) tavarantoimittaja vapauttaa jakelijan 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuista velvoitteista, kun jakelija osoittaa, että siihen on asiallisesti pätevät perusteet;

- 2) sopimus tehdään ainakin viideksi vuodeksi, tai, kun sopimus tehdään määräämättömäksi ajaksi, sen säännöllinen irtisanomisaika on molemmille osapuolille ainakin kaksi vuotta; tämä aika lyhennetään vähintään yhteen vuoteen, jos:

— tavarantoimittajan on lain mukaan tai erityisen sopimuksen perusteella maksettava aiheellinen korvaus sopimuksen irtisanomisesta, tai

— jakelija on uusi jäsen jakeluverkoissa ja hän sopii ensimmäistä kertaa sopimuskaudesta tai sopimuksen säännöllisestä irtisanomisajasta;

3) kumpikin osapuoli sitoutuu ainakin kuusi kuukautta ennen sopimuskauden päättymistä ilmoittamaan toiselle osapuolelle aikeistaan olla uudistamatta määrättyksi ajaksi tehtyä sopimusta.

3. Edellä 1—2 kohdassa säädetyt poikkeuksen edellytykset eivät vaikuta:

- tavarantoimittajan oikeuteen irtisanoa sopimus vähintään yhden vuoden irtisanomisajalla, jos koko verkko tai merkittävä osa sitä on järjestettävä uudelleen,
- osapuolen oikeuteen irtisanoa sopimus, jos toinen osapuoli ei täytä kaikkia perusvelvoitteitaan.

Kaikissa tapauksissa osapuolten on riitaisuuksien varalta hyväksyttävä järjestelmä riidan pikaisesta ratkaisemisesta, kuten turvautuminen ulkopuoliseen asiantuntijaan tai välimieheen, rajoittamatta kuitenkaan osapuolten oikeutta saattaa asia toimivaltaisen tuomioistuimen ratkaistavaksi kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

6 artikla

1. Poikkeusta ei sovelleta, jos:

- 1) sopimuksen molemmat osapuolet tai niihin sidossuhteissa olevat yritykset ovat moottoriajoneuvojen valmistajia, tai
- 2) osapuolet yhdistävät sopimuksensa määräyksiin, jotka koskevat muita kuin tässä asetuksessa tarkoitettuja tuotteita tai palveluja tai soveltavat sopimustaan tällaisiin tuotteisiin tai palveluihin, tai
- 3) osapuolet sopivat kilpailun rajoituksista, joihin ei erityisesti sovelleta poikkeusta tämän asetuksen mukaan, kolmella tai useammalla pyörällä varustettujen ajoneuvojen, niiden varaosien tai huoltopalvelun osalta, tai
- 4) osapuolet tekevät kolmella tai useammalla pyörällä varustettujen moottoriajoneuvojen tai niiden varaosien osalta sellaisen sopimuksen tai ryhtyvät sellaiseen yhdenmukaistettuun menettelytapaan, jota asetuksessa (ETY) N:o 1986/83 tai (ETY) N:o 1984/83 säädetty poikkeus perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdassa määrätystä kiellosta koskee laajemmin kuin tässä asetuksessa säädetään, tai
- 5) osapuolet sopivat, että tavarantoimittaja varaa itselleen oikeuden tehdä sopimustavaroita koskevia jälleenmyynti- ja huoltosopimuksia määrättyjen sopimus-

alueella toimivien muiden yritysten kanssa, tai muuttaa sopimusaluetta, tai

- 6) valmistaja, tavarantoimittaja tai verkkoon kuuluva muu yritys suoraan tai epäsuoraan rajoittaa jakelijan vapautta määrittää sopimustavaroiden tai vastaavien tavaroiden jälleenmyynnissä käytettäviä hintoja ja alennuksia, tai
- 7) valmistaja, tavarantoimittaja tai verkkoon kuuluva muu yritys suoraa tai epäsuoraan rajoittaa kuluttajien, valtuutettujen välittäjien tai jakelijoiden vapautta hankkia yhteismarkkinoilla toimivalta valintansa mukaiselta verkkoon kuuluvalla yritykseltä sopimustavaroita tai vastaavia tavaroita tai saada huoltopalveluja tällaisille tavaroille, tai kuluttajien vapautta myydä edelleen sopimustavarat tai vastaavat tavarat, jos myynti ei tapahdu kaupallisissa tarkoituksissa, tai
- 8) tavarantoimittaja ilman asiallista syytä myöntää jakelijoille korvauksia, jotka lasketaan uudelleen myytyjen moottoriajoneuvojen määräraikan tai ostajan asuinpaikan perusteella, tai
- 9) tavarantoimittaja suoraan tai epäsuoraan rajoittaa jakelijan vapautta 3 artiklan 5 kohdan mukaan hankkia kolmannelta valintansa mukaiselta yritykseltä sopimustavaroiden kanssa kilpailevia ja niiden laatua vastaavia varaosia, tai
- 10) valmistaja suoraan tai epäsuoraan rajoittaa varaosien toimittajien vapautta toimittaa tällaisia tuotteita valintansa mukaisille jälleenmyyjille, jakelijajärjestelmään kuuluvat yritykset mukaan lukien, siinä määrin kuin tällaiset varaosat vastaavat laadultaan sopimustavaroita, tai
- 11) valmistaja suoraan tai epäsuoraan rajoittaa valmistajien vapautta asettaa toimivasti ja helposti nähtävästi tavaramerkkinsä tai muu tunnuksensa osiin, jotka toimitetaan sopimustavaroiden tai vastaavien tavaroiden alkuperäiseen kokoamiseen tai niiden korjaukseen tai huoltoon, tai
- 12) valmistaja kieltäytyy, maksua vastaan, antamasta korjauksia, jotka ovat jakeluverkkoon kuulumattomia yrityksii, sopimustavaroiden tai vastaavien tavaroiden korjauksessa tai huollossa tai ympäristönsuojelullisten toimenpiteiden täytäntöönpanossa vaadittavaa teknistä tietoa, paitsi jos tämä tieto ei kuulu immateriaalioikeuden alaan tai jos se ei ole eriteltyä, huomattavaa ja salaista taitotietoa; oikeutta kieltäytyä antamasta teknistä tietoa ei saa tässä tapauksessa väärinkäyttää.

2. Rajoittamatta sopimuksen muista määräyksistä johtuvia seurauksia 1 kohdan 1—5 alakohdassa eritellyissä tapauksissa poikkeuksen soveltamatta jättämistä sovelletaan kaikkiin kyseisissä sopimuksissa oleviin kilpailun rajoittamista koskeviin lausekkeisiin; edellä 1 kohdan 6—12 alakohdassa eriteltyjen tapausten osalta sitä sovelletaan ainoastaan sellaisiin kilpailun rajoittamista koskeviin lausekkeisiin, jotka on sovittu valmistajan, tavarantoimittajan tai muun yrityksen puolesta, joka toimii sellaisessa verkossa, jonka käytäntöä on vastustettu.

3. Rajoittamatta sopimuksen muiden määräysten seurauksia 1 kohdan 6—12 alakohdassa eritellyissä tapauksissa poikkeuksen soveltamatta jättämistä sovelletaan ainoastaan sellaisiin kilpailun rajoittamista koskeviin lausekkeisiin, jotka on sovellettu verkkoon kuuluvan valmistajan, tavarantoimittajan tai muun yrityksen eduksi ja jotka ilmenevät jälleenmyynti- ja huoltopalvelusopimuksissa sellaista yhteismarkkinoiden maantieteellistä aluetta varten, jossa vastustettu käytäntö vääristää kilpailun edellytyksiä, ja ainoastaan vastustettavan käytännön keston ajan.

7 artikla

Perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdassa määrättyä kieltoa ei sovelleta ajanjaksona 1 päivästä lokakuuta 1995 30 päivään syyskuuta 1996 sopimukseen, jotka ovat jo voimassa 1 päivänä lokakuuta 1995 ja jotka täyttävät komission asetuksessa (ETY) N:o 123/85 säädetyt poikkeusta koskevat edellytykset.

8 artikla

Komissio voi asetuksen N:o 19/65/ETY 7 artiklan mukaisesti peruuttaa tämän asetuksen soveltamisen, jos se havaitsee, että yksittäisessä tapauksessa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvalla sopimuksella on sellaisia vaikutuksia, jotka eivät ole yhteensopivia perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan kanssa, ja erityisesti jos

1. yhteismarkkinoilla tai huomattavassa osassa niitä sopimustavaroiden tai niitä vastaavien tavaroiden kanssa eivät kilpaile tuotteet, joita kuluttajat pitävät vastaavina niiden ominaispiirteiden, hinnan ja aiotun käytön vuoksi,
2. merkittävänä ajanjaksona sopimustavariihin tai vastaaviin tavarihin sovelletaan hintoja tai ehtoja, jotka vaihtelevat huomattavasti eri jäsenvaltioissa, ja jos tällaiset huomattavat vaihtelut ovat pääasiallisesti sellaisten velvoitteiden seurausta, joihin tämän asetuksen mukaisesti sovelletaan poikkeusta,
3. valmistaja tai jakelijärjestelmään kuuluva yritys toimittaessaan jakelijoille sopimustavaroita tai vastaavia tava-

roita ilman asiallisia perusteita soveltaa hintoja tai ehtoja.

9 artikla

Tätä asetusta sovelletaan soveltuvin osin tässä asetuksessa tarkoitettujen ryhmien yhteensovitettuihin käytäntöihin.

10 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1. "jälleenmyynnillä ja huoltopalveluja koskevilla sopimuksilla" kahden yrityksen välisiä määräytyksiä tai määräämättömäksi ajaksi tehtyjä puitesopimuksia, joissa tavaroita toimittava osapuoli antaa toisen osapuolen tehtäväksi kyseisten tavaroiden jälleenmyynnin ja huoltopalvelut;
2. "osapuolilla" 1 artiklassa tarkoitettuja sopimuksen osapuolia; "tavarantoimittajalla" yritystä, joka toimittaa sopimustavarat, ja "jakelijalla" yritystä, jonka tehtäväksi tavarantoimittaja on antanut sopimustavaroiden jälleenmyynnin ja huoltopalvelut;
3. "sopimusalueella" yhteismarkkinoiden määrättyä aluetta, jota 1 artiklassa tarkoitettu yksinomainen toimitusvelvoite koskee;
4. "sopimustavaroilla" 1 artiklassa tarkoitettua sopimuksen kohteena olevia uusia kolmella tai useammalla pyörällä varustettuja moottoriajoneuvoja, jotka on tarkoitettu käytettäväksi yleisillä teillä, sekä niiden varaosia;
5. "sopimusvalikoimalla" kaikkia sopimustavaroita yhdessä;
6. "varaosilla" osia, jotka asennetaan moottoriajoneuvon korvaamaan kyseisen ajoneuvon osia. Ne erotetaan muista osista tai tarvikkeista alan tavanmukaisen käytännön mukaisesti;
7. "valmistajalla" yritystä, joka
 - a) valmistaa tai valmistuttaa sopimusvalikoimaan kuuluvat ajoneuvot
tai
 - b) on sidossuhteessa a alakohdassa tarkoitettuun yritykseen;
8. "sidossuhteessa olevilla yrityksillä":
 - a) yrityksiä, joista yhdellä yrityksellä suoraan tai välillisesti on
 - enemmän kuin puolet toisen yrityksen pääomasta tai liikevaroista;
 - mahdollisuus käyttää yli puolta toisen yrityksen äänimäärästä;

- mahdollisuus asettaa enemmän kuin puolet toisen yrityksen hallintoneuvoston, hallituksen tai sitä lain mukaan edustavien toimielinten jäsenistä;
 - tai
 - oikeus johtaa toisen yrityksen liiketoimintaa;
- b) yrityksiä, joissa kolmas yritys voi suoraan tai välillisesti käyttää a alakohdassa lueteltuja oikeuksia tai valtaoikeuksia;
9. "jakeluverkkoon kuuluvilla yrityksillä" sopimuksen osapuolten lisäksi valmistaja ja yritykset, joiden tehtäväksi valmistaja on antanut tai joiden tehtäväksi on valmistajan suostumuksella annettu sopimustavaroitten jälleenmyynti ja huoltopalvelut;
10. "sopimusvalikoimaan kuuluvalla mallia vastaavalla henkilöautolla" henkilöautoa,
- jonka valmistaja on valmistanut tai koonnut sarjassa
 - ja
 - joka on korimallin, voimansiirron, alustan ja moottorin osalta samanlainen kuin sopimusvalikoimaan kuuluva henkilöauto;
11. "vastaavilla tavaroilla", "vastaavilla moottoriajoneuvoilla" ja "vastaavilla osilla" laadultaan samankaltaisia kuin sopimusvalikoimaan kuuluvat tavarat, ajoneuvot ja osat, niitä jakelee valmistaja tai niitä jaellaan tämän suostumuksella ja ne ovat jakelujärjestelmään kuuluvan yrityksen kanssa tehdyn jälleenmyyntiä ja huoltopalveluja koskevan sopimuksen kohteena;
12. "jälleenmyynnillä" mitä tahansa liiketoimea, jolla luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, "jälleenmyyjä" myy aiemmin omaan nimiinsä hankkimansa

uudenlaatuisen ajoneuvon riippumatta siviilioikeudellisesta muodosta tai kyseisen jälleenmyynnin suorittavasta. Kaikki leasing-sopimukset, joissa omistus- tai osto-oikeus siirtyy ennen sopimuksen päättymistä, rinnastetaan jälleenmyyntiin;

13. "jakelulla" ja "myynnillä" käsitetään myös muita kauppiaan kaupan pitämisen muotoja, esimerkiksi leasing.

11 artikla

1. Komissio arvioi säännöllisesti tämän asetuksen soveltamista erityisesti siltä osin, miten poikkeuksen alainen jakelujärjestelmä vaikuttaa kuluttajille tarjottavien palvelujen laatuun ja tavaroiden hintoihin eri jäsenvaltioissa.
2. Komissio laatii koannelman eri asianomaisten järjestöjen, erityisesti kuluttajajärjestöjen, ja asiantuntijoiden lausunnoista.
3. Komissio laatii kertomuksen tämän asetuksen arvioimisesta viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2000 ottaen erityisesti huomioon 1 kohdassa tarkoitettut edellytykset.

12 artikla

Asetusta (ETY) N:o 4087/88 ei sovelleta tässä asetuksessa tarkoitettuja tuotteita tai palveluja koskeviin sopimuksiin.

13 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1995.

Tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 1995 30 päivään syyskuuta 2002.

Asetusta (ETY) N:o 123/85 säännöksiä sovelletaan edelleen 30 päivään syyskuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Karel VAN MIERT

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1476/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

oliiviöljyalan tuontitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 2041/75⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 557/91⁽⁴⁾, säädetään rasva-alan tuonti- ja vientitodistusten sekä ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä,

Uruguay'n kierroksen osana tehtyjen sopimusten määräyksiä sovelletaan oliiviöljyn yhteisöön tuontiin 1 päivästä heinäkuuta 1995,

olisi säädettävä tietyistä oliiviöljyn tuontia koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä; erityisesti on tarpeen vahvistaa todistusten voimassaoloaika ja sovellettavan vakuuden määrä sekä säätää, että oikeus hyödyntää tuontijärjestelyjä, joista on sovittu Algerian, Libanonin, Marokon, Tunisian ja Turkin kanssa, edellyttää kyseisen kolmannen maan ilmoittamista todistuksessa,

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 287/94⁽⁵⁾ tarkoitettu Tunisiasta peräisin olevan oliiviöljyn tuonti perustuu sopimukseen, joka päättyy vuoden 1995 lokakuun lopussa; tämän tuonnin edellytyksiä ei voi muuttaa ennen kyseistä päättymisaikaa; olisi jatkettava asetuksen (ETY) N:o 2041/75 säännösten soveltamista tähän tuontiin; mainitussa asetuksessa jatketaan myös vientitodistusten soveltamista 31 päivään lokakuuta 1995; sen vuoksi, ottaen huomioon, että kyseistä asetusta ei voi kumota ennen mainittua päivämäärää, olisi säädettävä erityisesti, että sen tuontitodistuksia koskevia säännöksiä sovelletaan ainoastaan edellä mainitun Tunisiasta tuotavan oliiviöljyn tuontiin,tämän asetuksen säännökset täydentävät komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1199/95⁽⁷⁾, säännöksiä tai poikkeavat niistä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksen N:o 136/66/ETY 2 artiklassa perustetun tuontitodistusjärjestelmän soveltamista koskevat erityiset yksityiskohtaiset säännöt.

2 artikla

1. Jotta yhteisön ja tiettyjen kolmansien maiden välillä tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi annetuissa asetuksissa säädettyä erityistä järjestelmää voidaan hyödyntää, on tuontitodistushakemuksen ja todistuksen 7 ja 8 kohdassa mainittava kyseisen kolmannen maan nimi.

2. Tällöin todistus velvoittaa tuomaan mainitusta maasta 1 kohdassa tarkoitetuissa asetuksissa säädetyt edellytykset täyttävää tuotetta, jonka osalta todistus on annettu.

3 artikla

1. Tuontitodistuksen voimassaoloajaksi vahvistetaan 60 päivää asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua antamispäivämäärästä.

2. Tuontitodistukseen liittyväksi vakuudeksi vahvistetaan kymmenen ecua 100 nettokilogrammaa kohden.

4 artikla

Tämän asetuksen voimaantulosta alkaen asetuksen (ETY) N:o 2041/75 tuontitodistukseen liittyviä säännöksiä sovelletaan ainoastaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 287/94 tarkoitettuun Tunisian alkuperää olevan oliiviöljyn tuontiin.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995. Sitä ei kuitenkaan sovelleta asetuksessa (EY) N:o 287/94 tarkoitettujen järjestelyjen mukaisesti tuotuun, Tunisiasta peräisin olevaan oliiviöljyyn.

⁽¹⁾ EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105⁽³⁾ EYVL N:o L 213, 11.8.1975, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 62, 8.3.1991, s. 23⁽⁵⁾ EYVL N:o L 39, 10.2.1994, s. 1⁽⁶⁾ EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1⁽⁷⁾ EYVL N:o L 119, 30.5.1995, s. 4

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1477/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

Uruguayn kierroksen maatalous sopimuksen täytäntöönpanoon liittyvistä tietyistä siirtymätoimenpiteistä oliiviöljyalalla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi maatalousalalla tarvittavista mukautuksista ja siirtymätoimenpiteistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan,ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽²⁾ sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (EY) N:o 3290/94, ja erityisesti sen 38 artiklan,

sekä katsoo, että

ottaen huomioon oliiviöljyihin Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten (jäljempänä 'sopimukset') seurauksena sovellettavan tullin ja nykyisin sovellettavan vientimaksun välisen suuren eron ja huomioiden nykyisen markkinatilanteen, jolle on ominaista yhteisön oliiviöljyn hintojen korkea taso, olisi todettava, että täysimääräisen tullin välitön soveltaminen 1 päivästä heinäkuuta 1995 alkaen johtaisi markkinoiden häiriintymiseen; tämän vuoksi olisi säädettävä alennetun tullin soveltamisesta tämän markkinointivuoden loppuun asti,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3089/78⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3461/87⁽⁴⁾, säädetään, että tuodun oliiviöljyn vapaaseen liikkeeseen luovuttaminen edellyttää kulutustukea suuruudeltaan vastaavan takuun antamista; sopimuksista aiheutuvan tullin laskemisessa otetaan huomioon kyseinen takuu; vapaaseen liikkeeseen 1 päivästä heinäkuuta 1995 alkaen tässä asetuksessa säädetyn tullin maksamisen jälkeen luovutetun oliiviöljyn ei pitäisi kuulua takuujärjestelmään ottaen huomioon, että tulli sisältää nykyisin sovellettavaa takuuta suuruudeltaan vastaavan tekijän ja että tämän vuoksi oliiviöljyllä voidaan katsoa olevan oikeus kulutustukeen,

komissiolla on tarkoitus esittää neuvostolle mahdollisimman pian asetusta (ETY) N:o 3089/78 koskeva muu-

tosehdotus takuujärjestelmän poistamiseksi tuodun oliiviöljyn kohdalta, lukuun ottamatta erityisjärjestelmän mukaisesti Tunisiasta tulevaa oliiviöljyä; nämä siirtymätoimenpiteet ovat tarpeen yhteisen markkinajärjestelyn moitteettoman toiminnan varmistamiseksi olemassaolevasta järjestelmästä sopimuksista aiheutuvaan järjestelmään siirtäessä,

selvyyden ja oikeusturvan vuoksi olisi täsmennettävä ennen 1 päivää heinäkuuta 1995 annettujen tuontitodistusten kyseisen päivämäärän jälkeen tapahtuvaa käyttöä koskevat edellytykset ja säädettävä Tunisian alkuperää olevan oliiviöljyn neuvoston asetuksen (EY) N:o 287/94⁽⁵⁾ mukaisessa tuonnissa sovellettavasta tullista, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen N:o 136/66/ETY 2 a artiklassa säädetään, liitteessä tarkoitettujen tuotteiden tuonnissa on 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän lokakuuta 1995 välisenä kautena sovellettava liitteessä esitettyjä tulleja.

2 artikla

Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2751/78⁽⁶⁾ mukaisesti 30 päivään kesäkuuta 1995 asti annettuja tuontitodistuksia, joiden voimassaoloaika ylittää kyseisen päivämäärän, voidaan käyttää niiden viimeiseen voimassaolopäivämäärään asti.

Näiden todistusten perusteella tapahtuvassa tuonnissa sovellettavan tullin on oltava yhtä suuri kuin todistuksessa ennakkovahvistettu tuontimaksu.

3 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 287/94 tarkoitettun Tunisian alkuperää olevan oliiviöljyn tuonnissa sovellettavan tullin on oltava yhtä suuri kuin 9,419 ecua/100 kilogrammaa 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän lokakuuta 1995 välisenä kautena tapahtuvassa tuonnissa.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105⁽²⁾ EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66⁽³⁾ EYVL N:o L 369, 29.12.1978, s. 12⁽⁴⁾ EYVL N:o L 329, 20.11.1987, s. 1⁽⁵⁾ EYVL N:o L 39, 10.2.1994, s. 1⁽⁶⁾ EYVL N:o L 331, 28.11.1978, s. 6

4 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3089/78 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, yhteisössä oliiviöljyn vapaaseen liikkeeseen luovuttaminen, lukuun ottamatta Tunisian alkuperää olevaa asetuksessa (EY) N:o 287/94 tarkoitettujen järjestelmän mukaan tai 2 artiklan säännösten mukaan tuotua oliiviöljyä, ei edellytä takuun antamista.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

Oliiviöljy

CN-koodi	Ecua/100 kg
1509 10 10	75
1509 10 90	76
1509 90 00	87
1510 00 10	82
1510 00 90	128

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1478/95,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,
asetusten N:o 164/67/ETY, (ETY) N:o 1777/74 ja (ETY) N:o 3011/79 kumoamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla sekä neuvoston asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan ja 7 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla sekä asetuksella (EY) N:o 3290/94, ja erityisesti sen 5 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon muna-albumiinin ja maitoalbumiinin yhteisestä kauppajärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2783/75⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla sekä asetuksella (EY) N:o 3290/94, ja erityisesti sen 3 ja 5 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa N:o 164/67/ETY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 9501/93⁽⁶⁾, vahvistetaan muna-alan johdettujen tuotteiden maksujen ja sulkuhintojen laskentatekijät,

komission asetuksessa (ETY) N:o 1777/74⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 4156/87⁽⁸⁾, vahvistetaan muna-albumiinin ja maitoalbumiinin tuonnista kannettavan maksun ja sulkuhinnan laskemisessa käytettävät tietyt tekijät,

komission asetuksessa (ETY) N:o 3011/79⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3714/92⁽¹⁰⁾, vahvistetaan siipikarjanliha-alan johdetuista tuotteista kannettavien maksujen laskemisessa käytettävät kertoimet,

tuonnista kannettavien maksujen korvaaminen ja sulkuhintojen poistaminen huomioon ottaen olisi kumottava asetukset N:o 164/67/ETY, (ETY) N:o 1777/74 ja (ETY) N:o 3011/79, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kumotaan asetukset N:o 164/67/ETY, (ETY) N:o 1777/74 ja (ETY) N:o 3011/79.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 49

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 77

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 104

⁽⁵⁾ EYVL N:o 129, 28.6.1967, s. 2578/67

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 25

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 186, 10.7.1974, s. 19

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 392, 31.12.1987, s. 35

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 337, 29.12.1979, s. 65

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 378, 23.12.1992, s. 23

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1479/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

Madeiran humalanhankintaa koskevien toimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2225/92 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Madeiran ja Azorien hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 2225/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1741/94⁽⁴⁾, vahvistetaan hankintaa koskevassa ennakoarviossa olevan humalan määrä, joka vapautetaan kolmansista maista lähtöisin olevaan tuontiin liittyvästä tullista tai jota yhteisö tukee sekä tuen määrä; olisi määritettävä kyseiset määrät ja tuki 1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996,

olisi vahvistettava toimijoiden velvoitteiden noudattamisen takaavien vakuuksien suuruus, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat humalan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetukset (ETY) N:o 2225/92 seuraavasti:

1. Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1600/92 2 ja 3 artiklaa sovelletaan CN-koodiin 1210 kuuluvaa humalaa, joka

Tämä asetukset on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

vapautetaan kolmansista maista lähtöisin olevaan suoraan tuontiin Madeiralle liittyvästä tullista tai jota yhteisö tukee, koskevan hankinnan ennakoarvio vahvistetaan 10 tonniksi 1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996."

2. Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1600/92 3 artiklan 2 kohdassa säädetty tuki yhteisön markkinoilta lähtöisin olevan humalan hankkimiseksi Madeiralle ennakoarvion mukaisesti vahvistetaan 12,08 ecuksi 100 kilogrammaa kohden."

3. Korvataan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Todistushakemukset on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle kunkin kuukauden viiden ensimmäisen työpäivän aikana. Todistushakemus voidaan hyväksyä ainoastaan, jos:

- a) määrä ei ole suurempi kuin Portugalin julkaisema saatavissa oleva humalan enimmäismäärä,
- b) ennen säädettyä todistushakemuksen jättöajan päättymistä on esitetty todiste siitä, että asianomainen on antanut vakuuden, joka on suuruudeltaan 3,02 ecua 100 kilogrammaa kohden."

*2 artikla*Tämä asetukset tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105⁽³⁾ EYVL N:o L 218, 1.8.1992, s. 91⁽⁴⁾ EYVL N:o L 182, 16.7.1994, s. 18

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1480/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

Kanariansaarten humalahankintaa koskevien erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2224/92 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 2224/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3102/94⁽⁴⁾, vahvistetaan hankintaa koskevassa ennakoarviossa olevan humalan määrä, joka vapautetaan kolmansista maista lähtöisin olevaan tuontiin liittyvästä tullista tai jota yhteisö tukee, sekä tuen määrät; olisi määritettävä kyseiset määrät ja tuet 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 väliseksi ajaksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat humalan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2224/92 seuraavasti:

1. Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2 ja 3 artiklaa sovellettaessa CN-koodiin 1210 kuuluvaa humalaa, joka vapautetaan kolmansista maista lähtöisin olevaan suoraan tuontiin Kanariansaarille liittyvästä tullista tai jota yhteisö tukee, koskevan hankinnan ennakoarvio vahvistetaan 500 tonniksi 1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996."

2. Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 3 artiklan 2 kohdassa säädetty tuki yhteisön markkinoilta lähtöisin olevan humalan hankkimiseksi Kanariansaarille ennakoarvion mukaisesti vahvistetaan 12,08 eukuksi 100 kilogrammaa kohden."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 13

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 218, 1.8.1992, s. 89

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 328, 20.12.1994, s. 18

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1481/95,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,****Kanariansaariin liittyvien erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä perunoiden osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 2168/92 muuttamisesta (arvioitu tase)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Kanariansaarten tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2 ja 3 artiklan mukaisesti komission asetuksella (ETY) N:o 2168/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3099/94⁽⁴⁾, vahvistetaan Kanariansaarten siemenperunoiden arvioidun hankintataseen määrä markkinointivuodeksi 1994/1995; olisi vahvistettava Kanariansaarten siemenperunoiden arvioitu hankintatase markkinointivuodeksi 1995/1996; tämä tase olisi laadittava saaren tarpeiden perusteella ja ottaen erityisesti huomioon perinteinen kaupankäynti,

asetuksen (ETY) N:o 1601/92 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti olisi vahvistettava markkinointivuodeksi 1995/1996 Kanariansaarten muualta yhteisöstä lähtöisin olevien siemenperunoiden hankintaan liittyvän tuen määrä niin, että tämä hankinta toteutuu loppukäyttäjälle kolmansista maista peräisin olevien siemenperunoiden tuontitulleista vapauttamisesta johtuvia etuisuuksia vastaavilla edellytyksillä; tuki olisi vahvistettava ottaen huomioon erityisesti hankintakustannukset maailmanmarkkinoilla, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siementen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2168/92 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2 ja 3 artiklan mukaisesti CN-koodiin 0701 10 00 kuuluvien siemenperunoiden arvioidun hankintataseen määräksi, joka vapautetaan kolmansista maista peräisin olevalta Kanariansaarille suuntautuvalta suoralta tuonnilta kannettavasta tuontitullista tai joka saa yhteisön tukea, vahvistetaan 12 000 tonnia 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 väliseksi ajaksi."

2) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1601/93 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti tukea myönnetään yhteisön markkinoilta lähtöisin olevien ja arvioidun hankintataseen mukaisesti Kanariansaarille tuotujen siemenperunoiden hankintaan. Tämän tuen määräksi vahvistetaan 4,226 ecua sataa kilogrammaa kohti."

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 13⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105⁽³⁾ EYVL N:o L 217, 31.7.1992, s. 44⁽⁴⁾ EYVL N:o L 328, 20.12.1994, s. 13

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1482/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

maatalousalojen tuotteiden ja kyseisistä tuotteista jalostuksessa saatujen tiettyjen tavaroiden osalta yhteisessä tullitariffissa väliaikaisesti sovellettavista muuntokursseista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöön panemiseksi maatalousalalla tarvittavista mukautuksista ja siirtymätoimenpiteistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2658/87⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 3115/94⁽³⁾, ecuina vahvistetut määrät olisi muunnettava kansalliseksi valuutaksi yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, 18 artiklassa määritettyä kurssia käyttäen,asetuksen (ETY) N:o 2913/92 1 artiklassa säädetään, että mainitun asetuksen 18 artiklan soveltaminen ei rajoita muilla aloilla laadittujen erityissäännösten soveltamista; näin ollen viinikaupan yhteistä järjestämistä koskevista lisäsäännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 816/70 liitteen IV sekä yhteisen tullitariffin muuttamisesta tiettyjen viinien tulleihin sovellettavien vaihtokurssien osalta 17 päivänä toukokuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1167/76⁽⁵⁾ mukaisesti maatalouden muuntokursseja sovelletaan CN-koodeihin 2204 21 11—2204 21 99 ja CN-koodeihin 2204 29 12—2204 29 99 kuuluviin muihin viineihin kuin kuohuviineihin,

Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyn sopimuksen mukaisesti valtaosa maataloustuotteiden ja maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettujen tavaroiden tuontitulleista on 1 päivästä heinäkuuta 1995 alkaen ilmaistava ecuina; kaupan vääristymien välttämiseksi on ecuina ilmaistut tullit tarpeen muuntaa kansallisiksi valuutoiksi useammin kuin asetuksen (ETY) N:o 2913/92 18 artiklassa tarkoitettuun määrääjoihin päivitettävää muuntokurssia käyttäen,

tätä tarkoitusta varten komission aikomuksena on ehdottaa asetuksen (ETY) N:o 2913/92 18 artiklan muuttamista kuukausittaisen kurssin, johon liittyy suojajärjestelmä, ottamiseksi käyttöön 1 päivästä heinäkuuta 1996 alkaen; Uruguayn kierroksen neuvottelujen osana tehtyjen sopimusten tuloksena muodostuvaan järjestelmään siirtymisen helpottamiseksi olisi säädettävä 1 päivästä heinäkuuta 1996 yleisesti sovellettaviksi ehdotettujen säännösten soveltamisesta maatalousaloilla 1 päivästä heinäkuuta 1995,

näin ollen viennissä käytetään väliaikaisesti maatalouden maksujärjestelmää, joka perustuu kahteen erilaiseen muuntokurssiin riippuen siitä, onko kyseiset maksut ilmaistu yhteisessä tullitariffissa suoraan ecuina vai ei, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asianomaisten hallintokomiteoiden lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2913/92 18 artiklassa ja asetuksessa (ETY) N:o 1167/76 säädetään, 2 kohdassa esitettyjä säännöksiä sovelletaan tuotteiden, joiden yhdistetyn nimikkeistön koodit mainitaan liitteessä, osalta 30 päivään kesäkuuta 1996.

2. Tavaroiden tariffiin luokittelumiseksi ja niiden tuontitullien määrittämiseksi sovellettava ecun vasta-arvo kansallisissa valuutoissa vahvistetaan kuukausittain. Kyseiseen muuntamiseen on käytettävä *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa kuukauden viimeistä edellisenä noteerauspäivänä julkaistavia muuntokursseja. Kyseisiä kursseja sovelletaan koko seuraavan kuukauden ajan.

Jos kuitenkin kuukauden alussa sovellettava muuntokurssi poikkeaa enemmän kuin 5 prosenttia saman kuukauden 15 päivää edeltävänä viimeistä edellisenä noteerauspäivänä julkaistusta kurssista, viimeksi mainittua kurssia sovelletaan kyseisen kuukauden 15 päivästä alkaen kyseisen kuukauden loppuun.

Noteerauspäivällä tarkoitetaan tässä asetuksessa kutakin päivää, jona komissio on vahvistanut ecun vaihtokurssin arvon, lukuun ottamatta joulukuun 31 päivää.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1995.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105⁽²⁾ EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 345, 31.12.1994, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1⁽⁵⁾ EYVL N:o L 135, 24.5.1976, s. 42

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

[Asetuksen (EY) N:o 1482/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden ja tavaroiden CN-koodit]

- Kaikki 1, 2 ja 4 ryhmän CN-koodit
 - CN-koodit, joiden alkuosa on 0504, 0505 10 90, 0505 90, 0509 00 90 tai 0511
 - Kaikki 6—8 ryhmän CN-koodit
 - Muut kuin 0903-alkuiset 9 ryhmän CN-koodit
 - Kaikki 10—12 ryhmän CN-koodit
 - Muut kuin 1301, 1302 11 00, 1302 19 10, 1302 19 99, 1302 32 90 tai 1302 39 00 -alkuiset 13 ryhmän CN-koodit
 - Kaikki 15—19 ryhmän CN-koodit
 - Muut 20 ryhmän CN-koodit kuin CN-koodien 2001 90 96 ja 2008 99 99 viininlehdet, humalanversot ja muut syötävät kasvinosat
 - Kaikki 21 ryhmän CN-koodit
 - Muut 22 ryhmän CN-koodit kuin 2201 90 00
 - Kaikki 23 ja 24 ryhmän koodit
 - CN-koodit, joiden alkuosa on 2905 43 00 tai 2905 44
 - Muut 3501-alkuiset CN-koodit kuin 3501 90 10 ja muut 3505-alkuiset CN-koodit kuin 3505 10 50
 - CN-koodit, joiden alkuosa on 3502 10 91, 3502 10 99, 3502 90 51 tai 3502 90 59
 - CN-koodit, joiden alkuosa on 3809 10 tai 3823 60
 - CN-koodit, joiden alkuosa on 5301 tai 5302
-

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1483/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Madeiran ja Azorien hyväksi perunoiden ja sikurin osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 2165/92 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1600/92 2 ja 3 artiklan mukaisesti komission asetuksessa (ETY) N:o 2165/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1759/94⁽⁴⁾, vahvistetaan Madeiran arvioidun siemenperunoiden hankintataseen määrä markkinointivuodeksi 1994/1995; on tarpeen vahvistaa arvioitu siemenperunoiden hankintatase markkinointivuodeksi 1995/1996; tämä tase on vahvistettava saaren tarpeiden mukaan ja ottaen huomioon erityisesti perinteiset kauppavirrat,

asetuksen (ETY) N:o 1600/92 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti on tarpeen vahvistaa markkinointivuodeksi 1995/1996 Madeiran muusta yhteisöstä lähtöisin olevien siemenperunoiden hankintaan liittyvän tuen määrä siten, että varmistetaan tämän hankinnan toteutuminen sellaisin edellytyksin, jotka vastaavat käyttäjän osalta etua, joka saadaan kolmansien maiden alkuperää olevien siemenperunoiden vapauttamisesta tuontitullista; tämä tuki on vahvistettava ottaen huomioon erityisesti maailmanmarkkinoiden hankintakustannukset; olisi myös vahvistettava toimijoiden velvoitteiden noudattamisen takaamiseksi annettavan vakuuden määrä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siementen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 217, 31.7.1992, s. 29

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 183, 19.7.1994, s. 16

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2165/92 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1600/92 2 ja 3 artiklan soveltamiseksi vahvistetaan CN-koodiin 0701 10 00 kuuluvien siemenperunoiden arvioidun hankintataseen määräksi, joka vapautetaan tuontitullista tuotaessa suoraan kolmansista maista Madeiraan tai joka saa yhteisön tukea, 1 500 tonnia ajanjaksoksi 1 päiväksi heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996."

2) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1600/92 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhteisön markkinoilta lähtöisin olevien arvioidun taseen mukaisesti Madeiraan tuotujen siemenperunoiden hankintaan myönnetään tukea. Tämän tuen määräksi vahvistetaan 4,226 ecua 100 kilogrammalta."

3) Korvataan 4 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

"b) ennen todistushakemusten esittämiselle asetetun määräajan päättymistä on esitetty todiste siitä, että asianomainen hakija on antanut 2,113 ecua 100 kilogrammalta olevan vakuuden".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1484/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

siipikarjanliha- ja muna-alan sekä ovalbumiinin tuonnissa sovellettavien lisätul-
lien järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja
asetuksen N:o 163/67/ETY kumoamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuk-
sen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjeste-
lystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston
asetuksen (ETY) N:o 2771/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on
viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymis-
asiakirjalla sekä asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja
erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan ja 15 artiklan,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkina-
järjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun
neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75⁽³⁾, sellaisena
kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja
Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (EY) N:o
3290/94, ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan ja 15 artik-
lan,

ottaa huomioon ovalbumiinin ja laktalbumiinin yhteisestä
kauppajärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun
neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2783/75⁽⁴⁾, sellaisena
kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja
Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (EY) N:o
3290/94, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan ja 10 artik-
lan,

sekä katsoo, että

neuvoston asetusten (ETY) N:o 2771/75, (ETY) N:o
2777/75 ja (ETY) N:o 2783/75 mukaisesti on yhden tai
useamman mainittuihin asetuksiin kuuluvan tuotteen
yhteisessä tullitariffissa määrätyn tulleen tuonnin edelly-
tyksenä 1 päivästä heinäkuuta 1995 alkaen lisätullin
maksaminen, jos tietyt Uruguay'n kierroksen monenväl-
listen kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloutta
koskevan sopimuksen mukaiset edellytykset täyttyvät,
lukuun ottamatta tapausta, jossa tuonti ei ole vaarassa
aiheuttaa häiriöitä yhteisön markkinoilla eivätkä sen
vaikutukset ole asetettuun tavoitteeseen nähden kohtuut-
tomat; kyseiset lisätullit voidaan määrätä kannettaviksi
tuonnilta erityisesti, jos tuontihinnat ovat käynnistäviä
kynnnyshintoja alhaisemmat,

tämän vuoksi olisi vahvistettava kyseisen järjestelmän
soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt siipikar-
janliha- ja muna-alalla sekä ovalbumiinin osalta, sekä
erityisesti määritettävä tuotteet, joihin kyseistä järjestelmää
sovelletaan, ja julkaistava niiden käynnistävät kynnnyshin-
nat,

tuonnilta kannettavaa lisätullia määrättäessä huomioon
otettavat tuontihinnat olisi todennettava kyseisen tuotteen
edustavien maailmanmarkkinahintojen tai tuotteen osalta
edustavien yhteisön tuontimarkkinahintojen perusteella;
on tarpeen säätää, että jäsenvaltioiden on toimitettava
kaupan pitämisen eri vaiheissa käytetyt hinnat säännöl-
lisiin väliajoin, jotta on mahdollista vahvistaa edustavat
hinnat ja vastaavat lisätullit,

tuojan on mahdollista valita, että lisätulli lasketaan muun
kuin edustavan hinnan perusteella; tässä tapauksessa on
kuitenkin tarkoituksenmukaista säätää sen lisätullien
määrän, jonka tuoja olisi maksanut, jos laskenta olisi
toteutettu edustavien hintojen perusteella, suuruisen
vakuuden antamista; vakuus olisi vapautettava, jos tietyssä
määräajassa esitetään todiste, että kyseisen lähetysten
myyntiä koskevia edellytyksiä on noudatettu; jälkepäin
suoritettavien tarkastusten osalta olisi täsmennettävä, että
maksettavien tullien perintä on suoritettava yhteisön tullii-
koodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o
2913/92⁽⁵⁾ 220 artiklan mukaisesti; tasavertaisuuden
vuoksi olisi lisäksi säädettävä, että kaikkien tarkastusten
yhteydessä maksettavilta tullee peritään korko,

tämän asetuksen säännökset korvaavat lisämaksun vahvis-
tamisesta kolmansista maista tuotaville siipikarjatuotteille
26 päivänä kesäkuuta 1967 annetun komission asetuksen
N:o 163/67/ETY⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3821/92⁽⁷⁾, säännökset;
edellä mainitut asetukset olisi näin ollen kumottava
Uruguay'n kierroksen maataloutta koskevan sopimuksen
voimaantulopäivästä alkaen,

siipikarjanliha- ja muna-alan tuotteiden ja ovalbumiinin
tuontihintojen tarkistaminen perustuu tietojen säännöllii-
selle tarkastamiselle, jonka vuoksi on välttämätöntä

⁽¹⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 49

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 77

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 104

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o 129, 28.6.1967, s. 2577/67

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 24

määrätä tietyille tuotteille lisätulli ottaen huomioon hintojen vaihtelu alkuperän mukaan; tämän vuoksi olisi julkaistava näitä tuotteita koskevat edustavat hinnat ja lisätullit,

lisätulleja ei voi erityisesti määrätä Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana myönnettyjen tariffikiintiöiden mukaan tapahtuvalle tuonnille, ja

munien ja siipikarjanlihan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetusten (ETY) N:o 2771/75 ja (ETY) N:o 2777/75 5 artiklan 1 kohdassa ja asetuksen (ETY) N:o 2783/75 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tuonnilta kannettavia lisätulleja, jäljempänä "lisätullit", sovelletaan liitteessä I mainittuihin ja siinä ilmoitetuista alkuperämaista peräisin oleviin tuotteisiin.

Asetusten (ETY) N:o 2771/75 ja (ETY) N:o 2777/75 5 artiklan 2 kohdassa ja asetuksen (ETY) N:o 2783/75 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettavat vastaavat kynnyshinnat on esitetty liitteessä II.

2 artikla

1. Asetusten (ETY) N:o 2771/75 ja (ETY) N:o 2777/75 5 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa ja asetuksen (ETY) N:o 2783/75 3 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettavat edustavat hinnat vahvistetaan säännöllisesti ottaen huomioon erityisesti:

- kolmansien maiden markkinoilla käytetyt hinnat,
- vapaasti yhteisöjen rajalla -tarjoushinnat,
- tuotujen tuotteiden yhteisössä kaupan pitämisen eri vaiheissa käytetyt hinnat.

Hinnat ilmoitetaan liitteessä I.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot liitteessä II esitettyjen tuotteiden 1 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetuista hinnoista edustavien lähetysten osalta joka maanantai.

3 artikla

1. Tuojan hakemuksesta voidaan lisätullin vahvistamiseksi soveltaa kyseisen lähetyksen tuonnissa käytettyä cif-hintaa, jos tämä on korkeampi kuin 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu sovellettava edustava hinta.

Edellytyksenä kyseisen lähetyksen tuonnissa käytetyn cif-hinnan soveltamiselle lisätullin vahvistamiseksi on, että asianomainen henkilö toimittaa tuontijäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille vähintään seuraavat todisteet:

- ostosopimuksen tai minkä tahansa muun vastaavan todisteen,
- vakuutusopimuksen,
- laskun,
- alkuperätodistuksen (tarvittaessa),
- kuljetussopimuksen
- ja merikuljetuksen osalta konossementin.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa tuojan on annettava asetuksen (ETY) N:o 2454/93 (1) 248 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu vakuus samansuuruisena kuin se lisätullien määrä, jonka hän olisi maksanut, jos lisätullien laskenta olisi toteutettu kyseiseen tuotteeseen sovellettavan hinnan perusteella.

Tuojalla on käytettävissään yhden kuukauden määräaika kyseisten tuotteiden myynnistä lukien neljän kuukauden määräajan rajoissa vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan ilmoituksen vastaanottopäivästä todistaakseen, että lähetys on myyty 1 kohdassa tarkoitettujen hintojen todenperäisyyden vahvistavien edellytysten. Kumman tahansa edellä mainitun määräajan noudattamatta jättämisestä on seurauksena annetun vakuuden menettäminen. Toimivaltainen viranomainen voi kuitenkin tuojan asianmukaisesti perustellusta hakemuksesta pidentää neljän kuukauden määräaika enintään kolmella kuukaudella.

Annettu vakuus on vapautettava siltä osin kuin todisteet myyntiä koskevien edellytysten noudattamisesta esitetään tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla.

Jollei kyseisiä todisteita esitetä, vakuus menetetään lisätullien maksuksi.

Jos toimivaltaiset viranomaiset toteavat tarkastuksen yhteydessä, että tässä artiklassa säädettyjä edellytyksiä ei ole noudatettu, niiden on suoritettava maksettavien tullien perintä asetuksen (ETY) N:o 2913/92 220 artiklan mukaisesti. Perittävien tai vielä perittäviksi jäävien tullien määrää vahvistettaessa on otettava huomioon niille tavaravapaaseen liikkeeseen luovuttamispäivästä perinnän suorittamispäivään asti kasvanut korko. Sovellettava korkokanta on kansallisessa lainsäädännössä perintätoimien osalta voimassa oleva korkokanta.

3. Jollei 1 kohdassa tarkoitettua hakemusta ole tehty, lisätullia määrättäessä huomioon otettava kyseisen lähetyksen tuonnissa käytetty tuontihinta on 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu edustava hinta.

(1) EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1

4 artikla

1. Jos 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun asianomaisen käynnistävän kynnyshinnan ja lisätullin vahvistamiseksi 3 artiklan 1 tai 3 kohdan mukaisesti huomioon otettavan tuontihinnan välinen erotus:

- a) on enintään 10 prosenttia käynnistävästä kynnyshinnasta, lisätulli on suuruudeltaan nolla prosenttia;
- b) on suurempi kuin 10 prosenttia, mutta enintään 40 prosenttia käynnistävästä kynnyshinnasta, lisätulli on suuruudeltaan 30 prosenttia 10 prosentin yli menevästä määrästä;
- c) on suurempi kuin 40 prosenttia, mutta enintään 60 prosenttia käynnistävästä kynnyshinnasta, lisätulli on suuruudeltaan 50 prosenttia 40 prosentin yli menevästä määrästä korotettuna b alakohdassa tarkoitetulla lisätullilla;
- d) on suurempi kuin 60 prosenttia, mutta enintään 75 prosenttia käynnistävästä kynnyshinnasta, lisätulli on suuruudeltaan 70 prosenttia 60 prosentin yli menevästä määrästä korotettuna b ja c alakohdassa tarkoitetuilla lisätulleilla;
- e) on suurempi kuin 75 prosenttia käynnistävästä kynnyshinnasta, lisätulli on suuruudeltaan 90 prosenttia 75

prosentin yli menevästä määrästä korotettuna b, c ja d alakohdassa tarkoitetuilla lisätulleilla.

2. Edellä 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistettuja edustavia hintoja vastaavat lisätullit on esitetty liitteessä I.

5 artikla

Komissio voi tarvittaessa, jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan, muuttaa liitettä I.

Komissio voi kuitenkin muuttaa edustavia hintoja vain, jos ne vaihtelevat vähintään viisi prosenttia määritetyistä hinnoista.

6 artikla

Liitteessä I tarkoitettuja hintoja ei sovelleta komission asetusten (EY) N:o 1431/94⁽¹⁾ ja (EY) N:o 1474/95⁽²⁾ mukaisesti tapahtuvaan tuontiin.

7 artikla

Kumotaan asetus N:o 163/67/ETY.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 156, 23.6.1994, s. 9

⁽²⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 19

LIITE I

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Edustava hinta ecuina sadalta kilogrammalta	Lisätulli ecuina sadalta kilogrammalta	Alkuperä (¹)
0207 41 10	Luuttomat palat, kukkoa tai kanaa, jäädytetyt	185	38	01
		220	24	02
		240	18	03
0408 11 80	Munankeltuainen, kuivattu	225	25	04

(¹) Tuonnin alkuperä:

- 01 Kiina
- 02 Brasilia
- 03 Thaimaa
- 04 Kanada, Yhdysvallat

LIITE II

CN-koodi	Kynnyshinta ecuina sadalta kilogrammalta	CN-koodi	Kynnyshinta ecuina sadalta kilogrammalta
0105 11 11	8 588,0	0207 39 65	100,0
0105 11 19	8 588,0	0207 39 67	78,3
0105 11 91	8 588,0	0207 39 71	463,4
0105 11 99	8 588,0	0207 39 73	331,9
0105 19 10	3 242,3	0207 39 75	309,7
0105 19 90	14 525,0	0207 39 77	164,2
0105 91 00	55,8	0207 41 10	333,5
0105 99 10	115,1	0207 41 11	251,1
0105 99 20	185,9	0207 41 21	97,5
0105 99 30	147,8	0207 41 31	80,0
0105 99 50	133,3	0207 41 41	235,7
0207 10 11	142,3	0207 41 51	158,9
0207 10 15	100,2	0207 41 71	316,6
0207 10 19	128,5	0207 41 90	143,4
0207 10 31	170,0	0207 42 10	329,9
0207 10 39	250,0	0207 42 11	337,8
0207 10 51	158,8	0207 42 31	80,8
0207 10 55	185,1	0207 42 41	280,0
0207 10 59	173,5	0207 42 51	111,1
0207 10 71	207,1	0207 42 59	172,7
0207 10 79	257,3	0207 42 71	233,3
0207 10 90	173,2	0207 42 90	131,3
0207 21 10	98,8	0207 43 11	465,3
0207 21 90	131,2	0207 43 15	354,5
0207 22 10	177,7	0207 43 21	100,0
0207 22 90	179,8	0207 43 23	133,3
0207 23 11	170,1	0207 43 31	107,8
0207 23 19	167,9	0207 43 41	81,1
0207 23 51	200,0	0207 43 51	432,4
0207 23 59	248,2	0207 43 53	308,3
0207 23 90	204,5	0207 43 61	309,7
0207 39 11	339,8	0207 43 63	166,0
0207 39 13	100,0	0207 43 71	234,5
0207 39 15	180,0	0207 43 81	500,0
0207 39 21	227,1	0207 43 90	163,2
0207 39 23	158,1	0209 00 90	135,8
0207 39 25	310,7	1602 39 11	318,6
0207 39 27	100,0	0407 00 11	935,9
0207 39 31	339,0	0407 00 19	743,6
0207 39 33	342,3	0407 00 30	52,7
0207 39 41	279,9	0408 11 80	343,3
0207 39 43	142,9	0408 19 81	69,6
0207 39 45	177,8	0408 19 89	111,9
0207 39 47	200,0	0408 91 80	271,4
0207 39 51	216,7	0408 99 80	59,7
0207 39 53	435,3	3502 10 91	521,5
0207 39 55	423,2	3502 10 99	51,7
0207 39 61	133,3		

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1485/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

tiettyjä alppi- ja vuoristorotuja olevien muiden kuin teuraseläimiksi tarkoitettujen sonnien, lehmien ja hiehojen tuontia koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hoidosta 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisenä aikana

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 424/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 1 ja 4 kohdan,

sekä katsoo, että

yhteisö on Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen yhteydessä sitoutunut avaamaan muille kuin teuraseläimiksi tarkoitetuille sonneille, lehmille ja hiehoille, jotka ovat laikullista Simmentalin rotua, Schwyzin rotua tai Friburgin rotua, sekä muille kuin teuraseläimiksi tarkoitetuille lehmille ja hiehoille, jotka ovat harmaata, ruskeata, keltaista tai laikullista Simmentalin tai Pinzgaun rotua, kaksi vuotuista tariffikiintiötä, joiden määrät ovat 20 000 päättä ja 5 000 päättä ja joissa tullit ovat vastaavasti 6 prosenttia ja 4 prosenttia; kyseinen 20 000 pään kiintiö on purettu ja korvattu 5 000 pään tariffikiintiöllä, jolle Euroopan yhteisön ja Itävallan välisen sopimuksen tekemisestä GATTin 28 artiklan mukaisesti 14 päivänä maaliskuuta 1995 tehdyssä neuvoston päätöksessä 95/136/EY⁽³⁾ määrätään sama tulli; kyseiset kiintiöt olisi tämän vuoksi avattava 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 väliseksi ajaksi ja annettava niiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

erityisesti olisi taattava kaikkien asianomaisten yhteisön toimijoiden tasavertainen ja jatkuva käyttöoikeus mainittuun kiintiöön sekä kyseisille kiintiöille säädettyjen tullien keskeytyksetön soveltaminen kaikkeen kyseisten eläinten tuontiin kiintiön täyttymiseen asti,

kyseinen järjestelmä perustuu siihen, että komissio jakaa käytettävissä olevat määrät perinteisten toimijoiden (ensimmäinen osa) ja nautaeläinten kaupasta kiinnostuneiden toimijoiden kesken (toinen osa); olisi säädettävä ensimmäisen erän myöntämisestä yhtäältä perinteisille tuojille suhteessa näiden 1 päivän heinäkuuta 1992 ja 30

päivän kesäkuuta 1995 välisenä aikana vastaavan tyyppisen kiintiön rajoissa tuomien eläinten määrään, sekä toisaalta uusien jäsenvaltioiden perinteisille tuojille; keinottelun välttämiseksi ja ottaen huomioon käyttötarkoituksen luonne toista osaa myönnettäessä viitemäärinä olisi otettava huomioon tietyn suuruiset, kolmansien maiden kanssa käydyn kaupan osalta edustavat määrät; kaikkien uusien jäsenvaltioiden toimijoiden osalta tuotujen eläinten on oltava lähtöisin maista, joita oli tuontivuonna mahdollista pitää heidän kannaltaan kolmansina maina,

sovelletaan maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annettua komission asetusta (ETY) N:o 3719/88⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1199/95⁽⁵⁾, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu,

edellä mainittujen sopimusten täytäntöön panemiseksi on tarpeen ennen 1 päivää heinäkuuta 1995 uudistaa naudanliha-alan tuontitodistusten järjestelmää koskevat yksityiskohtaiset erityissäännöt, jotka nyt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 2377/80⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1084/94⁽⁷⁾; ongelmien välttämiseksi näiden kiintiöiden käytännön soveltamisessa olisi suotavaa olla soveltamatta kyseistä asetusta ja antaa vaadittavia tuontitodistuksia koskevat tarvittavat yksityiskohtaiset erityissäännöt tässä asetuksessa,

yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, 82 artiklassa säädetään sellaisten tavaroiden tullivalvonnasta, jotka luovutetaan erityisen käyttötarkoituksensa vuoksi vapaaseen liikkeeseen alennetuin tullein; tuodut eläimet olisi asetettava valvontaan niiden teurasamisen estämiseksi tietynä määräaikana sen takaamiseksi, ettei kyseisiä eläimiä teuraseta, olisi vaadittava vakuuden antamista, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

⁽²⁾ EYVL N:o L 45, 1.3.1995, s. 2

⁽³⁾ EYVL N:o L 91, 22.4.1995, s. 41

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 119, 30.5.1995, s. 4

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 241, 13.9.1980, s. 5

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 120, 11.5.1994, s. 30

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan tariffikiintiöt 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 väliseksi ajaksi seuraavasti:

Järjestysnumero	CN-koodi (¹)	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä	Tulli
09.0001	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Muut kuin teuraseläimiksi tarkoitettut lehmät ja hiehot, jotka ovat seuraavia vuoristorotuja: harmaa rotu, ruskea rotu, keltainen rotu, laikullinen Simmentalin ja Pinzgaun rotu	5 000	6 %
09.0003	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69 ex 0102 90 79	Muut kuin teuraseläimiksi tarkoitettut sonnit, lehmät ja hiehot, jotka ovat laikullista Simmentalin rotua tai Schwyzin tai Friburgin rotua	5 000	4 %

(¹) Taricin koodit: katso liite I.

2. Tämän asetuksen soveltamiseksi pidetään muina kuin teuraseläimiksi tarkoitettuina 1 kohdassa tarkoitettuja eläimiä, joita ei teurasteta neljän kuukauden määräajassa vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan ilmoituksen vastaanottopäivästä.

Poikkeuksia voidaan kuitenkin myöntää ylivoimaisen esteen vuoksi, josta on oltava asianmukaiset todisteet.

3. Järjestysnumeron 09.0003 osalta tariffikiintiön käyttöoikeuden myöntämisen edellytyksenä on, että eläimistä esitetään:

— sonnien osalta polveutumistodistus,

— naaraspuolisten eläinten osalta polveutumistodistus tai rodun puhtauden vahvistava todistus kantakirjaan merkitsemisestä.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen kiintiön määrät jaetaan kahteen osaan, joista ensimmäinen on suuruudeltaan 80 prosenttia eli 4 000 päätä ja toinen vastaavasti 20 prosenttia eli 1 000 päätä.

a) Ensimmäinen 80 prosentin suuruinen osa jaetaan tuojien kesken seuraavasti:

— yhteisön sellaisena kuin se oli 31 päivänä joulukuuta 1994 tuojat, jotka voivat todistaa tuoneensa eläimiä, joita nämä kiintiöt koskevat, 1 päivän heinäkuuta 1992 ja 30 päivän kesäkuuta 1995 välisenä aikana, ja

— uusien jäsenvaltioiden tuojat, jotka voivat todistaa tuoneensa siihen jäsenvaltioon, johon he ovat sijoittautuneet, 1 päivän heinäkuuta 1992 ja 30 päivän kesäkuuta 1995 välisen ajan aikana liitteessä I tarkoitettuihin CN-koodeihin kuuluvia eläimiä maista, joita oli tuontivuonna pidettävä heidän kannaltaan kolmansina maina;

b) Toinen 20 prosentin suuruinen osa varataan hakijoille, jotka voivat todistaa tuoneensa 1 päivän heinäkuuta 1994 ja 30 päivän kesäkuuta 1995 välisenä aikana vähintään 15 CN-koodiin 0102 kuuluvaa elävää nautaeläintä maista, joita oli tuontivuonna pidettävä heidän kannaltaan kolmansina maina.

Tuojien on oltava merkitty kansalliseen alv-rekisteriin.

2. Ensimmäisen osan jakaminen 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen tuojien kesken suoritetaan suhteessa näiden 1 päivän heinäkuuta 1992 ja 30 päivän kesäkuuta 1995 välisenä aikana saman kiintiön rajoissa toteuttamaan tuontiin tai suhteessa näiden hakemiin määriin, jos nämä määrät ovat edellä tarkoitettuna aikana toteutettua tuontia pienemmät. Toinen osa jaetaan suhteessa 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen kiintiökelpoisten tuojien hakeisiin määriin. Jälkimmäisessä tapauksessa:

a) 50 päätä suurempien määrien tuontioikeutta koskevat hakemukset pienennetään ilman eri toimenpiteitä kyseisen pääluvun suuruisiksi;

b) 15 päätä pienempien määrien tuontioikeutta koskevia hakemuksia ei oteta huomioon;

c) määrien, jotka ovat jääneet myöntämättä vähintään 15 päätä koskevan rajoituksen vuoksi, myöntäminen toteutetaan arpomalla ne 15 päätä käsittävissä erissä.

3. Kummassa tahansa 1 kohdassa tarkoitetuista saman tariffikiintiön osista mahdollisesti hakematta jääneet määrät siirretään ilman eri toimenpiteitä toiseen kyseisen kiintiön osaan kuuluviksi.

4. Todisteena tuonnista on esitettävä yksinomaan vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskeva tulliasiakirja, jonka tulliviranomaiset ovat asianmukaisesti vahvistaneet.

3 artikla

1. Tuontioikeutta koskeva hakemus voidaan tehdä ainoastaan siinä jäsenvaltiossa, jonka kansalliseen alv-rekisteriin hakija on merkitty.

2. Sama henkilö voi jättää ainoastaan yhden hakemuksen, joka voi koskea ainoastaan jompaa kumpaa kulloinkin kyseisen tariffikiintiön osista.

Jos hakija tekee useampia samaa kiintiötä koskevia hakemuksia, kaikki tämän hakemukset on hylättävä.

3. Edellä 2 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi kaikkien hakemusten on oltava perillä toimivaltaisilla viranomaisilla viimeistään 24 päivänä heinäkuuta 1995 ja niissä on oltava liitteenä 2 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu todiste.

Tarkastettuaan esitetyt asiakirjat jäsenvaltioiden on viimeistään 11 päivänä elokuuta 1995 toimitettava komissiolle tiedot:

- hakijoiden lukumäärästä ja haetusta pääluvusta kunkin tuojaryhmän osalta,
- edellä 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuille tuojille varattujen määrien osalta kunkin hakijan ilmoittamasta aiemmasta keskimääräisestä tuonnista.

4. Kaikki nämä tiedonannot, ”nollailmoitukset” mukaan lukien, on toimitettava liitteessä II tarkoitettuun osoitteeseen.

4 artikla

Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille mahdollisimman pian kullekin hakijalle myönnettävät määrät tarvittaessa tämän alkuperäisessä hakemuksessa olevan prosenttimäärän tai aiemman tuonnin perusteella.

5 artikla

1. Myönnettyjen määrien tuonnin edellytyksenä on tuontitodistusten esittäminen.

2. Tuontitodistushakemus voidaan jättää ainoastaan toimivaltaiselle viranomaiselle siinä jäsenvaltiossa, jonka kansalliseen alv-rekisteriin tuoja on merkitty.

3. Komission tehtyä myöntämistä koskevat tiedonannot tuontitodistukset on annettava mahdollisimman pikaisesti tuontioikeuksia saaneiden toimijoiden pyynnöstä ja näiden nimellä. Todistusten antamisen edellytyksenä on, että hakija antaa 25 ecun suuruisen vakuuden päätä kohden.

Tämä vakuus vapautetaan heti, kun todistukset, joihin eläinten tuonnin todenneet tulliviranomaiset ovat tehneet merkintänsä, palautetaan antavalle elimelle.

4. Annettujen todistusten voimassaoloaika on 90 päivää niiden asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua antamisesta. Voimassaoloaika päättyy kuitenkin 30 päivänä kesäkuuta 1996.

5. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 säännöksiä sovelletaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen säännösten soveltamista.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen mukaisesti annettuja tuontitodistuksia ei kuitenkaan ole mahdollista siirtää toiselle henkilölle ja ne voivat oikeuttaa tariffikiintiön käyttöön ainoastaan, jos ne on laadittu samalle nimelle, joka on merkitty niiden liitteenä oleviin vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskeviin ilmoituksiin. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohtaa ja 14 artiklan 3 kohdan toista luetelmakohtaa ei sovelleta.

6 artikla

1. Sitä, ettei eläimiä teurasteta neljän kuukauden kuluessa niiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamispäivästä valvotaan asetuksen (ETY) N:o 2913/92 82 artiklan säännösten mukaisesti.

2. Sen takaamiseksi, että velvoitetta olla teurastamatta eläimiä noudatetaan, tuojan on talletettava toimivaltaisten tulliviranomaisten haltuun takuu, jonka suuruus on 1 367 ecua tonnilta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (ETY) N:o 2913/92 säännösten soveltamista.

Takuu on vapautettava välittömästi, jos asianomaisille tulliviranomaisille toimitetaan todiste, että:

- a) eläimiä ei ole teurastettu ennen neljän kuukauden ajanjakson päättymistä niiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamispäivästä;
- tai
- b) eläimet on teurastettu ennen kyseisen ajanjakson päättymistä ylivoimaisena esteenä pidettävien syiden vuoksi tai terveyssyistä tai ne ovat kuolleet tautiin tai tapaturmaisesti.

7 artikla

Todistushakemukseen ja todistukseen on merkittävä:

- a) niiden 8 kohtaan alkuperämaata koskeva maininta;
- b) niiden 16 kohtaan liitteessä I esitetyt CN-koodit;

c) niiden 20 kohtaan yksi seuraavista maininnoista:

- Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) n° 1485/95],
- Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 1485/95),
- Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1485/95),
- Αλπικές και ορειβίσιες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1485/95],
- Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 1485/95),
- Races alpines et de montagne [règlement (CE) n° 1485/95],
- Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 1485/95],
- Bergrassen [Verordening (EG) nr. 1485/95],
- Raças alpinas e de montanha [Reglamento (CE) n° 1485/95],
- Alppi- ja vuoristorotuja [asetus (EY) N:o 1485/95],
- Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 1485/95).

8 artikla

Edellä 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen todistusten palauttamisen jälkeen toimivaltaisen viranomaisen on toimitettava kunkin kuukauden alussa tiedot edellisen

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

kuukauden aikana tuotujen eläinten määristä ja alkupe-
räästä.

Kyseiset tiedonannot lähetetään telekopiona liitteessä III vahvistettuun osoitteeseen.

9 artikla

1. Määrät, joilta ei ole jätetty tuontitodistushakemusta 31 päivään maaliskuuta 1996 mennessä, myönnetään lopulta niille asianomaisille tuojille, jotka ovat hakeneet tuontitodistuksia kaikille määrille, joihin heillä oli oikeus, ottamatta huomioon 2 artiklan 1 kohdan säännöksiä.

2. Tätä tarkoitusta varten jäsenvaltioiden on toimitettava liitteessä II vahvistettuun osoitteeseen viimeistään 10 päivänä huhtikuuta 1996 tiedot määristä, joille ei ole annettu tuontitodistuksia, sekä 3 artiklan 3 kohdan toisessa luetelmakohdassa säädetyt tiedot. Komissio suorittaa määrien myöntämisen arpomalla ne 15 päätä käsittävissä erissä ja ilmoittaa arvonnän tuloksista jäsenvaltioille viimeistään 17 päivänä huhtikuuta 1996.

3. Tätä artiklaa sovellettaessa sovelletaan 5, 6 ja 7 artiklan säännöksiä.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Taricin koodit

Järjestysnumero	CN-koodit	Taricin koodit	
09.0001	ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40	
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40	
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40	
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39	
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30	
	09.0003	ex 0102 90 05	0102 90 05*30 *40 *50
		ex 0102 90 29	0102 90 29*30 *40 *50
		ex 0102 90 49	0102 90 49*30 *40 *50
		ex 0102 90 59	0102 90 59*21 *29 *31 *39
		ex 0102 90 69	0102 90 69*20 *30
ex 0102 90 79		0102 90 79*21 *29	

LIITE II

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Pääosasto XXI B-6 — Tullitalous

Telekopio: (32-2) 296 33 06

—

LIITE III

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Pääosasto VI D-2 — Naudan- ja lampaanliha-ala

Telekopio: (32-2) 295 36 13

—

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1486/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

tuontitariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta sianliha-alalla tiettyjen CN-koodeihin ex 0203 19 55 ja ex 0203 29 55 kuuluvien tuotteiden osalta 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisellä kaudella

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan, 11 artiklan 1 kohdan ja 22 artiklan,

sekä katsoo, että

Uruguay'n kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen yhteydessä yhteisö neuvotteli useita sopimuksia ja erityisesti maataloussopimuksen; sopimuksessa ohjataan muun muassa kolmansista maista tulevien tiettyjen sianliha-alan tuotteiden yhteisön markkinoille pääsyä kuuden vuoden kaudella; tämän vuoksi olisi vahvistettava sianliha-alan tuontijärjestelmän soveltamista koskevat erityiset yksityiskohtaiset säännöt 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 väliselle kaudelle,

sopimuksessa vaaditaan vaihtelevien tuontimaksujen poistamista muuntamalla maataloustuotteiden tuontia rajoittavien toimenpiteiden kokonaisuus tulleiksi,

järjestelmän hallinta olisi varmistettava tuontitodistusten avulla; poiketen siitä, mitä maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1199/95⁽⁴⁾, 8 artiklassa säädetään, olisi tämän vuoksi määriteltävä erityisesti hakemusten esittämisestä koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja seikat, jotka todistushakemuksista on ilmentävä; lisäksi todistukset olisi annettava harkinta-ajan jälkeen ja soveltamalla tarvittaessa yhdenmukaista hyväksymisprosenttia; toimijoiden hyväksi olisi säädettävä, että todistus-hakemus voidaan vetää pois hyväksymiskertoimen vahvistamisen jälkeen,

tuonnin säännöllisyyden varmistamiseksi on tarpeen toisaalta määrittellä tuontijärjestelmään kuuluvat tuotteet ja

toisaalta jakaa tämän asetuksen liitteessä I määrättyt määrät 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 väliselle kaudelle,

järjestelmän tehokkaan hallinnan varmistamiseksi olisi mainituissa järjestelmässä tuontitodistuksiin liittyväksi vakuudeksi vahvistettava 40 ecua 100 kilogrammaa kohden; sianliha-alalla järjestelmään erottamattomasti liit-tyvä keinotteluriski johtaa siihen, että toimijoiden pääsy mainittuun järjestelmään riippuu täsmällisten edellytysten noudattamisesta,

on suotavaa kiinnittää toimijoiden huomio siihen, että todistuksia voidaan käyttää ainoastaan sellaisten tuotteiden osalta, jotka säännönmukaisesti täyttävät kaikki yhteisössä voimassa olevat eläinlääkintäsäännökset, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kaudella, joka ulottuu 1 päivästä heinäkuuta 1995 30 päivään kesäkuuta 1996, on liitteessä I esitetyt tuontitariffikiintiöt avattava liitteessä määrätuille tuoteryhmille siinä määrättyin edellytyksin.

2 artikla

Tässä asetuksessa liitteessä I tarkoitettujen G2- ja G3-ryhmien kohdalla CN-koodeihin ex 0203 19 55 ja ex 0203 29 55 kuuluvien tuotteiden osalta pidetään:

- ”luuttomina kyljysriveinä”, kyljysrivejä ja kyljysrivien luuttomia paloja ilman filettä, kamaroineen ja nahanalaisine rasvoineen tai niitä ilman,
- ”sisäfileenä” palaa, joka käsittää lihasten *musculus major psoas* ja *musculus minor psoas* lihan, kärkeen tai sitä ilman, käsiteltynä tai käsittelemättömänä.

3 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen kiintiöiden on jaettava sovellettaviksi 25 prosentin määrinä kolmen kuukauden jaksoille 1 päivänä heinäkuuta, 1 päivänä lokakuuta, 1 päivänä tammikuuta ja 1 päivänä huhtikuuta.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 119, 30.5.1995, s. 4

4 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitettuja tuontitodistuksia säätelevät seuraavat säännökset:

a) tuontitodistuksen hakijan on oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka hakemuksen tekohelellä pystyy jäsenvaltioiden toimivaltaisista viranomaisista tyydyttävällä tavalla osoittamaan harjoittaneensa sianliha-alan kauppaa kolmansien maiden kanssa vähintään viimeisten 12 kuukauden ajan; kuitenkin lopulliselle kuluttajalle tuotteitaan myyvä vähittäismyyntilaitos tai ravintola ei voi hyötyä tästä järjestelmästä;

b) todistushakemuksessa voidaan mainita ainoastaan toinen tämän asetuksen liitteessä I määritellyistä ryhmänumeroista; se voi koskea useita eri CN-kodeihin kuuluvia saman maan alkuperää olevia tuotteita; tällöin kaikki CN-koodit ja niiden kuvaukset on merkittävä 16 ja 15 kohtaan; G2-ryhmän osalta todistushakemuksen on koskettava vähintään 20 tonnia ja enintään 10 prosenttia 3 artiklassa määritellyllä kaudella saatavissa olevasta määrästä; G3-ryhmän osalta todistushakemuksen on koskettava vähintään yhtä tonnia ja enintään 10 prosenttia 3 artiklassa määritellyllä kaudella saatavissa olevasta määrästä;

c) todistushakemuksen ja todistuksen 8 kohdassa on oltava maininta alkuperämaasta; todistus velvoittaa tuontiin mainitusta maasta;

d) todistushakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on oltava jokin seuraavista maininnoista:

- Reglamento (CE) n° ... ,
- Forordning (EF) nr. ... ,
- Verordnung (EG) Nr. ... ,
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. ... ,
- Regulation (EC) No ... ,
- Règlement (CE) n° ... ,
- Regolamento (CE) n. ... ,
- Verordening (EG) nr. ... ,
- Regulamento (CE) n° ... ,
- Asetus (EY) N:o ... ,
- Förordning (EG) nr ... ;

e) todistuksen 24 kohdassa on oltava jokin seuraavista maininnoista: tulliksi vahvistettu seuraavan mukaisesti:

- Reglamento (CE) n° ... ,
- Forordning (EF) nr. ... ,
- Verordnung (EG) Nr. ... ,
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. ... ,
- Regulation (EC) No ... ,
- Règlement (CE) n° ... ,

- Regolamento (CE) n. ... ,
- Verordening (EG) nr. ... ,
- Regulamento (CE) n° ... ,
- Asetus (EY) N:o ... ,
- Förordning (EG) nr ...

5 artikla

1. Todistushakemus voidaan tehdä ainoastaan kunkin 3 artiklassa määritellyn kauden kymmenen ensimmäisen päivän aikana.

2. Todistushakemus hyväksytään ainoastaan, jos hakija ilmoittaa kirjallisesti, ettei hän ole tehnyt ja sitoutuu olemaan tekemättä kyseiselle jaksolle toista liitteessä I määrättyä saman ryhmän tuotteita koskevaa hakemusta hakemuksen vastaanottaneessa jäsenvaltiossa tai jossakin muussa jäsenvaltiossa.

Jos hakija tekee useamman hakemuksen liitteessä I määrättyistä saman ryhmän tuotteista, mitään näistä hakemuksista ei voida hyväksyä. Kukin hakija voi kuitenkin esittää useita tuontitodistushakemuksia liitteessä I määrättyjen saman ryhmän tuotteiden osalta, jos nämä tuotteet ovat peräisin useista eri maista.

Hakemukset, joista kukin koskee yhtä ainoaa alkuperämaata, on tehtävä samanaikaisesti jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle. Niitä pidetään 4 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen enimmäismäärän osalta ja edelliseen alakohtaan sisältyvän säännön mukaisesti yhtenä hakemuksena.

3. Kaikille 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita koskeville tuontitodistushakemuksille on asetettava vakuus, joka on 40 ecua 100 kilogrammaa kohden.

4. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi hakemusten jättökauden päättymistä seuraavana kolmantena työpäivänä kyseisten ryhmien kunkin tuotteen osalta tehdyt hakemukset. Tiedonannossa on oltava luettelo hakijoista ja yhteenveto haetuista määristä.

Kaikki tiedonannot, mukaan lukien ”tyhjät ilmoitukset”, on tehtävä teleksillä tai telekopiolla määrättyinä työpäivinä liitteessä II esitetyn mallin mukaisesti, jos yhtään hakemusta ei ole tehty tai liitteissä II ja III esitettyjen mallien mukaisesti, jos hakemuksia on tehty.

5. Komissio päättää mahdollisimman pian siitä, missä määrin 4 artiklassa tarkoitettujen hakemusten voidaan hyväksyä.

Jos määrät, joille todistuksia on haettu, ylittävät saatavissa olevat määrät, komissio vahvistaa haettujen määrien yhdenmukaisen hyväksymisprosentin. Jos tämä prosentti on pienempi kuin 5 prosenttia, komissio voi jättää hyväksymättä hakemuksia; siten vakuudet vapautetaan välittömästi.

Toimija voi vetää pois todistushakemuksensa kymmenen työpäivän kuluessa sen jälkeen, kun yhdenmukainen hyväksymisprosentti on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, jos tämän prosentin soveltaminen johtaa 20 tonnia pienemmän määrän vahvistamiseen G2-ryhmän osalta ja yhtä tonnia pienemmän määrän vahvistamiseen G3-ryhmän osalta. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava tästä komissiolle todistushakemuksen takaisinvetoa seuraavien viiden päivän aikana ja vapautettava välittömästi vakuus.

Komissio määrittää käyttämättä olevan määrän, joka lisätään 1 artiklassa tarkoitettuun kauteen sisältyvän seuraavan jakson aikana käytettävissä olevaan määrään.

6. Todistukset annetaan mahdollisimman pian komission päätöksenteon jälkeen.

7. Todistuksia voidaan käyttää ainoastaan sellaisten tuotteiden osalta, jotka säännönmukaisesti täyttävät kaikki yhteisössä voimassa olevat eläinlääkintäsäännökset.

6 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 2 kohdan mukaan tuontitodistukset ovat voimassa sataviisikymmentä päivää niiden tosiasiallisesta antamisesta.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Todistusten voimassaoloaika ei kuitenkaan voi ylittää antovuoden 30 päivää kesäkuuta.

Tämän asetuksen mukaan annetut tuontitodistukset eivät ole siirtokelpoisia.

7 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 säännöksiä sovelletaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen säännösten soveltamista.

Poiketen kuitenkin siitä, mitä mainitun asetuksen 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, tämän asetuksen mukaisesti tuotu määrä ei voi olla suurempi kuin tuontitodistuksen 17 ja 18 kohdassa ilmoitettu määrä. Mainitun todistuksen 19 kohtaan merkitään tästä syystä luku "0".

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Ryhmännumero	CN-koodi	Tuotteen kuvaus		1.7.1995—30.6.1996
G 2	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Kyljysrivit ja kinkut, luuton, tuore, jäädytetty tai pakastettu	Määrä tonneina	5 667
			Tulli ecua/t	250
G 3	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	sisäfilee tuore, jäädytetty tai pakastettu	Määrä tonneina	833
			Tulli ecua/t	300

LIITE II

Asetuksen (EY) N:o 1486/95 soveltaminen — GATT-tuonti

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

PO VI/D/3 — Sianliha-ala

Todistushakemus	Päivämäärä	Kausi
Jäsenvaltio: Lähettäjä: Yhteyshenkilö: Puhelin: Telekopio:		
Vastaanottaja: PO VI/D/3 — Telekopio (32-2) 296 62 79 – 296 12 27		
Ryhmännumero	Haettu määrä	
G 2		
G 3		

LIITE III

Asetuksen (EY) N:o 1486/95 soveltaminen — GATT-tuonti

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO PO VI/D/3 — Sianliha-ala

Todistushakemus	Päivämäärä	Kausi
Jäsenvaltio:		

(tonnia)

Ryhmä-numero	CN-koodi	Hakija (nimi ja osoite)	Määrä	Alkuperämaa
G 2				
		Yhteensä tuotetta kohden		

(tonnia)

Ryhmä-numero	CN-koodi	Hakija (nimi ja osoite)	Määrä	Alkuperämaa
G 3				
		Yhteensä tuotetta kohden		

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1487/95,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,**

**Kanariansaarten hankintataseen vahvistamisesta sianliha-alan tuotteiden osalta
ja yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston setuksen (ETY) N:o 1601/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan ja 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2, 3 ja 4 artiklaa sovellettaessa on syytä vahvistaa sianliha-alalle ja markkinointivuodelle 1995/1996 toisaalta se määrä erityisen hankintataseen liha- ja jalostustuotteita, jotka on vapautettu tullista kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta tai saa tukea muualta yhteisöstä tuleville lähetyksille, ja toisaalta yhteisöstä peräisin olevien puhdasrotuisten siitoseläinten määrää, jota varten myönnetään tukea Kanariansaarten tuotantomahdollisuuksien kehittämistarkoituksessa,

edellä tarkoitettujen saarten hankintatukien määrät olisi vahvistettava toisaalta lihojen ja toisaalta muualta yhteisöstä peräisin olevien puhdasrotuisten siitoseläinten osalta; näiden tukien määrät olisi vahvistettava ottaen huomioon erityisesti maailmanmarkkinoiden hankintakustannukset, Kanariansaarten maantieteellisestä sijainnista aiheutuvat olosuhteet ja kyseisten eläinten tai tuotteiden kolmansiin maihin viennin perushinnat,

yhteiset yksityiskohtaiset säännöt Kanariansaarten tiettyjen maataloustuotteiden hankintajärjestelmän soveltamisesta vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 2790/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2883/94⁽⁴⁾,

selkeyden takia olisi kumottava Kanariansaarten sianliha-alan tuotteiden hankintatuen vahvistamisesta osana neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2—4 artiklassa säädettyä järjestelmää 3 päivänä huhtikuuta 1995 annettu komission asetus (EY) N:o 752/95⁽⁵⁾,

asetuksen (ETY) N:o 1601/92 soveltamiseksi hankintajärjestelmää sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta; tämän vuoksi

on syytä määrätä tämän asetuksen säännösten välittömästä soveltamisesta, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2 artiklan soveltamiseksi sianliha-alan tuotteiden arvioituun hankintataseeseen kuuluvien sellaisten tuotteiden määrät, jotka vapautetaan tullista kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta tai jotka saavat yhteisön tukea, vahvistetaan liitteessä I.

2 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 3 artiklan 2 kohdassa säädetty tuki hankintataseeseen kuuluville ja yhteisön markkinoilta lähtöisin oleville tuotteille vahvistetaan liitteessä II.

2. Tukea saavat tuotteet kuvataan komission asetuksen (ETY) N:o 3846/87⁽⁶⁾ ja erityisesti sen liitteen 7 kohdan säännösten ja määräysten mukaisesti.

3 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 4 artiklan 1 kohdassa säädetty tuki yhteisöstä peräisin olevien puhdasrotuisten siitossikojen hankkimiseksi Kanariansaarille sekä tukeen kuuluvien eläinten määrä vahvistetaan liitteessä III.

4 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 752/95.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 13

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 296, 17.11.1994, s. 23

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 304, 29.11.1994, s. 18

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 75, 4.4.1995, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Arvioitu hankintatase Kanariansaarten sianliha-alan tuotteille 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 väliseksi jaksoksi

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Lukumäärä tai määrä (tonneina)
ex 0203	Sianliha, tuore tai jäädytetty	—
ex 0303	Sianliha, jäädytetty	19 000 ⁽¹⁾
1601 00	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet	12 000
1602 20 90	Muusta eläimenmaksasta kuin hanhen- tai ankanmaksasta valmistetut tuotteet	600
	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu sianlihasta tai muista osista	
1602 41 10	Kinkku ja sen palat	4 000
1602 42 10	Lapa ja sen palat	3 000
1602 49	Muut, myös sekavalmisteet	4 000

⁽¹⁾ Josta 5 000 tonnia jalostus- ja/tai pakkauskuluihin.

LIITE II

Yhteisön markkinoilta tuleville tuotteille myönnettävä tuki

(ecuina 100 nettopainokilogrammaa kohden)

Tuotekoodi	Tuki
0203 21 10 000	19
0203 22 11 100	28
0203 22 19 100	19
0203 29 11 100	19
0203 29 13 100	28
0203 29 15 100	19
0203 29 55 120	32
0203 29 55 190	32
0203 29 55 311	32
0203 29 55 391	32
1601 00 91 100	28
1601 00 99 100	19
1602 20 90 100	9
1602 41 10 210	32
1602 42 10 210	23
1602 49 11 190	—
1602 49 13 190	—
1602 49 19 190	19

HUOM: Tuotekoodit sekä alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87.

LIITE III

Yhteisöstä peräisin olevien puhdasrotuisten siitossikojen tuonti Kanariansaarille 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisenä aikana

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotavien eläinten määrä	Tuki (ecua/eläin)
0103 10 00	Puhdasrotuiset siitossiat (!):		
	— urospuoliset	160	483
	— naaraspuoliset	3 000	423

(!) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskevissa yhteisön säännöksissä säädettyjä edellytyksiä.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1488/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) 1363/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 26 artiklan 11 kohdan,

ottaa huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi maatalousalalla tarvittavista mukautuksista ja siirtymätoimenpiteistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94⁽³⁾, ja erityisesti sen 3 ja 4 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1035/72 26 artiklan 6 kohdan mukaisesti vientituen myöntämisen edellytyksenä on aina vientitodistus,

komission asetuksessa (ETY) N:o 3719/88⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1199/95⁽⁵⁾, annetaan yksityiskohtaiset säännöt maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistuksia koskevan järjestelmän soveltamisesta,

komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 836/95⁽⁷⁾, vahvistetaan maataloustuotteiden nimikkeistö vientitukien osalta,

komission asetuksessa (ETY) N:o 3665/87⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 331/95⁽⁹⁾, annetaan yhteiset yksityiskohtaiset säännöt maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamisesta; näitä yksityiskohtaisia sääntöjä on täydennettävä hedelmä- ja vihannesalan yksityiskohtaisilla erityissäännöillä,

asetuksen (ETY) N:o 1035/72 26 artiklan 1 kohdan mukaisesti vientituet on vahvistettava ottaen huomioon perustamissopimuksen 228 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista aiheutuvat rajat,

komission on vahvistettava vientituen määrät ja tukeen oikeutetut enimmäismäärät; nämä vahvistukset on tehtävä vientitodistusten myöntämisaikajaksoa kohden ja niitä voidaan tarkistaa taloudellisten olosuhteiden mukaan,

vietävien määrien hallinnoimiseksi hyvin täsmällisesti olisi vaadittava vientitodistus, johon liittyy tuen ennakkovahvistus; mainittujen todistusten antamisen edellytyksenä olisi oltava harkinta-aika ja komissiolle toimitettavat tiedot sekä tätä tietojen toimittamista koskeva menettely olisi määriteltävä,

jäsenvaltioiden olisi nimettävä toimivaltaiset viranomaiset näiden todistusten antamista varten,

todistusten antamisen edellytyksenä olisi lisäksi oltava vakuuden antaminen,

vientitukeen oikeuttava viety määrä ei sallittujen poikkeamien rajoissa saa ylittää määrää, jolle todistus on haettu,

hedelmä- ja vihannesalan, pilaantuvien tuotteiden, viennin luonteenomaisen joustavuuden ylläpitämiseksi on tarpeen säätää, että tietyt toimet voivat olla oikeutettuja muuhun kuin ennalta vahvistettuun vientitukeen käyttämällä säädettävää jälkikäteen tehtyä todistushakemusta,

jäsenvaltioiden olisi toimitettava komissiolle säännöllisin väliajoin tiettyjä todistushakemuksia koskevia tietoja,

hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 17 päivänä maaliskuuta 1970 annettu komission asetus (ETY) N:o 497/70⁽¹⁰⁾, sellaisena kuin se viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2075/85⁽¹¹⁾, olisi kumottava, ja tiettyjä sen säännöksiä olisi sisällytettävä tähän asetukseen,

on tarpeen varmistaa, että viedyt, vientitukiin oikeutetut tuotteet ovat tapauksen mukaan yhteisten laatuvaatimusten ja tarvittaessa kansallisten kolmansiiin maihin vietäviä hedelmiä ja vihannuksia koskevien laatumääräysten mukaisia,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 132, 16.6.1995, s. 8

⁽³⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 119, 30.5.1995, s. 4

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 88, 20.4.1995, s. 1

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 351, 14.12.1987, s. 1

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 38, 18.2.1995, s. 1

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 62, 18.3.1970, s. 15

⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 196, 26.7.1985, s. 25

tukeen oikeutettujen laivojen ja lentokoneiden muonitukseen tarkoitettujen yhteisön ulkopuolelle vietyjen toimitusten osalta jokaisen erän järjestelmällinen laatuvaatimuksia koskeva tarkastaminen vaatii kuitenkin suhteellisesti suuren hallinnollisen työn suhteessa niihin pieniin hedelmä- ja vihannesmääriin, joista kyseisissä erityisissä toimituksissa tavanomaisesti on kyse; tämä tarkastus ei tietyin edellytyksin ole toivottava ja siitä olisi sen vuoksi poikettava,

tuoreiden hedelmien ja vihannesten laatutarkastuksista 29 päivänä heinäkuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2551/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3148/94⁽²⁾, 4 artiklan 3 kohdan säännösten noudattamiseksi mainittu poikkeus hyväksytään ainoastaan enintään 500 kilogramman painoisten määrien osalta tuotetta kohden,

hedelmien ja vihannesten hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjässä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1035/72 26 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen vientituen määrät vientitukiin oikeutettujen hedelmien ja vihannesten osalta vahvistetaan samalla kun vahvistetaan ne määrät, joille todistukset, joihin liittyy vientituen ennakkovahvistus, voidaan antaa.

Komissio vahvistaa ohjeelliset määrät niiden vientien osalta, joihin ei liity vientituen ennakkovahvistusta. Ensimmäisessä kohdassa tarkoitetuilla määrillä on myös ohjeellinen arvo näille vienneille.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu vahvistaminen tapahtuu kunakin todistusten myöntämisajanjaksona.

3. Tarvittaessa 1 kohdassa tarkoitettujen määrät voidaan tarkistaa yhteisön tuotannon kehityksen ja vientinäkymien perusteella.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on nimettävä toimivaltainen viranomaislainen (viranomaiset) asetuksen (ETY) N:o 1035/72 26 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen vientitodistusten antamista varten ja niiden on ilmoitettava asiasta komissiolle.

3 artikla

1. Toimijat hakevat jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta todistukset, joihin liittyy vientituen ennako-

vahvistus, hakemuksen jättöpäivänä voimassa olevan vientituen myöntämistä varten.

Todistushakemukseen on liitettävä sellaisen vakuuden antaminen, joka on suuruudeltaan puolet hakemuspäivänä kyseisen viennin osalta voimassa olevasta vientituesta.

2. Todistushakemuksissa ja todistuksissa on oltava ruudussa 16 asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 esitetyn vientitukia koskevan maataloustuotteiden nimikkeistön mukainen tuotteen yksitoistanumeroinen koodi.

Asianomaisen pyynnöstä koodi korvataan toisella todistuksen antamisen jälkeen, jos sovellettavan vientituen määrä on sama ja jos koodi vastaa saman luokan tuotetta.

Luokalla tarkoitetaan asetuksen (ETY) N:o 3719/88 13 a artiklan toisessa kohdassa tarkoitettua merkityksessä seuraavia tuotteiden luokkia:

- CN-koodiin 0702 00 kuuluvat tomaatit,
- CN-koodiin 0802 12 kuuluvat kuoritut mantelit,
- CN-koodiin 0802 21 ja 0802 22 kuuluvat hasselpähkinät,
- CN-koodiin 0802 31 kuuluvat kuorelliset saksanpähkinät,
- CN-koodiin 0805 10 kuuluvat appelsiinit,
- CN-koodiin 0805 20 11, 0805 20 21 ja 0805 20 31 kuuluvat klementtiinit,
- CN-koodiin 0805 20 13, 0805 20 23 ja 0805 20 33 kuuluvat monrealit (monreales) ja satsumat,
- CN-koodiin 0805 20 15, 0805 20 25 ja 0805 20 35 kuuluvat mandariinit ja wilkingit,
- CN-koodiin 0805 20 17, 0805 20 27 ja 0805 20 37 kuuluvat tangeriinit,
- CN-koodiin 0805 20 19, 0805 20 29 ja 0805 20 39 kuuluvat muut vastaavat sitrushybridit,
- CN-koodiin 0805 30 20, 0805 30 30 ja 0805 30 40 kuuluvat sitruunat,
- CN-koodiin 0805 30 90 kuuluvat limetit,
- CN-koodiin 0806 10 kuuluvat syötävät viinirypäleet,
- CN-koodiin 0808 10 kuuluvat omenat,
- CN-koodiin 0809 30 kuuluvat persikat ja nektariinit.

3. Ruutuun 22 merkitään yksi seuraavista maininnoista:

- Restitución válida para ... (*cantidad por la que se haya expedido el certificado*) como máximo
- Restitutionen omfatter højst ... (*den mængde, licensen er udstedt for*)
- Erstattung gültig für höchstens ... (*Menge, für die die Lizenz erteilt wurde*)

⁽¹⁾ EYVL N:o L 219, 4.8.1992, s. 9

⁽²⁾ EYVL N:o L 332, 22.12.1994, s. 28

- Επιστροφή που ισχύει για ... (ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό) κατ' ανώτατο όριο
- Refund valid for not more than ... (quantity for which licence issued)
- Restitution valable pour ... (quantité pour laquelle le certificat est délivré) au maximum
- Restituzione valida al massimo per ... (quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)
- Restitutie voor ten hoogste ... (hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)
- Restituição válida para ... (quantidade em relação à qual é emitido o certificado), no máximo
- Vientituki voimassa enintään ... (määrä, jolle todistus on annettu) osalta
- Bidrag som gäller för högst ... (kvantitet för vilken licensen skall utfärdas).

4 artikla

1. Komissio tutkii kunkin 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuoteluokan osalta hakemusten jättöpäivänä, ylittävältä 3 artiklan mukaisesti haetut kokonaismäärät 1 artiklassa tarkoitettua määrän,

- josta on vähennetty määrät, joiden osalta todistukset, joihin liittyy vientituen ennakkovahvistus, on annettu kuluvana myöntämisaikajaksena, lukuun ottamatta todistuksia, jotka on annettu Uruguayn kierreksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen 10 artiklan 4 kohdassa määrättyä elintarvikeapua varten,
- josta on vähennetty määrät, joiden osalta vientituet on myönnetty ilman todistusta asetuksen (ETY) N:o 3665/87 2 a artiklan toisen kohdan mukaisesti komission käytettävissä olevien tietojen perusteella,
- johon on lisätty 7 artiklan c kohdassa säädetyt määrät,
- johon on lisätty tämän artiklan 4 kohdan mukaisesti peruutetuissa hakemuksissa esitetyt määrät,
- johon on lisätty määrät, joiden osalta todistukset on annettu, mutta joita ei ole käytetty,
- johon on lisätty määrät, joita ei ole käytetty asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 5 kohdassa säädetyin sallitun poikkeaman mukaisesti.

Komissio vahvistaa ylitysten osalta haetuista määristä vähennettävän prosenttiosuuden tai päättää hylätä hakemukset.

2. Vientitodistukset annetaan hakemuksen jättämistä seuraavana viidentenä arkipäivänä, jollei 1 kohdassa tarkoitettuja erityistoimenpiteitä ole toteutettu tämän määräajan kuluessa.

3. Näiden todistusten voimassaoloaika on kaksi kuukautta niiden antamispäivästä alkaen.

Kuitenkin sellaisten omenoiden vientitodistusten osalta, joiden määräpaikka on Hongkong, Singapore, Malesia, Indonesia, Thaimaa, Taiwan, Papua-Uusi-Guinea, Laos, Kambodza, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentiina, Meksiko tai Costa Rica, voimassaolo alkaa:

- kuluvan vuoden 15 päivänä heinäkuuta 15 päivän toukokuuta ja 14 päivän heinäkuuta välisenä aikana annettujen todistusten osalta,
- todistuksen antamisen päivänä 15 päivän heinäkuuta ja seuraavan vuoden helmikuun lopun välisenä aikana annettujen todistusten osalta, ja päättyy:
- kaksi kuukautta antamispäivän jälkeen 15 päivän toukokuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana annettujen todistusten osalta,
- helmikuun lopussa 1 päivän tammikuuta ja helmikuun lopun välisenä aikana annettujen todistusten osalta.

Nämä päivämäärät mainitaan seuraavasti todistuksen ruudussa 22:

- Certificado válido del (fecha de comienzo del período de validez) al (fecha final del período de validez)
- Licensen er gyldig fra (gyldighedsperiodens begyndelse) til (gyldighedsperiodens ophør)
- Lizenz gültig vom (Beginn der Gültigkeitsdauer) bis zum (Ende der Gültigkeitsdauer)
- Πιστοποιητικό που ισχύει από (ημερομηνία έναρξης ισχύος) έως (ημερομηνία λήξης ισχύος)
- Licence valid from (date of commencement of validity) to (date of end of validity)
- Certificat valable du (date de début de validité) au (date de fin de validité)
- Titolo valido dal (data di decorrenza della validità) al (data di scadenza della validità)
- Certificaat geldig van (datum van de eerste dag van de geldigheidsduur) tot en met (datum van de laatste dag van de geldigheidsduur)
- Certificado válido de (data de início da validade) a (data de termo da validade)
- Todistus voimassa (voimassaolon alkamispäivämäärä) (voimassaolon päättymispäivämäärä)
- Licens giltig från (datum för giltighetstidens början) till (datum då giltighetstiden slutar)

Edellä toisessa kohdassa tarkoitettuja todistuksia ei anneta ajanjaksona 1 päivästä maaliskuuta 14 päivään toukokuuta. Muihin määräpaikkoihin tarkoitettujen omenoiden vientitodistuksia, joiden voimassaolo kattaa osan ajanjaksosta 1 päivästä maaliskuuta 14 päivään heinäkuuta, ei voida muuttaa määräpaikan osalta koskemaan toisessa kohdassa mainittuja maita.

4. Siinä tapauksessa, että vähennettävä prosenttiosuus vahvistetaan 1 kohdan säännösten mukaisesti, hakemukset voidaan peruuttaa mainitun prosenttiosuuden julkistamista seuraavien kymmenen arkipäivän kuluessa. Tähän peruutukseen liitetään vakuuden vapauttaminen. Vakuus vapautetaan myös hylättyjen hakemusten osalta.

5. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua sallitun poikkeaman mukaisesti viety määrä ei oikeuta vientituen maksamiseen.

5 artikla

1. Tämän asetuksen 3 artiklassa ja asetuksen (ETY) N:o 3665/87 2 a artiklan ensimmäisessä kohdassa säädetystä poiketen jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten toimijat voivat hakea todistuksia, joihin ei liity vientituen ennakkovahvistusta, vientituen myöntämistä varten.

Näitä omenoiden, joiden määräpaikka on Hongkong, Singapore, Malesia, Indonesia, Thaimaa, Taiwan, Papua-Uusi-Guinea, Laos, Kambodza, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentiina, Meksiko tai Costa Rica, vientitodistuksia koskevia hakemuksia otetaan kuitenkin vastaan ainoastaan ajanjaksona 15 päivästä heinäkuuta seuraavan vuoden helmikuun loppuun.

2. Tämä hakemus on tehtävä viimeistään tuotteiden vienti-ilmoituksen laatimista seuraavana arkipäivänä ja siihen on liitettävä jäljennös mainitusta ilmoituksesta. Tässä ilmoituksessa on oltava yksi seuraavista maininnoista:

- Exportación por la que se presentará una solicitud *a posteriori* de certificado de exportación sin fijación anticipada de la restitución
- Udførsel, for hvilken der efterfølgende ansøges om eksportlicens uden forudfastsættelse af restitutionen
- Ausfuhr, für die nachträglich eine Ausfuhrlizenz ohne Vorausfestsetzung der Erstattung beantragt wird
- Εξαγωγή για την οποία θα υποβληθεί αίτηση εκ των υστέρων για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής
- Export to be the subject of an *a posteriori* application for an export licence without advance fixing of the refund
- Exportation qui fera l'objet d'une demande *a posteriori* de certificat à l'exportation sans fixation à l'avance de la restitution
- Esportazione che formerà oggetto di una domanda *a posteriori* di titolo di esportazione senza fissazione anticipata della restituzione
- Uitvoer waarvoor achteraf een uitvoercertificaat zonder vaststelling vooraf van de restitutie zal worden aangevraagd

— Exportação que será objecto de um pedido *a posteriori* de certificado de exportação sem prefixação da restituição

— Vienti, jota koskee sellainen vientitodistushakemus, joka jätetään jälkikäteen ja johon ei liity vientituen ennakkovahvistusta

— Export som kräver en ansökan i efterhand om exportlicens utan förutfastställelse av bidraget.

3. Todistushakemukseen on liitettävä suuruudeltaan puolet hakemuspäivänä voimassa olevalla ohjeellisella vientituella viedystä määrästä tuotetta olevan vakuuden antaminen.

4. Todistushakemusten ja todistusten on sisällettävä ruudussa 16 asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 esitetyn vientitukia koskevan maataloustuotteiden nimikkeistön mukainen tuotteen yksitoistanumeroinen koodi ja ruudussa 22 yksi seuraavista maininnoista:

— Solicitud de certificado de exportación sin fijación anticipada de la restitución con arreglo al artículo 5 del Reglamento (CE) n:o 1488/95

— Ansøgning om eksportlicens uden forudfastsættelse af restitutionen, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1488/95

— Antrag auf Erteilung einer Ausfuhrlizenz ohne Vorausfestsetzung der Erstattung gemäß Artikel 5 der Verordnung (EG) Nr. 1488/95

— Αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/95

— Application for export licence without advance fixing of the refund in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1488/95

— Demande de certificat d'exportation sans fixation à l'avance de la restitution conforme à l'article 5 du règlement (CE) n° 1488/95

— Domanda di titolo di esportazione senza fissazione anticipata della restituzione, conforme all'articolo 5 del regolamento (CE) n. 1488/95

— Aanvraag om uitvoercertificaat zonder vaststelling vooraf van de restitutie overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1488/95

— Pedido de certificado de exportação sem prefixação da restituição, nos termos do artigo 5º do Regulamento (CE) n.º 1488/95

— Sellaista vientitodistusta koskeva hakemus, johon ei liity asetuksen N:o (EY) 1488/95 5 artiklan mukaisen vientituen ennakkovahvistusta

— Ansökan om exportlicens utan förutfastställelse av bidraget enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1488/95.

5. Vientitodistukset annetaan kuluvan todistusten myöntämisaikajakson loppua seuraavana kymmenentenä arkipäivänä tämän ajanjakson osalta. Todistus sisältää ruudussa 22 yhden seuraavista maininnoista täydennettynä

vientituen mahdollisesti 6 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti muutetulla määrällä ja määrällä, josta on tarvittaessa vähennetty 6 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu alennus:

- Certificado de exportación sin fijación anticipada de la restitución por una cantidad de ... kilogramos de los productos que se indican en las casillas 17 y 18, a un tipo de ... ecus/tonelada
- Eksportlicens uden forudfastsættelse af restitutionen for en mængde på ... kg produkter, der findes i rubrik 17 og 18, til en sats på ... ECU/ton
- Ausfuhrlizenz ohne Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von ... kg der in den Feldern 17 und 18 genannten Erzeugnisse zum Satz von ... ECU/Tonne
- Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής για ποσότητα ... χιλιογράμμων των προϊόντων που αναγράφονται στις θέσεις 17 και 18, ύψους ... Ecu/τόνο
- Export licence without advance fixing of the refund for ... kilograms of products as listed in boxes 17 and 18, at a rate of ECU .../tonne
- Certificat d'exportation sans fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de ... kilogrammes de produits figurant aux cases 17 et 18, au taux de ... écus/tonne
- Titolo di esportazione senza fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di ... kg dei prodotti indicati nelle caselle 17 e 18, al tasso di ... ECU/t
- Uitvoercertificaat zonder vaststelling vooraf van de restitutie voor ... kg van de in de vakken 17 en 18 genoemde produkten; de restitutie bedraagt ... ecu/ton
- Certificado de exportação sem prefixação da restituição, para uma quantidade de ... quilogramas de produtos indicados nas casas 17 e 18, à taxa de ... ecus/tonelada
- Vientitodistus, johon ei liity vientituen ennakkovahvistusta, ... kilogramman määrälle tuotteita, jotka on esitetty ruuduissa 17 ja 18, tuen määrä ... ecua/tonni
- Exportlicens utan förutfastställelse av bidraget för en kvantitet av ... kilo av de produkter som anges i fält 17 och 18, till ett belopp av ... ecu/ton.

Jos kuitenkin alennuskerrointa tai vientituen määrää, sellaisina kuin 6 artiklassa on tarkoitettu, ei ole, hakemukset hylätään ja vakuudet vapautetaan.

6 artikla

1. Komissio tutkii sen käytettävissä olevien tietojen perusteella kunkin 1 artiklassa tarkoitettujen todistusten myöntämisaikajakson lopussa kunkin tuotteen osalta, ylit-

tävätkö 5 artiklan mukaisesti haetut muut määrät, kuin määrät Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen 10 artiklan 4 kohdassa määrättyä elintarvikeapua varten, 1 artiklan mukaisesti säädetty ohjeelliset määrät, joihin on tarvittaessa lisätty todistusten, joihin liittyy vientituen ennakkovahvistus, osalta säädetty käyttämättömät määrät, joista on vähennetty 7 artiklan b kohdassa säädetty määrät ja joihin on lisätty 7 artiklan c kohdassa säädetty määrät.

2. Jos määrät ylittyvät, komissio voi vähentää vientituen määrää näiden toimien osalta.

Lisäksi komissio voi perustamissopimuksen 228 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista aiheutuvien vuosittaisten rajojen noudattamiseksi vahvistaa vähennyksen määrän haettujen määrien osalta.

7 artikla

Kunkin 1 artiklassa tarkoitettujen todistusten myöntämisaikajakson päättyessä

- a) sellaisten todistusten antamiseksi, joihin liittyy vientituen ennakkovahvistus, säädetty tuotteiden käyttämättömät määrät lisätään näiden tuotteiden samalle ajanjaksolle säädettyihin ohjeellisiin määriin,
- b) edellä 6 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa määrät, joilla säädetty määrät ylittyvät, vähennetään seuraavana ajanjaksona säädettyistä määristä,
- c) edellä a) ja b) kohdan soveltamisen jälkeen tuotteiden yhteismäärän käyttämättömät määrät lisätään tarvittaessa seuraavana ajanjaksona säädettyihin määriin suhteessa alunperin kunkin tuotteen osalta vahvistettuihin määriin ja/tai kustannuksiin, ja tämä perustamissopimuksen 228 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista aiheutuissa rajoissa.

8 artikla

Jäsenvaltioiden on lähetettävä komissiolle telekopiona liitteen mallin mukaisesti kunkin viikon maanantaisin ja torstaisin viimeistään kello 12 (Brysselin aikaa) tiedonanto, jossa on kunkin arkipäivän, tuoteluokan ja määräpaikan mukaan ryhmiteltyinä:

- määrät, joille todistuksia on haettu tai tarvittaessa hakemuksen puuttuminen,
- määrät, joille vientitukia on myönnetty ilman todistusta asetuksen (ETY) N:o 3665/87 2 a artiklan toisen kohdan mukaisesti,

- määrät, joiden osalta todistushakemukset on peruutettu 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa,
- määrät, joiden osalta todistukset on annettu, mutta joita ei ole käytetty,
- määrät, joita ei ole käytetty asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 5 kohdassa säädetyn sallitun poikkeaman mukaisesti viimeiseen tiedonantoa edeltävään arkipäivään mennessä.

Nämä määrät on eriteltävä sen mukaan, kuuluvatko ne Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen 10 artiklan 4 kohdassa määrättyyn elintarvikeapuun vai eivät.

9 artikla

1. Asetuksessa (ETY) N:o 3665/87 säädettyjen edellytysten lisäksi vientitukien maksaminen edellyttää:

- niiden tuotteiden osalta, joille on vahvistettu yhteiset laatuvaatimukset, asetuksen (ETY) N:o 2251/92 4 artiklan 4 kohdassa säädetyn tarkastustodistuksen esittämistä,
- niiden tuotteiden osalta, joille yhteisiä laatuvaatimuksia ei ole vahvistettu, ja siinä määrin kuin kansalliset kolmansiin maihin vietävien hedelmien ja vihannesten laatuun liittyvät määräykset ovat sovellettavissa, jäsenvaltioiden tarkastusviranomaisten antaman sellaisen asiakirjan esittämistä, joka osoittaa, että tarkastushetkellä nämä tuotteet ovat olleet mainittujen määräysten mukaisia.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

2. Asetuksen (ETY) N:o 3665/87 34 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen hedelmien ja vihannesten toimitusten osalta ei kuitenkaan, sikäli kuin on kyse enintään 500 kilogramman painoisista määristä tuotteen luokkaa kohden,

- vaadita 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädetyn tarkastustodistuksen esittämistä, tai
- vaadita 1 kohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti annettua asiakirjaa,

sellaisen vientituen maksamisen osalta, joka koskee toimia, joihin ei sovelleta mainitun asetuksen 38 artiklassa tai maataloustuotteiden vientituen maksamisesta ennakolta annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 565/80⁽¹⁾ tarkoitettua menettelyä.

10 artikla

Kumotaan komission asetus (ETY) N:o 497/70⁽²⁾. Sitä sovelletaan kuitenkin mainitun asetuksen mukaisesti ennen 1 päivää heinäkuuta 1995 annettujen todistusten osalta.

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Kuitenkin 8 artiklaa sovelletaan 29 päivästä kesäkuuta 1995 ja 5, 6, 9 ja 10 artiklaa 1 päivästä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 62, 7.3.1980, s. 5

⁽²⁾ EYVL N:o L 62, 18.3.1970, s. 15

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1489/95,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,
hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1363/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 26 artiklan 11 kohdan,

ottaa huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi maatalousalalla tarvittavista mukautuksista ja siirtymätoimenpiteistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94⁽³⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksella (EY) N:o 1488/95⁽⁴⁾ on vahvistettu hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

asetuksen (ETY) N:o 1035/72 26 artiklan 1 kohdan nojalla taloudellisesti merkittävän viennin mahdollistamiseksi mainitussa artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisen kaupan hintojen ja näiden tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella,

asetuksen (ETY) N:o 1035/72 26 artiklan 4 kohdan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon yhtäältä yhteisön markkinoiden hedelmien ja vihannesten hintojen ja saatavuuden ja toisaalta kansainvälisen kaupan hintojen tilanne tai kehitysnäkymät; olisi myös otettava huomioon mainitun kohdan b alakohdassa tarkoitettut kustannukset sekä suunnitellun viennin taloudellinen näkökulma,

asetuksen (ETY) N:o 1035/72 26 artiklan 1 kohdan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon perustamissopi-

muksen 228 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat rajat,

asetuksen (ETY) N:o 1035/72 26 artiklan 5 kohdan mukaisesti yhteisön markkinoiden hinnat vahvistetaan ottaen huomioon viennille edullisimmat hinnat; kansainvälisen kaupan hinnat on vahvistettava ottaen huomioon mainitun kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettut kurssit ja hinnat,

kansainvälisen kaupan tilanne tai tiettyjen markkinoiden erityiset vaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan,

yhteisiä laatuvaatimuksia koskevien luokkiin ekstra, I ja II kuuluvia tomaatteja, sitruunoita, appelsiineja, omenoita, persikoita ja nektariineja, luokkaan ekstra ja I kuuluvia syötäväksi tarkoitettuja viinirypäleitä sekä manteleita, pähkinöitä ja kuorellisia pähkinöitä voidaan tällä hetkellä viedä taloudellisesti merkittäviä määriä,

neuvoston asetuksella (ETY) N:o 990/93⁽⁵⁾ on kielletty Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka on lueteltu tyhjentävästi sen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁷⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen, ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien soveltamista ja vahvistamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1053/95⁽⁹⁾,

edellä mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta markkinoiden nykytilanteeseen tai niiden kehitysnäkyymiin ja erityisesti hedelmien ja vihannesten kursseihin

⁽¹⁾ EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 132, 16.6.1995, s. 8

⁽³⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽⁴⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 68

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 107, 12.5.1995, s. 4

ja hintoihin yhteisössä ja kansainvälisessä kaupassa seuraa, että tuet olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteiden mukaisesti,

asetuksen (ETY) N:o 1035/72 26 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti olisi sallittava käytettävissä olevien varojen mahdollisimman tehokas käyttö välttäen kyseisten toimijoiden välinen syrjintä; tämän vuoksi olisi huolehdittava siitä, että tukijärjestelmästä aiemmin seuranneet kauppavirrat eivät häiriintyisi; näistä syistä sekä hedelmien ja vihannesten viennin kausiluontoisuuden vuoksi olisi vahvistettava tuotekohtaiset kiintiöt, ja

hedelmien ja vihannesten hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tämän asetuksen liitteessä I vahvistetaan hedelmä- ja vihannesalan vientitukien summat ja tukeen oikeutetut

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

määrät, jotka koskevat 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisenä aikana annettuja ja tuen ennakkovahvistuksen sisältäviä todistuksia.

Tämän asetuksen liitteessä II vahvistetaan sen viennin, jota koskevaa tukea ei ole vahvistettu ennakolta, tavoitesummat ja tavoitemäärät.

2. Maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 (1) 14 a artiklassa tarkoitettuja elintarvikeavun yhteydessä annettuja todistuksia ei lueta edellisessä alakohdassa tarkoitettuihin oikeutettuihin määriin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

(1) EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1

LIITE I

ENNAKKOVAHVISTUKSEN SISÄLTÄVIEN TODISTUSTEN MYÖNTÄMISESSÄ TARVITTAVAT SUMMAT JA MÄÄRÄT

Tuote	Tuote- koodi	Määrä- paikka- koodi (1)	Tuon- määrä (2) (ecua/ nettonormi)	Määrät todistusten myöntämiskautta kohten (tonnina)											
				1995						1996					
				heinäkuu	elokuu	syyskuu	lokakuu	marraskuu	joulukuu	tammikuu	helmikuu	maaliskuu	huhtikuu	toukokuu	kesäkuu
Tommaatit	0702 00 15 100 0702 00 20 100 0702 00 25 100 0702 00 30 100 0702 00 35 100 0702 00 40 100 0702 00 45 100 0702 00 50 100	F	50,8	2 786	3 758	3 297	1 664	7 886	1 540	7	15	779	2		
Kuorettomat mantelit	0802 12 90 000	F	109,3	122	304	336	161	371	494						
Kuorelliset pähkinät	0802 21 00 000	F	127,7	25	205	87	12	11	15						
Kuorettomat pähkinät	0802 22 00 000	F	246,3	447	908	1 766	860	694	779						
Kuorelliset saksanpähkinät	0802 31 00 000	F	158,3	2	84	241	16	7	2						
Appelsiinit	0805 10 01 200 0805 10 05 200 0805 10 09 200 0805 10 11 200 0805 10 15 200 0805 10 19 200 0805 10 21 200 0805 10 25 200 0805 10 29 200 0805 10 32 200 0805 10 34 200 0805 10 36 200 0805 10 42 200 0805 10 44 200 0805 10 46 200 0805 10 51 200 0805 10 55 200 0805 10 59 200 0805 10 61 200 0805 10 65 200 0805 10 69 200	A C	124,3	1 138	633	30 594	66 505	98 566	21 871						
Sitruunat	0805 30 20 100 0805 30 30 100 0805 30 40 100	F	152,5	8 370	2 077	10 100	11 885	20 868	20 388						

Tuote	Tuote- koodi	Määrä- paikka- koodi (*)	Tuen määrä (%) (etua/ nettotoni)	Määrät todistusten myöntämiskautta kohten (tonneina)											
				1995						1996					
				heinäkuu	elokuu	syyskuu	lokakuu	marraskuu	joulukuu	tammikuu	helmikuu	maaliskuu	huhtikuu	toukokuu	kesäkuu
Syöväväksi tarkoitetut viinirypäleet	0806 10 21 200 0806 10 29 200 0806 10 30 200 0806 10 40 200 0806 10 50 200 0806 10 61 200 0806 10 69 200	F	54,7	5 637	7 934	20 823	441	7 934	7 934	7 934	7 934	7 934	7 934	7 934	13
Omenat	0808 10 51 910 0808 10 53 910 0808 10 59 910 0808 10 61 910 0808 10 63 910 0808 10 69 910 0808 10 71 910 0808 10 73 910 0808 10 79 910 0808 10 92 910 0808 10 94 910 0808 10 98 910	A B D	90,4	2 517	8 538	7 260	8 860	8 538	8 538	8 538	8 538	8 860	10 191	7 882	7 882
Persikat ja nektiinit	0809 30 11 100 0809 30 19 100 0809 30 21 100 0809 30 29 100 0809 30 31 100 0809 30 39 100 0809 30 41 100 0809 30 49 100 0809 30 51 100 0809 30 59 100	E	56,5	4 571	2 609	2 609	2 609	2 609	2 609	2 609	2 609	2 609	2 609	766	766

(*) Määräpaikkakoodit ovat seuraavat:

A: Norja, Islanti, Grönlanti, Puola, Unkari, Romania, Bulgaria, Albania, Viro, Latvia, Liettua, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Bosnia-Hertsegovina, Kroatia, Slovenia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ja Malta,

B: Färsaaret, Afrikan valtiot ja alueet lukuun ottamatta Etiopia-Afrikkaa, Arabian niemimaan valtiot (Saudi-Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaimah ja Fujairah), Kuwait ja Jemen), Syyria, Iran, Jordania, Bolivia, Brasilia, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador ja Kolumbia,

C: Sveitsi, Tšekki, Slovakia,

D: Hongkong, Singapore, Malesia, Indonesia, Thaimaa, Taiwan, Papua-Uusi-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Meksiko ja Costa Rica,

E: kaikki muut määrämaat paitsi Sveitsi,

F: kaikki määrämaat.

(²) Vicintukca Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) voidaan myöntää ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93 säädetyt edellytyksiä noudattaen.

LIITE II

ENNAKKOVAHVISTUKSEN SISÄLTÄMÄTTÖMIEN TODETUSTEN MYÖNTÄMISESSÄ TARVITTAVAT TAVOITESUMMAT JA -MÄÄRÄT

Tuote	Tuote- koodi	Määrä- paikka- koodi (*)	Tuen määrä (*) (ecua/ nettotoni)	Määrät todistusten myöntämiskaudta kohten (tonnina)												
				1995						1996						
				heinäkuu	elokuu	syyskuu	lokakuu	marraskuu	joulukuu	tammikuu	helmikuu	maaliskuu	huhtikuu	toukokuu	kesäkuu	
Tomaatit	0702 00 15 100 0702 00 20 100 0702 00 25 100 0702 00 30 100 0702 00 35 100 0702 00 40 100 0702 00 45 100 0702 00 50 100	F	50,8	2 786	3 758	3 297	1 664	7 886	15 407							
Kuoretomat mantelit	0802 12 90 000	F	109,3	122	304	336	161	371	494							
Kuorelliset pähkinät	0802 21 00 000	F	127,7	25	205	87	12	11	15							
Kuoretomat pähkinät	0802 22 00 000	F	246,3	447	908	1 766	860	694	779							
Kuorelliset saksanpähkinät	0802 31 00 000	F	158,3	2	84	241	16	7	2							
Appelsiinit	0805 10 01 200 0805 10 05 200 0805 10 09 200 0805 10 11 200 0805 10 15 200 0805 10 19 200 0805 10 21 200 0805 10 25 200 0805 10 29 200 0805 10 32 200 0805 10 34 200 0805 10 36 200 0805 10 42 200 0805 10 44 200 0805 10 46 200 0805 10 51 200 0805 10 55 200 0805 10 59 200 0805 10 61 200 0805 10 65 200 0805 10 69 200	A C	124,3	1 138	633	30 594	66 505	98 566	21 871							
Sitruunat	0805 30 20 100 0805 30 30 100 0805 30 40 100	F	152,5	8 370	2 077	10 100	11 885	20 868	20 388							

Tuote	Tuote- koodi	Määrä- paikka- koodi (1)	Tuen määrä (%) (ecua/ nettotonni)	Määrät todistusten myöntämiskautta kohten (tonneina)											
				1995						1996					
				heinäkuu	elokuu	syyskuu	lokakuu	marraskuu	joulukuu	tammikuu	helmikuu	maaliskuu	huhtikuu	toukokuu	kesäkuu
Sytäväksi tarkoitettut viinirypäleet	0806 10 21 200	F	54,7	5 637	20 823	7 934	441							13	
	0806 10 29 200														
	0806 10 30 200														
	0806 10 40 200														
	0806 10 50 200														
	0806 10 61 200														
Omenat	0808 10 51 910	A	90,4	2 517	7 260	8 538	8 860						10 191	7 882	
	0808 10 53 910	B													
	0808 10 59 910	D													
	0808 10 61 910														
	0808 10 63 910														
	0808 10 69 910														
	0808 10 71 910														
	0808 10 73 910														
	0808 10 79 910														
	0808 10 92 910														
Persikat ja nektariinit	0809 30 11 100	E	56,5	4 571	2 609									766	
	0809 30 19 100														
	0809 30 21 100														
	0809 30 29 100														
	0809 30 31 100														
	0809 30 39 100														
	0809 30 41 100														
	0809 30 49 100														
	0809 30 51 100														
	0809 30 59 100														

(1) Määräpaikkakoodit ovat seuraavat:

A: Norja, Islanti, Grönlanti, Puola, Unkari, Romania, Bulgaria, Albania, Viro, Latvia, Liettua, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Bosnia-Hertsegovina, Kroatia, Slovenia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ja Malta,

B: Färsaaret, Afrikan valtiot ja alueet lukuun ottamatta Etelä-Afrikkaa, Arabian niemimaan valtiot (Saudi-Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaimah ja Fujairah), Kuwait ja Jemen), Syyria, Iran, Jordania, Bolivia, Brasilia, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador ja Kolumbia,

C: Sveitsi, Tšekki, Slovakia,

D: Hongkong, Singapore, Malaysia, Indonesia, Thaimaa, Taiwan, Papua-Uusi-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentiina, Meksiko ja Costa Rica,

E: kaikki muut määrämaat paitsi Sveitsi,

F: kaikki määrämaat.

(2) Vientituokea Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) voidaan myöntää ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93 säädetyt edellytykset noudattaen.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1490/95,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1363/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguay'n kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 132, 16.6.1995, s. 8

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
28 päivänä kesäkuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi (¹)	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 35	052	49,3
	060	80,2
	066	41,7
	068	32,4
	204	50,9
	212	117,9
	624	75,0
	999	63,9
	0707 00 25	052
053		166,9
060		39,2
066		53,8
068		60,4
204		49,1
624		207,3
999		89,5
0709 90 77		052
	204	77,5
	624	196,3
	999	109,7
0805 30 30	388	69,6
	528	47,3
	600	54,7
	624	78,0
	999	62,4
0809 10 30	052	133,4
	064	133,6
	999	133,5
0809 20 41, 0809 20 49	052	185,3
	064	159,2
	068	266,3
	400	220,8
	624	282,4
	676	166,2
	999	213,4
	0809 30 31, 0809 30 39	220
624		106,8
999		114,3
0809 40 20	624	262,7
	999	262,7

(¹) Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1491/95,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,****tietyjen siipikarjanliha-alan tuotteiden vientituen ennakkovahvistustodistuksia koskevien 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 jätettyjen hakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon erityisen vientituen myöntämistä koskevien yksityiskohtaisten säännösten soveltamisesta siipikarjanliha-alalla tiettyihin kolmansiin maihin vietäessä 28 päivänä helmikuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 437/95⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1419/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1373/95⁽³⁾, vahvistetaan siipikarjanliha-alan tuotteiden vientituen määrät,

asetuksessa (EY) N:o 437/95 määrätään pakolliset ennakkovahvistukset kontrollia varten, ja

asetuksen (EY) N:o 437/95 3 artiklan nojalla voidaan päätää, että ennakkovahvistustodistuksia koskevien hakemusten jättäminen keskeytetään, ja että haettuja määriä

voidaan alentaa, jos kokonaismäärä on yli 40 000 tonnia; määrät, joille ennakkovahvistustodistuksia on haettu, voidaan hyväksyä täysimääräisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään täysimääräisesti kaikki 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 jätetyt, asetuksen (EY) N:o 1373/95, liitteessä tarkoitettujen ja CN-koodiin 0207 21 10 900, 0207 21 90 190, 0207 41 11 900, 0207 41 71 190, 0207 42 51 000, 0207 42 59 000 ja 0207 42 10 990 kuuluvien tuotteiden, joiden vienti olisi toteutettava asetuksessa (EY) N:o 437/95 säädetyin edellytyksin, vientituen ennakkovahvistustodistusta koskevat hakemuksen.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 45, 13.1.1995, s. 30⁽²⁾ EYVL N:o L 141, 24.6.1995, s. 8⁽³⁾ EYVL N:o L 133, 17.6.1995, s. 36

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1492/95,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,
maatalouden muuntokurssien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokurssista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽²⁾, erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan ja 12 artiklan,

sekä katsoo, että

maatalouden muuntokurssit on vahvistettu komission asetuksella (EY) N:o 1417/95⁽³⁾,

asetuksen (ETY) N:o 3813/92 4 artiklassa säädetään, että tietyn valuutan osalta maatalouden muuntokurssia muutetaan, kun valuuttaero suhteessa edustavaan markkinakurssiin ylittää tietyt tasot, jollei vahvistuskauden alkamisesta muuta johdu,

valuuttaerot ylittävät tällä hetkellä 4 pistettä ja ne ovat ylittäneet 5 pistettä useaan kertaan helmikuusta lähtien; tämä tilanne, joka on todettu Saksan markan, Itävallan šillingin ja Alankomaiden guldenin osalta, aiheuttaa epävarmuutta markkinoilla sekä kauppavirtojen vääristymisen vaaran,

näissä olosuhteissa on tarkoituksenmukaista vähentää 1 päivästä heinäkuuta 1995, joka on useiden markkinointivuosien alkamispäivä, tiettyjä valuuttaeroja, jotka on todettu suhteessa 24 päivänä toukokuuta 1995 alkavan ja 23 päivänä kesäkuuta 1995 päättyvän viitekauden mukaan vahvistettuihin edustaviin markkinakursseihin; sen vuoksi olisi vahvistettava uudet maatalouden muuntokurssit vähennyksen perusteella, joka on puolet valuuttaerosta Saksan markan, Itävallan šillingin ja Alankomaiden guldenin osalta,

kyseisten valuuttojen osalta on tarpeen keskeyttää niiden säännösten soveltaminen, jotka koskevat ennen 1 päivää heinäkuuta 1995 tehtävää maatalouden muuntokurssin ennakkovahvistusta, vaikeuksien välttämiseksi markkinoilla; maatalousalalla käytettävien muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30 päivänä huhtikuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1068/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1053/95⁽⁵⁾, 15 artiklan 1 kohdan soveltaminen ei ole kuitenkaan perusteltua,

säädetään, että ennalta vahvistettua maatalouden muuntokurssia on tarkistettava, jos ero sen ja sillä hetkellä voimassa olevan muuntokurssin välillä, jona kyseiseen määrään sovellettava määräytymisperuste määräytyy, ylittää neljä pistettä, tällöin ennalta vahvistettua maatalouden muuntokurssia lähennetään voimassa olevaan kurssiin siihen asti, kunnes ero on vain neljä pistettä; olisi täsmennettävä se kurssi, jolla ennalta vahvistettu maatalouden muuntokurssi korvataan, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat kaikkien asianomaisten hallintokomiteoiden lausuntojen mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Maatalouden muuntokurssit vahvistetaan liitteessä I.

2 artikla

1. Saksan markan, Itävallan šillingin ja Alankomaiden guldenin maatalouden muuntokurssin ennakolta vahvistaminen keskeytetään 29—30 päivänä kesäkuuta 1995 jätettyjen hekemusten osalta.

2. Asetuksen (ETY) N:o 1068/93 15 artiklan 1 kohtaa ei sovelleta tässä asetuksessa muutettuihin maatalouden muuntokursseihin.

3 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1068/93 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa ennalta vahvistettu maatalouden muuntokurssi korvataan kyseisen valuutan ecukurssilla, joka on liitteen II:

— taulukossa A, mikäli viimeksi mainittu kurssi on korkeampi kuin ennalta vahvistettu kurssi,
ja

— taulukossa B, mikäli viimeksi mainittu kurssi on alempi kuin ennalta vahvistettu kurssi.

4 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1417/95.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 1995.

Sen 1 ja 3 artiklaa sovelletaan kuitenkin 1 päivästä heinäkuuta 1995.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 141, 24.6.1995, s. 3

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 107, 12.5.1995, s. 4

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Maatalouden muuntokurssit

1 ecu =	39,5239	Belgian tai
		Luxemburgin frangia
	7,74166	Tanskan kruunua
	1,90616	Saksan markkaa
	302,837	Kreikan drakhmaa
	198,202	Portugalin escudoa
	6,61023	Ranskan frangia
	5,88000	Suomen markkaa
	2,14021	Alankomaiden guldenia
	0,829498	Irlannin puntaa
	2 311,19	Italian liiraa
	13,4084	Itävallan šillinkiä
	170,165	Espanjan pesetaa
	9,91834	Ruotsin kruunua
	0,840997	Englannin puntaa

LIITE II

Ennakolta vahvistetut ja tarkistetut maatalouden muuntokurssit

Taulukko A		Taulukko B	
1 ecu =	38,0600	1 ecu =	41,2317
			Belgian tai
			Luxemburgin frangia
	7,44390		Tanskan kruunua
	1,83285		Saksan markkaa
	291,189		Kreikan drakhmaa
	190,579		Portugalin escudoa
	6,35599		Ranskan frangia
	5,65385		Suomen markkaa
	2,05789		Alankomaiden guldenia
	0,797594		Irlannin puntaa
	2 222,30		Italian liiraa
	12,8927		Itävallan šillinkiä
	163,620		Espanjan pesetaa
	9,53687		Ruotsin kruunua
	0,808651		Englannin puntaa

**KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1493/95,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,
oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

maailmanmarkkinoille aiheutuvien kustannusten huomioon ottamiseksi,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

asetuksen (ETY) N:o 1650/86 5 artiklan mukaan voidaan päättää tuen vahvistamisesta tarjouskilpailulla; tarjouskilpailu koskee tuen määrää ja se voidaan rajoittaa tiettyihin määrämaitiin sekä tiettyihin määriin, laatuihin ja tarjontamuotoihin,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla,

asetuksen (ETY) N:o 1650/86 2 artiklan toisen kohdan mukaan oliiviöljyn tuet voidaan vahvistaa erisuuruiseksi määrämään mukaan, jos maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset sitä edellyttävät,

ottaa huomioon oliiviöljyn vientiin sovellettavista tuista ja maksuista 26 päivänä toukokuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1650/86⁽²⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisen virkkeen,

tuot olisi vahvistettava asetuksen (ETY) N:o 1650/86 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti vähintään kerran kuukaudessa; niitä voidaan tarvittaessa muuttaa muuna aikana,

sekä katsoo, että

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta oliiviöljyalan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti tämän tuotteen hintaan yhteisössä ja kolmansien maiden markkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruiseksi,

asetuksen N:o 136/66/ETY 20 artiklan mukaan silloin, kun yhteisön hinta on maailmanmarkkinanoteerauksia korkeampi, kyseisten hintojen välinen erotus voidaan korvata oliiviöljyn kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä koskevalla vientituella,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksessa (EY) N:o 1053/95⁽⁶⁾,

oliiviöljyn vientituen vahvistamista ja myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksissa (ETY) N:o 1650/86 ja (ETY) N:o 616/72⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2962/77⁽⁸⁾,

asetuksen (ETY) N:o 1650/86 2 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan tuen on oltava sama kaikkialla yhteisössä,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽¹⁰⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltä ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetaan tyhjentyvästi asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa, ja

asetuksen (ETY) N:o 1650/86 4 artiklan mukaan oliiviöljyn tuki on vahvistettava ottaen huomioon tilanne ja kehitysnäkymät, jotka koskevat oliiviöljyn hintoja ja saatavuutta yhteisön markkinoilla ja oliiviöljyn hintoja maailmanmarkkinoilla; jos oliiviöljyn suotuisimpia noteerauksia ei voida kuitenkaan määrittää maailmanmarkkinatilanteen vuoksi, voidaan ottaa huomioon tärkeimpien kilpailevien kasviöljyjen hinta näillä markkinoilla ja edustavan jakson aikana todettu erotus tämän hinnan ja oliiviöljyn hinnan välillä; tuen määrä ei saa olla suurempi kuin oliiviöljyn yhteisön hinnan ja maailmanmarkkinahinnan välinen erotus, joka on tarkistettu tarvittaessa tuotteiden viennistä

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66

⁽²⁾ EYVL N:o L 145, 30.5.1986, s. 8

⁽³⁾ EYVL N:o L 78, 31.3.1972, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 348, 30.12.1977, s. 53

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 107, 12.5.1995, s. 4

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen N:o 136/66/ETY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta 28 päivänä kesäkuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

Tuotekoodi	Tuen määrä ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	42,00
1509 10 90 900	0,00
1509 90 00 100	50,50
1509 90 00 900	0,00
1510 00 90 100	9,50
1510 00 90 900	0,00

⁽¹⁾ Komission asetuksen (ETY) N:o 3665/87, sellaisena kuin se on muutettuna, 34 artiklassa tarkoitettujen määräraikkojen sekä kolmansiin maihin suuntautuvan viennin osalta.

⁽²⁾ Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin voidaan myöntää tukea ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, säädetyin edellytyksin.

Huom.: Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87, sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1494/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 2517/94 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 14. osittaista tarjouskilpailua varten

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla,ottaa huomioon oliiviöljyn vientiin sovellettavista tuista ja maksuista 26 päivänä toukokuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1650/86⁽²⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 2517/94⁽³⁾ avataan oliiviöljyn vientitukien määrittämistä koskeva pysyvä tarjouskilpailu,neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY N:o 1380/95⁽⁵⁾), kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa,

vientitukien enimmäismäärät vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 2517/94 6 artiklan mukaisesti ottaen

huomioon tilanne ja kehitysnäkymät yhteisön ja maailman oliiviöljymarkkinoilla ja saatujen tarjousten perusteella; tarjouskilpailu ratkaistaan sen tarjouksen tekijän hyväksi, jonka tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä pienempi,

edellä mainittujen säännösten soveltamisesta seuraa, että enimmäisvientituet olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Oliiviöljyn enimmäisvientituet asetuksella (EY) N:o 2517/94 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 14. osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetaan liitteessä 23 päivään kesäkuuta 1995 mennessä jätettyjen tarjousten perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66⁽²⁾ EYVL N:o L 145, 30.5.1986, s. 8⁽³⁾ EYVL N:o L 268, 19.10.1994, s. 3⁽⁴⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14⁽⁵⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1

LIITE

oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 2517/94 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 14. osittaista tarjouskilpailua varten 28 päivänä kesäkuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

Tuotekoodi	Tuen määrä (!)
1509 10 90 100	45,35
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	54,10
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	11,80
1510 00 90 900	—

(!) Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin voidaan myöntää tukea ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, säädetyin edellytyksin.

Huom.: Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission muuttetussa asetuksessa (ETY) N:o 3846/87.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1495/95,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,

viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 10 artiklan 5 kohdan ja 11 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽³⁾,

sekä katsoo, että

viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 502/95⁽⁴⁾ ja kaikissa sitä muuttavissa asetuksissa,

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi maksujen laskemisessa olisi otettava huomioon 27

päivänä kesäkuuta 1995 alkavan viitekauden aikana kulluvien valuuttojen noteerattu edustava markkinakurssi, ja

asetuksessa (EY) N:o 502/95 mainittujen yksityiskohdainten sääntöjen soveltamisesta komission tietoon tullessiin kyseisen päivän tarjouksiin ja hintanoteerauksiin seuraa, että tällä hetkellä voimassa olevat maksut olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita tuotaessa kannettavat maksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 50, 7.3.1995, s. 15

LIITE

viljoihin sekä vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettavien tuontimaksujen vahvistamisesta 28 päivänä kesäkuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)

CN-koodi	Kolmannet maat (*)
0709 90 60	109,20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	109,20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	47,20 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	81,06
1001 90 99	81,06 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	122,71 ⁽⁶⁾
1003 00 10	106,02
1003 00 90	106,02 ⁽⁹⁾
1004 00 00	105,17
1005 10 90	109,20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	109,20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	111,24 ⁽⁴⁾
1008 10 00	60,58 ⁽⁹⁾
1008 20 00	65,17 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 11	161,56 ⁽⁹⁾
1101 00 15	161,56 ⁽⁹⁾
1101 00 90	161,56 ⁽⁹⁾
1102 10 00	217,38
1103 11 10	116,49
1103 11 90	189,15
1107 10 11	157,43
1107 10 19	120,95
1107 10 91	201,86 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	154,15 ⁽⁹⁾
1107 20 00	177,47 ⁽¹⁰⁾

(1) Marokosta peräisin olevan ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun durumvehnän maksusta vähennetään 0,7245 ecua tonnilta.

(2) Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaan maksuja ei sovelleta tuotteisiin, jotka ovat peräisin Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista ja jotka tuodaan suoraan Ranskan merentakaisiin departementteihin.

(3) Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevan maissin yhteisöön tuontia koskevasta maksusta vähennetään 2,186 ecua tonnilta.

(4) Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevan hirssin ja durran yhteisöön tuontia koskeva maksu kannetaan asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaisesti.

(5) Turkissa tuotetun ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun durumvehnän ja kanarianhelven maksusta vähennetään 0,7245 ecua tonnilta.

(6) Turkissa tuotetun ja suoraan tästä maasta yhteisöön kuljetetun rukiin tuonnissa kannettava maksu määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1180/77 (EYVL N:o L 142, 9.6.1977, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1902/92 (EYVL N:o L 192, 11.7.1992, s. 3), ja komission asetuksessa (ETY) N:o 2622/71 (EYVL N:o L 271, 10.12.1971, s. 22), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 560/91 (EYVL N:o L 62, 8.3.1991, s. 26).

(7) CN-koodiin 1008 90 10 (ruisvehnä) kuuluvan tuotteen tuonnissa kannetaan rukiiseen sovellettava maksu.

(8) MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(9) Tähän koodiin kuuluvilta tuotteilta, jotka tuodaan Puolan ja Unkarin sekä yhteisön välisten sopimusten ja Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian ja Romanian sekä yhteisön välisten väliaikaisten sopimusten mukaisesti ja joista esitetään muutetuissa asetuksissa (EY) N:o 121/94 tai (EY) N:o 335/94 säädetyin edellytyksin annettu EUR.1-todistus, kannetaan mainittujen asetusten liitteessä luetellut maksut.

(10) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1180/77 nojalla tästä maksusta vähennetään Turkista peräisin olevien tuotteiden osalta 6,569 ecua.

(11) Näihin koodeihin kuuluvien, asetuksen (EY) N:o 774/94 mukaisesti jaettujen tuotteiden maksu rajataan kyseisessä asetuksessa säädetyin edellytyksin.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1496/95,
annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995,
valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan 8 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontiin sovellettavat maksut vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1957/94⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1452/95⁽⁶⁾,

asetuksessa (EY) N:o 1957/94 mainittujen yksityiskoh-
taisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä

oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat maksut olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

maksujärjestelmän tavanomaisen toiminnan mahdollistamiseksi olisi kyseisten maksujen laskemisessa otettava huomioon 27 päivänä kesäkuuta 1995 alkavan viitekauden aikana noteerattu kelluvien valuuttojen edustava markkinakurssi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut vakiolaatuisen raakasokerin sekä valkoisen sokerin tuontimaksut vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä kesäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4
⁽²⁾ EYVL N:o L 110, 17.5.1995, s. 1
⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1
⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1
⁽⁵⁾ EYVL N:o L 198, 30.7.1994, s. 88
⁽⁶⁾ EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 57

LIITE

valkoisen sokerin ja raakasokerin tuontimaksujen vahvistamisesta 28 päivänä kesäkuuta
1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Tuontimaksun määrä ⁽²⁾
1701 11 10	37,77 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,77 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,77 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,77 ⁽¹⁾
1701 91 00	41,92
1701 99 10	41,92
1701 99 90	41,92 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Sovellettavan tuontimaksun määrä lasketaan komission asetuksen (ETY) N:o 837/68 (EYVL N:o L 151, 30.6.1968, s. 42), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1428/78 (EYVL N:o L 171, 28.6.1978, s. 34), 2 tai 3 artiklan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Nykyistä määrää voidaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 16 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti soveltaa myös sellaisesta valkoisesta sokerista tai raakasokerista, johon on lisätty muita kuin maku- tai väriaineita, saataviin sokereihin.

⁽³⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta päätöksen 91/482/ETY 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.